

JALT 全国語学教師協会

THE JAPAN ASSOCIATION OF LANGUAGE TEACHERS

NEWSLETTER

Vol. VII, No. 1

¥150

January 1, 1983

-Officers' Reports- JALT on Steady Course

PRESIDENT'S REPORT

By Jim White

At the end of my first year as president, I can truthfully say I don't know if I am leading JALT or just running in order to stay in front. I knew what I was getting into when I accepted nomination, however ... between learning what I *should* be doing as president *plus* being very deeply involved in the preparations and running of JALT '82 ... all I can say is 'Whew!'. But, enough of personal problems.

The fairest overall evaluation which I can make regarding the past year is that JALT has maintained at least a steady course if not progressed in some respects. Our Summer Institute, held in Sendai, was a success, as was our first Seminar for Company Language Program Directors in Osaka. JALT '82 appears to have been up to the standards of our previous international conferences - and maybe even a little better in some ways (more on that below). Our membership has not grown as much as had been hoped for but we have maintained a slight and steady rate of increase. It may well be that JALT has hit an invisible ceiling as far as the number of readily available members is concerned, a ceiling which can be overcome only by all of us working harder at attracting all levels and types of teachers of foreign languages.

It is indeed unfortunate that Research Grant Program was successful neither last year nor this. This year a committee of five members was asked to comment on the four applications received. Since none of the applications received a clear majority vote, the Executive Committee decided to not make any grants this year. This is a shame because at least one previous grant is possibly going to be supporting our future grants. In 1980, JALT supported a College Reading Materials Research Project. This resulted in the publishing of *An American Sampler* (Addison-Wesley Pub. Co.). The recipients of this grant, Kenji and Kathy Kitao, Vincent Broderick, Barbara Fujiwara, Michiko Inoue, Hideo Miyamoto and Leslie Sackett, have decided to donate 20% of their royalties to JALT. This money can be used, however, only after JALT's regular



Jim White

level of support has been allocated. Since this is 100,000 yen per year, with unused portions up to a maximum of an additional 100,000 yen being carried forward (i.e., a possible annual maximum of 200,000 per year) for 1983 we have 200,000 yen plus whatever is received from the above group. Conclusion? Get busy with planning that pet project you have dreamed about (cont'd on next page)

JALT '83 - ALREADY?

Now that JALT '82 is over, preparations for JALT '83 have begun; it will be held much earlier than in the past, on September 23, 24, and 25, 1983 at Nagoya University of Commerce and Business Administration, and Koryo International College, near Nagoya. Right now no guest speakers have officially accepted invitations, but expect to read in future *Newsletters* that the names will be well-established in the language teaching field. And start thinking about that abstract for the presentation you've been meaning to give.

(cont'd from preceding page)

but just haven't gotten started on. Deadline for receipt of applications for the 1983 grants is August 20, 1983. The date given in the membership brochure is in error and will be changed.

The selection of national officers for 1983 is now completed. Results are President: Jim White; Vice President: Kenji Kitao; Treasurer: Aleda Krause; and Public Relations: Kohei Takubo (all incumbents); plus Program Chairperson: Shari Berman; Membership: Munetsugu Uruno; and Recording Secretary: Jan Visscher (all new to the committee).

To repeat a point I brought up last year: neither the national nor the local executive committees are closed societies. These officers (including myself), elected by you, are your 'servants' as far as JALT is concerned. Everyone who has run for an office has done so on the premise that he or she is willing to help JALT and its membership. We can do so, however, only if we know what all of you are thinking so be sure to keep us informed.

Finally, some comments on JALT '82. It was, by all accounts, a success. Registration totaled 827, average daily attendance was 668 (the peak, Sunday, was 728). Attendees and presenters came not only from Switzerland, the United States, England, Korea, etc., but also from 43 of Japan's 47 prefectures (Toyama, Yamagata, Iwate, and Yamanashi were not represented.) Since the conference was in Osaka the area most represented, of course, was Kinki (42%). But even-so, 30% were from Kanto and 12% from Tokai. The tear-out questionnaire in the handbook was completed and returned by 195 participants (about 24% of total registration

a rather high rate of return). About 19% of the respondents were Japanese, the rest other nationalities. Ninety-four percent were teachers of English while 18% were teachers of Japanese and 4% taught other languages (multiple responses means the total is over 100%). Types of school/institution where respondents were teaching were: junior high schools: 4%; senior high schools: 15%; universities/colleges: 38%; private language institutes: 27%; and company programs: 11% (not teaching, etc.: 5%). Overall evaluations were: Good: 69%, Fair: 23% and Poor: 3%.

Respondents were also asked their opinions regarding staying in the Osaka/Nagoya/Tokyo circuit for our conferences. Replies were equally divided, 44% said, 'Stay in this circuit' and another 44% said, 'Break out of it.' The rest had no opinions. Another question was whether JALT should continue to rely upon educational institutions or possibly hold future conferences in hotels/resort areas. The answers were a little more clear-cut this time, with 49% saying to continue to rely upon educational institutions and just 32% saying that hotels/resort areas were a good idea.

Complaints revolved around three areas: distance, food and high fees. The distance is something which can't really be helped. While we were fortunate in having JALT '81 in Shinjuku, such convenience isn't likely to happen very often. JALT must hold its conferences where adequate facilities are available. These include twelve to fifteen meeting rooms, a large auditorium-style room for plenary sessions and another large hall for displays. Other than in universities and colleges, such facilities don't exist in Japan. Another factor is audiovisual

JALT NEWSLETTER

Vol. VII, No. 1

January 1, 1983

Editor: Virginia LoCastro
Publications Committee Coordinator:
 Chip Harman
Commercial Members Services:
 John Boylan
Japanese Language: Kenji Kitao
Proofreading Editor: Charles McHugh
Type setting by: S.U. Press

The JALT Newsletter is the monthly publication of the Japan Association of Language Teachers. The editors are interested in articles of not more than 1,200 words concerned with all aspects of foreign language teaching, particularly articles with practical applications. Articles may be in English or in Japanese. The editors also seek book reviews of not more than 750 words; classroom texts, techniques, and methods books are preferred. It is *not* the policy of the JALT Newsletter to seek books for review from publishing companies. Employer-placed position announcements are printed free of charge. Position announcements do not indicate endorsement of the institution by JALT. It is the policy of the JALT Executive Committee that no positions-wanted announcements be printed in the Newsletter.

All announcements or contributions to the Newsletter must be received by the 5th of the month preceding publication. All copy must be typed, double-spaced on A4 size paper, edited in pencil and sent to: Virginia LoCastro, 3-40-25 Ogikubo, Suginami-ku, Tokyo 167, Japan. (03) 392-0054.

The Japan Association of Language Teachers is a not-for-profit organization of concerned language teacher; who want to promote more effective language learning and teaching. It is the Japan affiliate of TESOL and FIPLV. Through monthly local chapter meetings and an annual international conference, JALT seeks new members of any *nationality*, regardless of the language taught. There are chapters in Sapporo (Hokkaido), Takamatsu (Shikoku), Sendai (Tohoku), Tokyo (Kanto), Nagoya (Tokai), Kyoto (East Kansai), Osaka (West Kansai), Fukuoka (Kyushu), Nagasaki and Okinawa. Membership information can be obtained by contacting:

Tom Robb, Executive Secretary
 6-27 Hirakata Motomachi
 Hirakata-shi 573

Munetsugu Uruno. Membership
 33-2147 Tsuda
 Katsuta-shi, Ibaraki-ken 312

VICE-PRESIDENT'S REPORT

By Kenji Kitao

In the January, 1982 issue of the *JALT Newsletter*, I reported what I did as vice-president in 1981 and expressed my hopes for 1982. My idea was that JALT should grow both internationally and domestically. I would like to review how things have worked out as well as what I have done.

First of all, JALT has without doubt grown internationally. (See the *July Newsletter*.) JALT is the largest and most active TESOL affiliate outside of the United States. Through our efforts, more people belong to TESOL in Japan than in any country except the U.S. We organized a charter flight to the sixteenth TESOL conference in Hawaii and more than 120 people from Japan attended the conference. (May *Newsletter*.) Michael Rost and John Lance gave the JALT-sponsored presentation. We sent three official delegates to the conference. I attended as one of the delegates and also made a presentation. Dr. James E. Alatis, TESOL executive secretary, came to our international conference again in 1982. We are continuing to strengthen our ties with TESOL.

We also participated in the second international conference of the College English Teachers Association of Korea, which was held in Seoul in July. We helped them with publicity and soliciting papers, and many people attended from Japan, some of whom made presentations. (September *Newsletter*.)

We participated in a project conducted by the World Federation of Foreign Language Teachers' Association. I have committed myself to participating in a working party for further research,

(cont'd from preceding page)

support. JALT '82 needed 14 or 15 audiotape recorders, seven overhead projectors, five or six videotape recorders or players, two or three slide and movie projectors, and eight or nine projection screens *simultaneously* at various times during its three-day run. Renting equipment in these amounts would be prohibitively expensive. All this means that a university or college must be used for our conferences and if most universities and colleges are not already out away from the downtown areas of major cities, they are certainly in the process of moving there.

Food was another problem mentioned. Agreed, it wasn't the best, but are there any really good school cafeterias in Japan (or elsewhere)? We do apologize for the lines. It was fairly well resolved by Monday but it should have never been a problem in the first place.

The third complaint was that the fees were too high. Yes, they are higher than those of many other academic associations in Japan — but I think JALT does more with the money. Also, JALT conference fees have changed but little over the past three years. That, in itself, is an accomplishment in this day and age of constant inflation. JALT's conference fees are established based upon past experiences, costs, attendance

so JALT is involved in activities in Europe now.

As you can see in the *JALT Journal*, we have continued to exchange ads with international journals and professional organizations. We've added ads from Canada, Germany, and Australia to those from the U.S., Britain, Singapore, and Japan. More and more overseas teachers are paying attention to JALT. We have also published reports about some of our activities in foreign publications.

We had many overseas speakers at JALT '82, the Summer institute and chapter meetings, and they shared new ideas, techniques, and trends with us.

JALT grew domestically, too. Our membership had increased to about 1,500 by the end of last year. However, we have not added any new chapters or affiliates, though we are working hard on developing new ones. Since we are interested in language teaching and would like to share good ideas, techniques, we are trying to reach people even in smaller cities such as Okayama, Shizuoka, Kanazawa and Kochi. We are hoping to start several new chapters this year.

The *JALT Newsletter* has started publishing articles in Japanese. Without realizing it, I became the editor of the Japanese section. I also contributed some Japanese articles, which I hope were very useful in promoting JALT.

We started a new type of program for administrative people in company language programs. I hosted the first one with Tom Robb and Jim White. More than 40 people attended, and it was very successful. We are hoping that we can continue this type of program. (November *Newsletter*.)

We are strengthening ties with other language teaching organizations. I have sent some of our
(cont'd on next page)

figures and so on. JALT '81, on paper, broke even but in fact was a drain on JALT's overall finances. And, another fact of life within JALT is that our membership fees do not cover our annual administrative and publishing expenses. The conferences must make some profit in order to keep JALT in the black overall. JALT '82, much to the relief and joy of the Executive Committee, did show a profit. This profit, however, was primarily because 1) Tezukayama Gakuin cooperated in every possible way and *with no charges of any kind* to JALT. This included the bus service, janitors, office staff and a noon luncheon in Dr. Nagai's honor; 2) the students at Tezukayama were true volunteers, their 'pay' was a JALT '82 shirt and noon meals; and 3) the JALT '82 Committee was extremely careful with expenses and stayed within its planned budget!

Speaking on behalf of Dave Baldwin, JALT '82 Chairperson, the JALT '82 Committee thanks you for your candid remarks on the questionnaires. They have already been given to the JALT '83 Committee and they will be read and the suggestions followed as much as possible. It is our hope that the 24% return on the '82 questionnaires can be increased to 34% or more at JALT '83. See you next year, September 23, 24 and 25, in Nagoya!

PROGRAM REPORT

By Kazunori Nozawa

In my Program Report in the January issue last year, I suggested that it was more important than ever to coordinate and design programs

which really met the needs of the membership. I am quite happy to report that this has been largely accomplished.

As the summary below shows, we had 91 meetings in total during 1982. The total number is rather fixed throughout the year under the current situation.

National Chapter	Program Summary											
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug. SI	Sept. SILT	Oct. IC	Nov. SDLP	Dec.
Hokkaido	0	0	0	0					0	0		
Tohoku	0	0	0		0	0	0		0		0	0
Kanto				0	0	0	0		0	0	0	0
Tokai	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0
E. Kansai		0		0		0		0			0	0
W. Kansai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Shikoku	0		0	0	0	0	0		0		0	
Chugoku		0	0	0		0	0		0		0	0
Fukuoka	0	0	0			0			0		0	
Nagasaki		0		0		0			0		0	0
Okinawa	0				0	0	0					
Total (9 1)	7	9	8	8	8	10	6	4	10	5	9	7

Although there were no chapter conferences like there were in 1981, many locally-sponsored programs enriched the chapters and as a result increased their membership.

There were also four nationally-sponsored programs. The Second Summer Institute was held in Sendai in cooperation with Tohoku Chapter and LIOJ. This intensive (three-day) project was designed to meet the needs of Japanese teachers of English in junior and senior high schools. Speakers included Carl Adams of Ibaragi University, Dale Griffie of James English School, Richard Via of East-West Center, Mark W. Seng of Texas University, Shigeo Sato of Iwate Prefectural Education Center, Hiroyoshi Hattori of Tokyo University of Liberal Arts, and Anton Wicky of Nihon University. Most of the forty participants enjoyed these varied presentations and reacted quite favorably.

The Seminar on In-Company Language Training was a new project to exchange information for the betterment of language education programs in industry and was sponsored by Osaka Chamber of Commerce and Industry, Kansai Productivity Center, and Kansai Economic Association. More than 40 people participated in

interesting and informative lectures by Hiroaki Kosaka of Matsushita Electric Company, Motoatsu Yamanoue of Kobe Steel Company, and Kivoko Kobavashi of Japan IBM.

The highlight of the year was the Eighth JALT International Conference held at Tezukayama Gakuen University in Osaka. JALT '82 was a mammoth project under the sponsorship of Osaka Prefectural and Municipal Boards of Education. Three full days of lectures, workshops, demonstrations and discussions (over 100 presentations) were enjoyed by more than 800 registered participants including many people from overseas. The keynote speaker was former Minister of Education Michio Nagai, and the guest speakers were Peter Stevens of the Bell Educational Trust, Andrew Wright of Manchester Polytechnic, and Carolyn Graham of New York University. It was again a great opportunity to meet socially and to exchange ideas and insights with some of the most dedicated and innovative teachers around.

The Second Seminar for the Directors of Language and Preparatory Schools was held in Tokyo to keep administrators informed on current trends in language teaching and learning

(cont'd from preceding page)

publications, such as the *JALT Journal*, the JALT '82 Program, and some issues of the *JALT Newsletter* to other organizations. I participated in the annual conferences of three other organizations and made presentations. Kazunori Nozawa sent invitations to JALT '82 to officers of other professional organizations, and some traveled long distances to attend.

Four officers, including myself, attended the *Kaizen Kon* meeting (Round Table Meeting for Improving English Education in Japan). - We believe that JALT should work to improve foreign language education in cooperation with other organizations. (See Mr. Uruno's report in this issue.)

Research and materials development, which other organizations emphasize, needs to improve

in JALT. The first product of JALT research grants from 1980 and 1981. *An American Sampler: Acquiring Cultural Awareness and Reading Skills*, a college reading textbook, was published with a teachers' guide, tape and achievement tests by Addison-Wesley Publishing Company. Its authors have donated part of the royalties to the JALT research fund in order to expand research and materials development. Though we could not make a grant last year, we are hoping to accept many proposals this year.

Again I hope JALT will grow internationally and domestically in 1983 and will expand and deepen its scope. In order to achieve these objectives, we need *your* active participation and help.

and to discuss the administrative problems. Speakers included Kohei Takubo of NEC, Yukio Saegusa of International Communications, Mikio Imai of Sendagaya Japanese Institute, and Ichiro Kawaguchi of Japan Recruit Center.

I'd like to thank all the local program chairpersons and the national ExCom members for their support and cooperation. Without their help I couldn't have carried out my duties. I have found these past two years, though exhausting, extremely challenging. I'm satisfied with our progress and I'm sure that under our next program chairperson, Shari Berman, great strides will be achieved.

PUBLIC RELATIONS REPORT

By Kohei Takubo

JALT has certainly established an important position in English teaching circles in Japan. The Asahi Evening News issued a three-page 'JALT '82 Special' on October 8, 1982. The Mainichi Daily News also carried a front page article on the international JALT conference as well as the keynote address delivered by Dr. Michio Nagai on October 11.

The 1982 edition of the English Language Education Yearbook, published in October 1982 by Kaitakusha, reported on the extensive activities of JALT and its organization. Announcements of monthly meeting of local chapters have frequently appeared in English newspaper and monthly issues of English language teaching publications.

JALT filed an application of *gakujutan kankobutsu* (academic postal rate) for the JALT Journal with the Ministry of Post and Telecommunications three times, but it has not been approved yet. We will continue our efforts to get approval for the special postal rate.

JALT was also invited to cooperate with *Eigo Kaizen Kon* (English Language Education Improvement Conference). We sent representatives from JALT to deliver our views based on our nationwide experience.

TREASURERS REPORT

By Aleda Krause

Following are the balance sheet for 1982, the revenue and expenditures statement for 1982, and a comparative revenue and expense statement for 1981 and 1982. If you look at the balance statement, you will see that most of our assets as of September 30 were in cash. This is a much larger amount that we usually have, but much of it has since been used to pay for JALT '82 hotel fees and other JALT '82 bills. (Conference expense payables shows how much was owed.)

The revenue and expenditures statement shows a substantial loss during this past year. This is mostly because of high expenses in Tokyo that forced JALT '81 to show almost no profit at all, so the income was considerably less than

was budgeted. On the other hand, advertising and memberships were up in 1982, compared to 1981. JALT keeps membership rates lower and is able to publish a monthly newsletter (the only one of its kind in the world), as well as a yearly journal largely because the annual conference usually gives us extra money for our operating expenses through the year. Without this money, we go into the red.

A more comprehensive accounting system makes all expenses look more this year than last; however, expenses *are* actually down. The 1982 figures show all expenses for three national programs held last year, as well as all expenses to date paid for JALT '82. In the past, only profit or loss figures were available for these programs. (See the Supplementary Schedule of Expenses.)

My dual role as National and Conference treasurer has kept me busy, but also has given me a thorough understanding of the JALT finances. JALT is-not-for-profit organization. We 'don't want or need a large profit every year, although one is sometimes necessary to allow us to continue with full services when we have a lean year, like 1982. A fund balance of at least ¥3,000,000 is necessary. The fund balance is currently down to ¥2,000,000 and must be replenished.

The outlook for 1983 is good. JALT '82 will show a profit, enough to replenish the fund balance. Memberships and advertising should at least remain the same. So, in a nutshell, although we ran the organization at a loss last year, we are looking financially healthy now.

It was fortunate to become treasurer at a time when well-thought-out account books had already been set up by my predecessor, Tim Lewis, and computerized membership record keeping has made my job much easier. Tom Robb, as Executive Secretary, has put in long hours on the computer doing this. Local treasurers have been diligent in reporting their chapters' income and expenses. Commercial Member Liaison John Boylan has been busy with advertising from publishers. And the publishers themselves deserve thanks from the membership - almost half of our 1982 income came from publishers, through memberships, publicity and address label sales. The advertising fees alone paid for over 80% of the cost of publishing the *Newsletter* - a savings that means membership rates do not have to go up to keep up with steadily rising printing and postage costs, and which allows us to improve the quality and increase the size of the *Newsletter*.

Looking to the future, some hard thinking will have to be done both at the national and chapter levels. As our financial base increases, slowly but steadily, we need to have rational plans for using this money for the JALT membership. That's our challenge for the future.

Balance Sheet
September 30, 1982

ASSETS

Cash:

Sumitomo Bank (JALT)	1,469,279
Foreign Deposits	464,165
Post Office	247,130
Sumitomo Bank (JALT '82)	789,014
JALT '82 Post Office	<u>6,686,485</u>

Total Cash

9,656,073

Receivables:

Commercial Members	404,666
Chapters	35,800
Other Receivables	26,983

Advances

270,000

Office Equipment

863,495

TOTAL ASSETS

11,257,017

LIABILITIES AND FUND BALANCES

Conference Expense Payables	8,557,965
JALT Memberships Payable	30,500
TESOL Memberships Payable	22,500
Conference Committee/Membership Payable	(4,350)
Executive Committee Payable	6,500
Dues Received in Advance	613,340
Fund Balances:	
Balance as of 10/1/81	3,719,595
Excess of Expenses over Revenue	<u>1,689,033</u>
Balance as of 9/30/82	<u><u>2,030,562</u></u>

TOTAL LIABILITIES AND FUND BALANCES

11,257,017

COMPARATIVE REVENUE AND EXPENSE STATEMENT
1981,1982

	1981	1982
REVENUE		
Publication Advertising	1,882,200	2,341,765
Membership Dues		
Chapter Memberships	2,488,550	3,219,752
Commercial Memberships	2,561,097	2,488,000
Institutional Memberships	76,550	26,300
At-Large Memberships	<u>216,360</u>	<u>160,600</u>
Total Memberships	5,342,557	5,894,652
Other Sales	346,478	333,983
Conference Income	3,003,207	317,991
Program Income	151,580	1,233,350
Miscellaneous Income	<u>79,961</u>	<u>203,202</u>
TOTAL REVENUE	<u><u>10,805,983</u></u>	<u><u>10,324,943</u></u>
EXPENSES		
Telephone	355,599	362,804
Transportation	1,251,640	1,963,580
Copying	117,395	158,615
Printing	3,693,460	3,885,170
Supplies	138,728	524,726
Postage	1,321,829	1,935,678
Lodging and Refreshments	89,522	405,026
Rent and Maintenance	371,139	203,825
Transfer		77,448
Secretary		376,870
Depreciation	410-209	410,209
Audit	200,000	250,000
Grants and Fees	186,740	435,476
Honoraria		320,000

Miscellaneous	<u>433,773</u>	<u>704,549</u>
TOTAL EXPENSES	<u>8,570,034</u>	<u>12,013,976</u>
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	2,235,949	(1,689,033)

**Revenues and Expenditures for the Period
October 1, 1981- September 30, 1982**

REVENUE

Publication Advertising		2,34 1,765
Membership Dues		
Chapter Memberships	3,2 19,752	
Commercial Memberships	2,488,000	
Institutional Memberships	26,300	
At-Large Memberships	<u>160,600</u>	
Total Memberships		5,894,652
Other Sales		
Labels	232,163	
Subscriptions	8,500	
Publications	82,520	
TESOL	8,800	
Other	<u>2,000</u>	
Total Other Sales		333,983
Conference Income		
JALT '81	15,415	
JALT '82	<u>302,576</u>	
Total Conference		317,991
Program Income		
Summer '81	171,000	
Summer '82	585,850	
Businessmen's Seminar	<u>476,500</u>	
Total Programs		1,233,350
Miscellaneous Income		
Exchange	19,498	
Interest	67,464	
Other	<u>116,240</u>	
Total Miscellaneous		203,202
TOTAL REVENUE		<u>10,324,943</u>

EXPENSES

Administrative Expenses	2,985,673
Publication Expenses	4,509,185
Chapter Transportation	414,090
Grants and Fees	435,476
Conference Expenses (JALT '82 to date)	1,197,379
Program Expenses	1,158,179
Equipment Maintenance	77,325
Computer Supplies	303,700
Miscellaneous	932,969
TOTAL EXPENSES	<u>12,013,976</u>

EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE	1,689,033
---------------------------------	-----------

**Supplementary Schedule of Expenses
(1982)**

EXPENSES	Total	Admin.	Publication	Meetings	Programs	Conference
Telephone	362,804	267,996	34,090		5,293	55,425
Transportation	1,963,580	186,360	19,190	561,990	803,600	392,440
Copying	158,615	85,730	22,405		14,635	35,845
Printing	3,885,170	268,620			43,000	284,800
Newsletter			2,882,010			
Journal			406,740			
Supplies	524,726	420,556	46,480		16,410	41,280
Postage	1,935,678	692,242			58,136	120,985
Editorial			110,470			

Newsletter Journal			746,435 207,410			
Lodging & Refr.	405,026	19,158		212,733	170,055	3,080
Rent & Maint.	203,825	77,325			126,500	
Transfers	77,448	72,833				4,615
Secretary	376,870	376,870				
Depreciation	410,209	410,209				
Audit	250,000	250,000				
Grants and Fees	435,476	435,476				
Honoraria	320,000				320,000	
Miscellaneous	704,549	397,045	33,955		14,640	258,909
TOTAL EXPENSES	12,013,976	3,960,420	5,509,185	774,723	1,572,269	1,197,379

MEMBERSHIP

By Hiroko Takahashi

We went through a major ordeal in January when 60% of our 1,400 memberships ran out at the end of the year due to our new membership term system. We sent out about 800 dues expiry notices at the end of November, 1981 and at the year-end about 300 who didn't or failed to renew were deleted from the membership list.

Over the past year, however, we have maintained an average of 40 new or revived members, while losing about 20 members due to dues expiry in non-conference months. The total membership as of the end of October is 1,456, which put us back where we were right after JALT '81, thanks to JALT '82 at which more than 100 people joined JALT. So, we are expecting the membership to go up by the year-end to nearly 1,600, which was the figure I estimated for the year.

Concerning our chapter membership, the Nagasaki Chapter has been rapidly growing with the current membership of 75 since it started

with 45 last year. The Aomori Affiliate, unfortunately, wasn't able to grow to be a chapter with over 25 members. We, however, are now attempting to start new chapters both in Kanazawa and Fukushima.

We are recently working on getting more library subscriptions to our *Newsletter* and *Journal*. I sent out sample Newsletters to almost all the English departments of universities in Japan with a cover letter in Japanese. We would appreciate it if you would individually urge and request your university or department library to start subscribing to our publications.

I'm glad to hand over this position to Munetsugu Uruno who has been involved in the public school system for years and has access to high school teachers who hold the potential for increasing membership. I wish him the best of luck.

I've met many people and learned a great deal from them. The past two years have been really challenging and rewarding for me. I would like to thank all the people I've come in contact with for their support and patience.

Membership Figures

Hokkaido	55	44	- 20.0%
Tohoku	79	80	+ 1.3%
Kanto	277	379	+ 36.8%
Tokai	110	116	+ 5.5%
East Kansai	92	86	- 6.5%
West Kansai	256	317	+ 23.8%
Chugoku	84	87	+ 3.6%
Shikoku	50	54	+ 8.0%
Kyushu	93	66	- 29.0%
Nagasaki	56	75	+ 33.9%
Okinawa	29	25	- 13.8%
Commercial	52	57	+ 9.6%
Institutional	16	12	- 25.0%
At-Large	25	1	
Overseas	41	57	+ 39.0%
TOTAL	1315	1456	+ 10.7%

EXECUTIVE SECRETARY'S REPORT

By Thomas Robb

At JALT '82 a number of people indicated

that they were not quite sure what it was that I was doing as Executive Secretary. In particular, they were not sure what the distinction is between this post and that of the President? What am I doing to justify my high pay of ¥0 a year?

Basically, the position of 'Executive Secretary', which is an appointed post, was formed so that the organization would not be administratively disrupted every time a new Executive Committee took office. The position adds continuity by taking the day-to-day administrative functions of the organization, particularly those concerned with membership and the distribution of publications, off the hands of the elected officers. Below is a cataloging of the major tasks which I am constantly dealing with:

- 1) Receiving and logging in the *yubin furikae* (mail transfer) payments for membership, publications, or TESOL dues.
- 2) Entering new memberships, renewals and other changes into the computer.
- 3) Sending membership cards to all upon receipt of their dues.
- 4) Making address label sets for the monthly Newsletter mailings, and for Commercial Members upon request.
- 5) Billing Commercial Members for purchases of address label sets.
- 6) Distributing membership printouts on a monthly basis to our 11 chapters.
- 7) Filing membership applications and address changes alphabetically by chapter (over 3500 on file!).
- 8) Processing requests for back issues of the *Newsletter* and other JALT publications.
- 9) Processing TESOL dues payments and sending acknowledgment postcards.
- 10) Designing and printing all stationery,

envelopes, membership brochures, membership cards, renewal notices, ballots, etc. as needed.

- 11) Responding to membership job inquiries from abroad.

- 12) Preparing monthly summaries of dues and other receipts for the JALT treasurer.

One might wonder how I have managed to do all this, plus my regular full-time job, as well. The answer is: With difficulty! Fortunately, things are now taking a turn for the better. While I was without part-time help for a good part of this past year, we now have an excellent assistant named Mariko Ito who will be taking much of the above off my hands. Additionally, we have reached a tentative arrangement with Kyoto English Center to establish a formal JALT office on their premises. Plans now call for us to move in this coming April.

Last year at this time, people were wondering if there really was enough work in the organization for both a President and an Executive Secretary. As we have now found out, there definitely *is* enough. Work does indeed expand to fit the time (and personnel) available, and in this case, it is a definite 'plus' for JALT. We have been able to offer more services to the membership and initiate new programs which would not have been possible had the elected president had to bear the entire administrative work load. Similarly, I feel the establishment of a legitimate office will allow us to further meet the needs of the membership, and the language teaching profession as a whole, in ways which were heretofore impossible.

Kernel Two is here,...

...Robert O'Neill's course for pre-intermediate adult students is now

available. Kernel Two follows straight on from the beginner's course, Kernel One. And, like Kernel One, it has a careful structural progression with specific communicative aims.

Kernel Two
Students Book, Teachers
Book, Cassettes,

**KERNEL
TWO**



Longman 

Workbook, Recorded
Drills, Tapescript and
Tests.

...Make sure
that you see Kernel Two.

For sample material, write to
Longman Penguin
Japan Company Ltd.,
Yamaguchi Building,
2-12-9 Kanda
Jimbocho,
Chiyoda-ku, Tokyo 101

...Read
The Visitor

an exciting story which
runs throughout the book
And it's recorded on
cassette by actor Robert
Powell.

THE CONSTITUTION OF THE JAPAN ASSOCIATION OF LANGUAGE TEACHERS

(Revised November 22, 1981)

I. NAME:

The Name of the organization shall be the Japan Association of Language Teachers, and in Japanese, *Zenkoku Gogaku Kyoshi Kyokai*, hereinafter referred to as JALT.

II. PURPOSE:

JALT is a not-for-profit organization whose primary purpose is to promote more effective language teaching and learning. The organization shall foster research, hold an annual international language teaching/learning conference, publish a newsletter and a journal, and carry on other activities which will further this purpose.

III. MEMBERSHIP:

Voting membership shall be open to those interested in language teaching and learning. Non-voting membership shall be open to institutions and commercial organizations. The membership year shall be from January 1 through December 31.

IV. ANNUAL MEETING

JALT shall hold an annual meeting in conjunction with its language teaching conference. Those members of the organization present at the Annual Meeting shall constitute a quorum.

V. OFFICERS AND ELECTIONS:

1. The officers of JALT shall be the President, the Vice-President, the Treasurer, the Recording Secretary, the Program Chairperson, the Membership Chairperson, and the Public Relations Chairperson. The term of office shall be for one year from January 1 through December 31 of the year immediately following the election.

2. The Executive Committee shall consist of the officers, the immediate Past President and one representative from each chapter. At Executive Committee meetings, two-thirds of the officers shall constitute a quorum. Officers or chapters may exercise their voting rights by proxy.

VI. CHAPTERS AND AFFILIATES:

Chapters are regional subdivisions of JALT. Affiliates are regional groups which are seeking chapter status.

VII. AMENDMENTS:

Amendments to this Constitution shall be proposed by at least five members of the Executive Committee or submitted in a petition to the President. Such a petition must be signed by at least two percent of the members in good standing. Any such proposed amendments shall be distributed to the members before the Annual Meeting. To become effective, the proposed amendments must be approved by two-thirds of the members voting at the Annual Meeting.

THE BYLAWS OF THE CONSTITUTION OF
THE JAPAN ASSOCIATION OF LANGUAGE TEACHERS

I. MEMBERSHIP AND DUES:

1. PRIVILEGES: Members shall receive the *Newsletter*, the *Journal* and all announcements of the organization.

2. CATEGORIES: Membership shall be available in the following categories upon payment of the appropriate annual dues:

i) Individual, joint and student, upon application to the nearest chapter.

ii) Overseas, institutional/library and commercial, upon application to the Executive Committee.

3. DUES: Annual dues for 2.i) above, and the division of those dues between JALT and the chapters, shall be proposed by the Executive Committee and approved at the Annual Meeting. Annual dues for 2.ii) above shall be determined by the Executive Committee.

II. DUTIES AND OFFICERS:

1. PRESIDENT: The President shall have general responsibility for coordinating the activities of the Executive Committee and for directing and publicizing the affairs of the organization. He/she shall

preside at all Executive Committee meetings and the Annual Meeting. The President, with the approval of the Executive Committee, shall have the power to appoint the heads of standing committees.

2. VICE-PRESIDENT: The Vice-President shall preside at meetings in the absence of the President and share the duties and responsibilities of the Presidency. In the absence of both the President and the Vice-President, another member of the Committee, appointed by the President, shall chair the meeting.

3. TREASURER: The Treasurer shall keep all financial records, collect and disburse all funds of the organization, and present an account of the financial status of the organization at the annual meeting.

4. RECORDING SECRETARY: The Recording Secretary shall be responsible for recording the minutes of the Executive Committee and JALT meetings and for keeping the chapters informed of the activities of the national organization. He/she shall maintain a file of all correspondence on behalf of the organization, as well as a record of the undertaking of the association. He/she shall maintain the permanent records of the organization.

5. PROGRAM CHAIRPERSON: The Program Chairperson shall be responsible for planning special programs and workshops which will be made available to the various chapters, as well as for supervising the arrangements for the annual conference.

6. MEMBERSHIP CHAIRPERSON: The Membership Chairperson shall be responsible for keeping membership information provided by local chapters and for preparing a comprehensive and up-to-date list of the membership for mailing purposes. Along with the local membership chairpersons, he/she shall promote the growth of the organization and its expansion into other areas of Japan.

7. PUBLIC RELATIONS CHAIRPERSON: The Public Relations Chairperson shall be responsible for coordinating all JALT publicity, promoting relations with educational organizations, media and industry, and acting as liaison with commercial and institutional members.

111. THE EXECUTIVE SECRETARY:

The Executive Committee shall appoint an Executive Secretary who shall assist the officers in the administrative aspects of their duties. He/she shall be an ex-officio, non-voting member of the Executive Committee and shall serve for a period of time to be determined by the Executive Committee.

IV. NOMINATIONS AND ELECTIONS:

1. Each chapter shall nominate members in good standing for office and shall submit a slate of not more than one nominee for each office to the Recording Secretary. The Recording Secretary shall obtain the consent of each nominee and present a list of those willing to stand for office to the Executive Committee. The Executive Committee, upon reviewing the list of nominees, may propose adjustments and/or additions, but not deletions. The Recording Secretary shall prepare relevant biographical information about each nominee to be submitted to the members along with the election ballot.

2. Voting for officers shall be preferential as described in No. 44 of *Robert's Rules of Order, Newly Revised*. One ballot listing all nominees for each office and including space for write-in candidates shall be mailed to each member in good standing in time for the member to return the ballot to the Recording Secretary before the Annual Meeting. The President shall appoint tellers who shall count the ballots and report the results of the election to the Annual Meeting.

V. CHAPTERS AND AFFILIATES:

1. Regional groups with at least 25 members may apply to the Executive Committee to become chapters by adopting an appropriate constitution and by paying the prescribed share of the annual dues.

2. Regional groups with at least 10 members may apply to the Executive Committee to become affiliates.

3. The Executive Committee shall consider the impact on existing chapters before granting chapter or affiliate status to applying organizations.

VI. AMENDMENTS:

Amendments to these Bylaws may be proposed in the same manner as amendments to the Constitution. To become effective, the proposed amendments must be approved by a majority of the members voting at the Annual Meeting. Alternatively, these Bylaws may be amended by a four-fifths vote of the Executive Committee.

VII. PARLIAMENTARY AUTHORITY:

The rules contained in *Robert's Rules of Order, Newly Revised* shall govern the organization in all cases not covered by the Constitution and the Bylaws.

全国語学教師協会 定款

(昭和55年11月23日 改訂)

I 名称

本会の名称はJALT (The Japan Association of Language Teachers) 全国語学教師協会とする。

II 目的

JALTは非営利団体である。その主要な目的は新しい言語理論の研究実践を通して、新教授法の普及と実技指導を行い、語学教育・訓練をより効果的に促進するにある。本会は、語学教育年次大会、ニュース・レターの発刊、その他目的にそったその他活動を実施する。

III 会員

語学教育の研究・訓練に関心ある者は、投票権を持つ会員になれる。非投票権会員は、機関および商業団体とする。会員としての期間は、1月1日から12月31日までとする。

IV 年次総会

JALTは語学教育大会の際に年次総会を開催する。年次総会に出席した本会員により定足数を構成する。

V 役員および選挙

1. JALTの役員は、会長、副会長、財務、総務、プログラム、メンバーシップ、広報の各委員とする。役員の任期は投票後の1月1日から12月31日の1年間とする。
2. 執行委員会は、役員、退任前会長、各地区支部の代表1名とする。執行委員会においては、役員の3分の2を以て定足数とする。各地区支部の役員は、委任状により投票権を行使することができる。

VI 地区支部および準地区支部

地区支部はJALTの地区組織である。準地区支部とは将来地区支部になることを希望する地区グループである。

VII 規約改正

本定款の改正は、執行委員会の少くとも5名の役員の提案によるか、会長に対する請願として提出される。かかる請願は、会員の最低2%の人数による署名がなければならない。改正提案は、年次総会前に会員に配布される。その効力は、改正提案が年次総会において、会員の有効投票の3分の2により承認されるものとする。

全国語学教師協会 定款 内規

(昭和56年5月31日 改正)

I 会員および会費

1. 特典： 会員は本会のニュースレター、学会誌その他あらゆる刊行物を入手できる。
2. 分類： 規定の年会費を納入することにより次の

通り会員を分類する。

- i) 個人会員、夫婦会員および学生会員は最寄の支部に申請
 - ii) 海外、機関図書館および商業会員は執行委員会に申請
3. 会費： 2(i)の年会費およびJALTと地区支部への会費分割は執行委員会により提案され年次総会にて承認される。2(ii)の年会費は、執行委員会で決定される。
 4. ニュースレター： 年会費のうち1,800円はJALTニュースレターの購読料とする。

II 役員の任務

1. 会長： 会長は執行委員会の活動を統合し、本会の事業を指導し公表する一般的な責任を有する。会長は、すべての執行委員会および年次総会を主宰する。会長は執行委員会の承認により常任委員の任命権を有する。
2. 副会長： 副会長は会長不在の際に会議を主宰し、会長と任務と責任を分担する。会長および副会長が不在の際は、会長の指名により他の執行委員が会議を主宰する。
3. 財務委員： 財務委員はすべての経理記録を保有し、本会の資金収集と分配、年次総会において本会の財務状況の報告を提出する。
4. 総務委員： 総務委員は、執行委員会およびJALT年次総会の議事録をとり、本会の活動について地区支部に報告する。総務委員は本会に代りすべての通信を整理し、本会の事業記録を整理する。総務委員は本会の永久記録を保有する。
5. プログラム委員： プログラム委員は、各地区支部のために特別プログラムおよび研究会を計画する責任を有し、また年次総会の準備を監督する。
6. 会員担当委員： 会員担当委員は地区支部より会員に関する情報を入手し、郵便使用として会員リストを更新する責任を有する。地区支部の会員担当委員と共に本会の発展を図り未組織の他地区に組織を拡大する。
7. 広報委員： 広報委員はJALT発表を統合し、教育団体、広告機関、産業界との友好関係を促進し、商業および機関会員との仲介をする。

III 指名および選挙

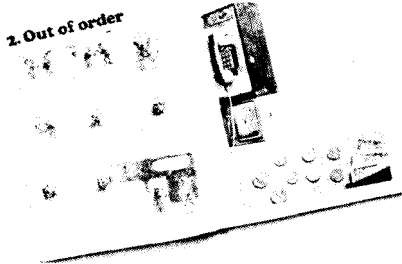
1. 各地区支部は、会員のなかから役員を指名し、各役職に対し1名を指名しリストを作成して総務委員に提出する。総務委員は各指名候補の同意をとりつけ役職者立候補リストを執行委員会に提出する。執行委員会は指名リストを検討し調整あるいは追加をする。但し削除はしない。総務委員は各指名候補者の略歴をつけ投票用紙と共に会員に配布する。
2. 役員の役票は、ロバートルール改訂版の第44項にもとづいて行われる。投票用紙には各役職に対するすべての指名者を列記し、追加候補者のために書き込み余白を残したものを、年次総会前に投票用紙が

SPECTRUM



A Communicative Course in English

SPECTRUM is a complete, six-level communicative course in English as a second foreign language that breaks new ground in English language instruction. SPECTRUM's unique approach *follows the natural rhythms of language learning* by thoroughly familiarizing students with new language before asking them to practice it. SPECTRUM is a communicative series with *a carefully sequenced, systematic approach to grammar*. And SPECTRUM abounds with opportunities for personal expression which motivate students by allowing them to be *individuals*.



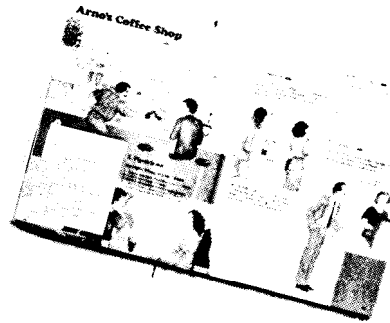
- Textbooks present new functions and grammar in real-life situations.
- Full-color illustrations and photographs cover 64 pages of the text, providing stimulating, informative visual material for language practice.
- High-interest reading sections provide "fun", relaxing class-room time and help students interpret many common written documents.
- Grammar is practiced in uncontrived, natural conversational exercises.
- Listening activities prepare students to understand the authentic spoken English they will encounter in everyday life.

* Review units provide a comprehensive re-examination of all new language.

* Teacher's editions contain an almost full-sized reproduction of each student page and give imaginative, step-by-step instructions for presenting each unit. Detailed lesson plans and extensive cultural and usage notes are also featured.

* Workbooks provide written practice of both functions and grammar, and include additional reading, listening, and speaking activities.

* Cassettes feature recordings of all dialogues and a variety of listening exercises from both the textbook and the workbook.



Textbook @¥1,700 Workbook @¥980 Teacher's Manual @¥2,730 Cassettes @¥16,000

Each level of SPECTRUM will be available in Japan on the following dates.

Level 1 | July, 1982 Level 2 | October, 1982 Level 3 | April 1983

Level 4 | June, 1983 Level 5 | October, 1983 Level 6 | February 1984

For examination copy request, please contact:

REGENTS PUBLISHING CO., INC., JAPAN

2-2-15 Koraku
Bunkyo-ku, Tokyo 112
phone : 03 816 4373

総務委員に返送される時間を見込んで各会員に郵送される。

会長は投票用紙の計算係りを任命し、年次総会において選挙結果を報告する。

IV 地区支部および準地区支部

1. 25名以上の会員を有する地区グループは、適切な定款を作り、年会費を支拂い地区支部になることを執行委員会に申請することができる。
2. 10名以上の会員を有する地区グループは、執行委員会に準地区支部の申請ができる。
3. 執行委員会は、申請団体に地区支部あるいは準地

区支部の資格を付与するにあたり既存地区支部への影響を考慮するものとする。

V 規約改正

この内規の改正は、定款改正と同様の手続を経て提案される。改正提案は年次大会において出席会員の過半数の投票により承認され発効する。または、本内規は執行委員会の5分の4の投票により改正される。

VI 適用法規

本定款および内規に示されないあらゆる事項については、ロバート・ルール・オブ・オーダー改訂版の規定により本会は規正をうける。

General -Info About JALT

Meetings – JALT chapter members, be they regular, joint, or student members, have the right to attend the meetings of any JALT chapter at the member rate (most meetings are free to members).

Voting – All regular, student and joint members have voting rights in their local chapter at the JALT annual meeting. Each joint member has one vote.

Publications – JALT members receive the JALT *Newsletter* monthly, and the JALT *Journal*, currently published annually. Joint memberships receive only one copy of each publication.

Local & National Executive Committee Meetings – JALT members are encouraged to attend and participate in all committee meetings. Voting is restricted, however, to the elected members.

Minutes of JALT Excom Meetings & the JENL – Copies of the minutes of all JALT Executive Committee Meetings, and the monthly JENL (JALT Executive Newsletter) are available in each chapter for the inspection and use of members. The JENL is the organ through which the national officers and their chapter counterparts exchange information on programming and JALT administrative policy and procedures.

Membership Lists – It is JALT policy not to publish a membership list for the general membership as experience has shown

that such lists are abused by non-member commercial concerns. Use of the JALT mailing list (and computer labels) is the exclusive right of our commercial members. Members, however, who have a legitimate need for a list – for a mail survey of attitudes of teachers towards working conditions, to cite one example – may obtain the same through any JALT officer. Members in need of address or phone number may freely request the same from any local or national officer.

Institutional/Library Memberships – This membership category has been created to allow institutions and libraries to subscribe to our publications. It carries no voting or meeting privileges. Please encourage your school to 'take out a membership using the postal form found in every JALT *Newsletter*.

Commercial Memberships – Commercial memberships are granted to those who have a product or service of potential value to the larger membership. Our commercial members are an invaluable source of support to JALT, not only through their dues, but also through their advertisements in our publications, displays at meetings, and their presentations. Let's support our commercial members!

Moving Overseas? – Your chapter membership can be converted into an overseas membership (sea mail) merely by returning your newsletter wrapper with your new address.

JALT Membership List

This is a complete list of the JALT membership as of November 30, 1982. As was determined at the 1982 Annual Business Meeting, only names, chapters, work phone numbers and institutional affiliations are listed. Please check your listing for accuracy. If you notice that your listing is either in error or incomplete, please notify the Executive Secretary, Thomas Robb, by January 22. All additional information received will be reported in the March JALT *Newsletter*.

KEY – The following codes are used for the various chapters and membership types:

C – Commercial Members	K – Overseas	Q – Sendai
F – Fukuoka	M – E. Kansai/Kyoto	R – Okinawa
G – Nagasaki	N – Tokai	S – Shikoku
H – Hiroshima	O ~ West Kansai	T – Kanto
I – Institutional/Library	P – Hokkaido	Z – Supporting Member

Please note that in the case of Commercial and Institutional/Library memberships, the representative's name is given in lieu of the workplace on the second line of the entry.

WARNING! This list is not to be used for commercial purposes by anyone other than JALT Commercial Members.

ABASOLO, FR RAPHAEL
 K 776-2429
 ABBOTT, RONALD PAUL
 N 052-841-82 NAGOYA JOSHIDAI JR H S
 ABE, ANNE
 T KEIO UNIVERISTY
 ABE, ATSUSHI
 T 0425-24-3903
 ABE, CARL T
 R 098635-4546 KUBASAKI H S
 ABE, HIROSHI
 F 093-561-2631 X236 SEINAN TANKI DAIGAKU
 ABE, JUNKO
 O
 ABE, KEIKO
 ACHIBA, MACHIKO
 T TOKYO WOMAN'S UNIV., JUNIOR CO
 ADACHI, MITSUYO
 O 07953-6-0049 YACHIYO J H S
 ADAMS, CARL R.
 ADAMSON, CHARLES EDWIN JR.
 N 052-741-2304 ASIAN INST OF SUGESTOLOGY
 ADDISON-WESLEY PUBLISHING CO.
 C 03-291-4581 MR. MASAHIRO TSUKAMOTO
 AGIKI, KO
 Q 02365-4-5301
 AIGA, YOSHIE
 T 0465-47-2171 KANAGAWA PREF ASHIGARA SR H S
 AIZAWA, TAKEO
 T 0425-75-0126 KUNITACHI H S
 AKAGI, MARI
 Q
 AKAGI, YAYOI
 F 0836-41-1693 NEW HAMPSHIRE ENGLISH SCHOOL
 AKAHOSH I NORIKO
 Q 0792-23-9456 TEZUKAYAMA ENGLISH CENTER
 AKAMINE, YUSHIN
 R 0988-84-8914 AKAGI ABACUS SCHOOL
 AKAZAWA, HIROSHI
 Q
 AKIMOTO, YOKO
 Q 0188-45-4111
 AKIYAMA, MARIA
 ALBERTS, THALIA
 K 402-449-2606 CREIGHTON UNIVERSITY
 ALLARD, FUSAKO
 O 06-315-0848 CTR FOR LANG & INTERCULT LNG
 ALLEN, SARA
 ALLUM, PAUL
 ALTER, REBECCA
 O
 AMAFUJI, MASARU
 G 0958-24-3134 NAGASAKI MINAMI H S
 AMAKI, JOANNE
 F S.
 KYUSHU TOKAI UNIV
 AMANO, MIYUKI
 H 082-221-3304 TSUDA HIGH SCHOOL
 AMATO, SHARON
 AMERICAN LANGUAGE ACADEMY
 C 202-526-0300 MR. STANLEY F. PICKETT
 AMMA, KA.
 T 03-238-34 SOPHIA UNIVERSITY
 ANDERSON, FRANK
 Q 06-375-03 TOKYO CTR FOR LANG & CULTURE
 ANDERSON, FRED
 P 0853-23-3421 HAKODATE UNIVERSITY
 ANDO, MIKIO
 O 06-220-5723 SUMITOMO METAL INDUSTRIES
 ANDRADE, MELVIN R.
 T 045-681-7633 YOKOHAMA GAIGO BUSINESS COLLEGE
 ANNO, TOMOKO
 H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA
 ANO, MASAKO
 G 0958-44-1179 NAGASAKI JUNSHIN H S
 ANTON, WILLIAM
 N 0534-48-1501 4 SEASONS LANGUAGE SCHOOL
 A OKI, SADAOKO
 O 0729-43-6408 YAO HIGASHI H S
 AOYAMA, HISASHI
 Q 0177-41-0121 AQMORI AKENOHOSHI SR H S
 AOYAMA, YUTAKA
 Q

APPOLD. STEVE
 ARAI, HIROSHI
 T 03-999-9308 MUSASHIGAOKA METROPOLITAN HIGH
 ARAKAKI, SUMIKO
 R TONISHIRO SR H.S.
 ARAKI, TADAHISA
 F 0985-48-1021 MIYAZAKI-NISHI SR H S
 ARC, INTERNATIONAL
 C 03-444-1241 MR. BOB WHITE
 ARENSON, PAUL
 T 03-359-9621 NICHIBEI KAIWA GAKUIN
 ARNOLD, FREDERICK C.
 O 078-74-1551 KOBE GAKUIN U.
 ASADA, TADAHISA
 M 06-388-1121 KANSAI UNIVERSITY
 ASANO, KEIZO
 N 052-831-6455 NENZAN JR H S
 ASHIDA, CHIZUE
 O NOTRE DAME WOMEN'S COLLEGE
 ATHOE, MICHAEL
 K 2201422 C F SHARPE & CO (M) FTE LTD
 AUGUSTINE, NORRIS J.
 M 06-389-1121 KANSAI UNIVERSITY
 AUMEND, DANA N.
 T 0294-33-1660 AMERICAN LANGUAGE SCHOOL
 AUNG, WIN
 N SHIZUOKA UNIVERSITY
 AVES & BOOK SALES CO., LTD.
 C 03-426-2269 MR. YOSHIKAZU SAKURAI
 AVRILL, JANE
 AZUMA, CHIHARU
 O 06-305-0721
 AZUMA, MASAKO
 H LABO
 BABA, HARUKO
 BABA, JUNKO
 F 092-781-7410 FUKUOKA YMCA
 BAIRD, DAVID
 O 078-801-1112 KOBE STEEL
 BALDWIN, DAVID
 O 06-872-0673 KINRAN JR. COLLEGE
 BAMFORD, MR. JULIAN
 T 03-363-1641 JEC SCHOOL OF ENGLISH
 BANDO, SAYOKO
 O 03-661-7059
 BANKSON, RONALD
 Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
 BANNING, HERMAN
 K
 BARNARD, ROGER
 T 03-273-7878 COSMOPOLITAN LANG INSTITUTE
 BARRETT, JR, J J
 K
 BARROW, JACK
 O SIDO/ FUKIAI H. S. SEIDO?
 BARTA, GAIL ANN
 T 03-415-7121 NIHON UNIVERSITY
 BARTON, DOUG
 S 0879-34-3322 LANGUAGE HOUSE INC
 BASCOM, GILBERT E.
 O KWANSEI GAKUIN UNIV.
 BATHGATE, G.
 T ELEC
 BATTENBERG, REINIER
 N 075-231-4388
 BAXTER, NANCY
 T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY
 BEARY, JOHN
 O
 BECK, THOMAS EMIL
 T 03-917-6111 TOKYO UNIV OF FOREIGN STUDIES
 BENHAM, DENISE
 S 0878-34-3322 LANGUAGE HOUSE
 BERENDT, DR. ERICH
 T CHIBA UNIVERSITY
 BERSON, VICKI
 K 303-356-7447
 BERMAN, SHARI
 T 03-719-4991 EDUCATIONAL CONSULTANTS
 BERWICK, RICHARD
 O 078-801-1112 KOBE STEEL, LTD.
 BIEDERMAN, GERALD
 O 06-222-6121 OTC OSAKA
 BISHOP, KAYOKO
 O EXECUTIVE LANG SCHOOLS
 BISHOP, MICHAEL
 O 06-353-67982 EXECUTIVE LANG SCHOOLS

BLAIR R JEFFREY
N 052-331-3116
BLAIR, TOMOKO
T
BLINCO PRISCILLA N
K 415-497-9255
BOCKMAN, JOHN
T
BOLTS, VICTORIA
T
BOOKS FOR JAPAN
C 03-263-6804
BOPRY JEANEETE
N 0595-31-8011
BORTNER, NANCY L
6 0958-44-1682
BOXALL, G.
T 03-262-5817
BOYD, JOHN

BOYLAN, JOHN
T
BRADLEY, STEPHEN DAVID
T 0284-42-1443
BRADY ALLAN
T 03-265-8911
BRADY ANNIE
S 08775-2-2111
BRADY JOHN H.JR.
S 08776-2-2111
BRADY SUSAN
O 0742-44-2207
BRAGO TERRY LYNN
T 03-359-9621/28
BRATTON, ALICE

BRENNAN, SR MADELYN
F 0465-23-1677
BREZAK, LESLIE I
O 0798-73-3755 xx44
BRIDGE INT'L SCHOOL
C
BRITTO RORY
T 03-367-1101
BRODERICK, DR. VINCENT A.
O
BROOKS LORI
T 03-409-8111
BROUGHTON, IMOGEN
O 0727-77-3711
BROWN RICK
S 0878-34-3322
BROWN, STEVE
R 0222-67-4911
BROWNLEE, HELEN
T
BUCHAN COLIN P.
C 06-76104112
G. M.
N
BUTLER, DELIA
M
BUTTERWORTH
F0985-24-3171
CALDEIRA, LOLA O'HARA
T
CALDWELL, JOHN E
T
CAMBRIDGE UNIV. PRESS
C 03-291-4541 (UPS)
CAMPBELL, KAREN L.
N
CAMPBELL P.

CANTRELL SANDRA GAIL
T 03-254-2731
CAPRIO, MARK
N 052-931-6231
CARMAN, CHRISTOPHER
F 093-531-1587
CARR MICHAEL
P 0134-23-1101
CARRION CARMEN
M 06-374-2244
CARROLL, TESSA
N 082-228-2481
CARROLL, WALTER
T 03-285-7104
CARSON, RICHARD
Q 0249-32-4848

NAGOYA YMCA

STANFORD U

FERRIS JOGAKUIN DAIGAKU

KANDA GAIGO GAKUEN

MR. SEIICHI SHIRAI

YOKKAICHI YMCA

NAGASAKI JR COL OF FORN LANGS

F. L. CENTRE

BUNKYO JR COLLEGE

ASHIKAGA ENGLISH CENTER

ELEC

SHIKOKU GAKUIN DAIGAKU

NARA YMCA

NICHIBEI KAIWA GAKUIN

NOTRE DAME STUDY CENTER

SHUKUGAWA GAKUIN TANDAI

MR. MICHAEL FULKS

TOKYO FOREIGN LANGUAGE COLLEGE

SEIFUGAKUEN

LANG INST OF JAPAN

ITAMI-NISHI SR H S

LANGUAGE HOUSE

JAMES ENGLISH SCHOOL

INTERNATIONAL LANGUAGE CENTER

NAGOYA SHOKA DAIGAKU

RITSUMEIKAN UNIV.

MIYAZAKI UNIVERSITY

SHIBUYA LANGUAGE SCHOOL

TAMAGAWA GAKUIN

MR. BOB HANDS

NAGOYA PREF UNIVERSITY

KANDA INST. OF FOREIGN LANG.

KINJO UNIVERSITY

KITAKYUSHU YMCA

OTARU SHOKA UNIVERSITY

KYOIKU BUINKA KENKYO-SHA

MOTOMACHI SR H S

KORIYAMA WOMEN'S COLLEGE

CASH, JANET

CASSELL LTD.
C 222-7191
CASTLE DAVE
O -78-251-2551
CHECKSFIELD, CLARE

CHEKOUL EFF, ELIZABETH

CHENOWETH ANN
T
CHIBA, SHUNICHI

CHILDRESS, STEPHEN E.
T
CHOFFY DR S CLARK
K(314) 651-2000 X2163
CHOSEED, BERNARD
T
CHRISTENSEN, GEORGETOWN UNIVERSITY
TORKIL D

CHRISTIE EDWARD
N 06-947-0385
CISAR LAWRENCE
T 03-295-4707
CLARK COUNTY COMM COLLEGE
I 643-6060
CLARK THOMAS
T 03-265-8915
CLARKE ELIZABETH J
T 03-409-8111
CLARKE GAIL
F 0963-43-0345
CLEWS, JOHN
T
CLINE RONALD
O 0722-36-1181
COCKETT, MARION

COHEN HOWARD B
M 075-701-2151
COLEGROVE LANGUAGE CENTER
T 03-275-0151
COLEGROVE, C LEE
T 03-395-1211
COLLIER-MACMILLAN INTL. INC.
C 03-582-4388
COLLINGE DEBRA
H 0823-21-2414
CONNELLY SNJ, SR. MARY
H 082-271-1724
CONNOLLY PATRICK D.
T 03-233-2311
COOK TIMOTHY M.
H 0839-22-5525
CORCORAN, TONY
T
CORNWALL TIM
T 03-453-1261
COUCHMAN, SARAH
N
COUPER DAVID
T 045-712-1111 X7134
COX, MICHAEL
O 06-779-8361
COX, RONALD M.
O 078-251-1051 X2551
COX, TERESA
O 06-222-6121
CRALL, ROGER
K
CRANE GENE A.
T 0462-48-1221
CRAWFORD-BROWN, RUTH
O 078-231-8885
CRISTOBAL, ROSLINDA SALLY
O 06-372-1331
CROSS CURRENTS (LIOJ)
C 0465-23-1677
CROWN KENNETH
T 03-366-0946
CRUTCHFIELD, BILL
T 03-754-1279
CTR FOR LANG & INTERCULT LRNG
C 06-315-0848
CUDHEAI, STEPHEN
M 0762-22-5375
CUNNINGHAM, JEAN
N 0568-51-1111 X465

MS ELIZABETH WHITE

KOBE STEEL

TIME-LIFE EDUCATIONAL SYST.

TIME-LIFE

ATHENEE FRANCAIS

MR. RICHARD P. NUZZO

ELEC

AOYAMA GAKUIN WOMEN'S JC

KYUSHU JOGAKUIN

MOMOYAMA UNIV.

KYOTO SANGYO UNIV.

LANGUAGE CENTER

TOKYO JOSHI DAIGAKU

MS. MISAGI SONOYAMA

YMCA EURE

NOTRE DAME SEISHIN CHU-KO GAKK

SUNDAI ELS LANGUAGE CENTER

YAMAGUCHI PREF BOARD OF EDUC

TEMPLE UNIVERSITY JAPAN

TIME-LIFE

MINAMI YMCA

KOBE STEEL LTD.

Aoyama Gakuin Univ. (IPEB)

ST MICHAELS INT'L SCHOOL

YODOGAWA ZENRINKAN

MR. THOMAS W. SMITH

IKEGAMI GAKUIN

MS. FUSAKO ALLARD

CHUBU KOGYO DAIGAKU

CURTIS RHODA
D' K 724-7976/5031 SOGANG UNIVERSITY
ANDREA BARRY
O 078-801-1112 KOBE STEEL LTD.
DASHTESTANI, CAROLINE
T 03-254-2731 KANDA GAIGO GAKUIN
DATE YUKARI
Q 0222-67-1111 77 BANK
DAUGHERITY, FRANK
T 045-701-0586 HINOKI SHUEI GAKUIN
DAVIES, FRANK BRIAN
O OSAKA GAKUIN KOBE GAIDAI
DAVIS BARRY
O 06-220-5500
DAVIS, CLARK
P 011-731-0311 FUJI JOSHI DAIGAKU
DAVIS, JOHN W.
O
DAVIS, MIRIAM
DAVIS, SALLY
DAVY DENNIS
T 03-943-3131 JAPAN WOMEN'S UNIVERSITY
DAWSON ROBERT SCOTT
M 075-37-1700 NIPPON ELECTRIC GLASS
DE YOUNG, A. M.
N
DEAMER TOM
O 078-801-1112 KOBE STEEL, LTD.
DEAN RITA
G 0958-26-8235 NAGASAKI UNIV. COH. JR. COLL.
DECKER MARY ANN
T 03-291-3391 ATHENE E FRANCAIS
DEEKEN AGNES E
Q 0188-45-4111 SEIREI JOSHI TANKIDAIGAKU
DEGRANDE, M
T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY, JAPAN
DENNEY, JOYCE
DETER, VIRGINIA A.
N HOKURIKU GAKUIN JR COLLEGE
DEUTSCH GEORGE B.
T 03-447-1675 SEISEN WOMEN'S COLLEGE
DEWING, DEBBIE
T 0423-21-1941 X234 TOKYO KEIZAI DAIGAKU
DIDASKO
C 06-443-3810 MS.SAKIKO OKAZAKI
DING, LILY
N
DONAHOE, BETTY
S 0878-34-3322 LANGUAGE HOUSE
DONAHUE, RAYMOND
N NAGOYA GAKUIN UNIVERSITY
DONAN, LINDA
O KANSAI DAIGAKU, BAIKA TANDAI
DUECK, MRS. MARY
K 209-252-2487 ENGLISH LANG RESOURCE ASSOC
DUKE, JAMES
T ILC TOKYO
DUPPENTHALER, CATHY
O 06-771-5757 SEIFU GAKUEN
DUPPENTHALER, PETER
O 06-344-0923 ECC OSAKA KOHSEN
DUSEK, RICHARD
F 093-871-1931 EXT.527 KYUSHU KOGYO DAIGAKU
DUSHECK, SR. ROSEMARY
O 0188-45-4111 HOLY SPIRIT WOMEN'S JR. COLLEGE
EATON DIANNE
O 0742-22-5638 AMVIC ENGLISH CONV. SCHOOL
EDASAWA YASUYO
O 06-761-9371 OSAKA YMCA
EDINGTON, CAROL ANN
P 011-231-1121 ASAHI CULTURE CENTER
EGGLESTON, SUSAN
F 0952-24-5191 SAGA UNIVERSITY
EGUSA, KATSUKO
H
ELE
C 0764-31-2201 MS EMIKO KAMINISHI
EMMANUELE, SR. ,SSPS
L 03-233-2311 SEIREI WOMEN'S JR. COLLEGE
EMMETT, TIMOTHY J
O KARUMI H S
ENDO, KAYOKO
T GAKUSHUIN PRIMARY SCHOOL
ENGHOLM DUANE
O OSAKA UNIVERSITY
ENGHOLM, LOIS

ENOMOTO, YASUHIRO
O 0742-44-2207 NARA YMCA
ERICKSON ROBERT
T 045-671-7070 KANAGAWA INTERNATIONAL ASSOC.
ERISMANN HEINER
O 06-311-6412 ST.PAUL'S COLLEGE
ERISMANN, KAORU
O
ESCHEN, J
T 030453-1261 TEMPLE UNIVERSITY JAPAN
ETO, RYOKO
G 09577-4-4114 OBAMA H S
EVANCHUCK P.
K 613-237-0322 ALGONQUIN COLLEGE
EVANS DIANA
O 03-831-1771
EVANS ROY
O 06-315-8003
EVERSON, MATEAN
N 052-781-5111 X5967 NAGOYA UNIV LANGUAGE CENTER
FALLON ROGER A
T 03-404-6584 ILC
FALLON, RUTH
T 03-404-6584
FALVO ARNOLD
T 03-254-2731 KANDA GAIGO GAKUIN
FARIS, CHRISTINE
T
FENSLER DON
O 06-872-0674 KINRAN TANKI DAIGAKU
FENSTERMAKER
T 045-521-1231 X-2145 CHIYODA CHEM ENG & CONST. CO.
FENSTERMAKER, ROPIN J.
T
FENSTRA, PAM
N 052-583-1911 TIME-LIFE EDUCATIONAL SYSTEMS
FERRASCI, FREDERICK
F 0977-67-0101 BEPPU UNIVERSITY
FIELD, MARY LEE
K 313-577-4644 WAYNE STATE UNIV
FISHER, JOHN C
T TOHOKU COLLEGE OF PHARMACY
FLENLEY, A. J.
K 989111 EX6196 INTERN'L LANGUAGE CENTRE
FLORY, AL
N INT'L COLLEGE OF TOURISM
FLORY, LYNN
N TOKYO CENTER FOR LANGUAGE & CU
FORD, LAURA
T
FOREMAN-TAKANO, DEBORAH
H 092-228-0386 HIROSHIMA JOGAKUIN COLLEGE
FRANCIS, SISTER
O 0792-23-9556 WEST KANSAI KEMMEI JR COLLEGE
FREEMAN, RICHARD E.
T CHUO UNIVERSITY
FRENCH, MAJORIE
K CHEMEKETA COMMUNITY COLLEGE
FUCHIGAMI JUNKO
F 093-531-1587 KOKURA YMCA
FUJII AKIHIRO
S 0878-61-4141 KAGAWA UNIVERSITY
FUJII JIROU
O 06-473-9190 HELLO JUKU
FUJII, MAYUMI
O KOBE YMCA
FUJII MYRT
O 06-473-9190 HELLO JUKU
FUJII NAOHIRA
M 0720-28-6700 NISHINEYAGAWA H S
FUJII SABURO
M 075-701-2151 KYOTO SANGYO DAIGAKU
FUJII, YOKO
O
FUJIMORI KAZUKO
O 0862-72-0202 OKAYAMA U FUZOKU J H S
FUJIMORI, MICHIKO
T
FUJISAWA NORIKO
Q 022-67-4911 JAMES ENGLISH SCHOOL
FUJITA, EMIKO
Q TOHOKU GAKUIN UNIVERSITY
FUJITA NAOKO
G 09588-3-6844 NAGASAKI HOKUVO DAI H S
FUJITA, YUKO
FUJITO YOSHIKO
O 0727-28-3111 OSAKA UNIV. OF FOREIGN STUDIES
FUJIWARA BARBARA
O 06-771-5757 SEIFU GAKUEN

FUJIWARA, KAZUAKI
 FUJIWARA YASUKO
 H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA
 FUKAMAKI, KUNIHICO
 G 0985-21-4642 NAGASAKI HIGASHI H S
 FUKUDA FUMIO
 G 0958-26-7321 KAISEI H S
 FUKUE NAHOKO
 G 0958-44-1179 JUNSHIN H S
 FUKUI MICHIO
 S 0878-33-3772 AMVIC
 FUKUMOTO, HAJIME
 M 075-251-4151 OOSHISHA WOMEN'S COLLEGE
 FUKUSHIMA, KIYOKO
 O FUSE KITA H S
 FUKUSHIMA SHUZO
 O 0797-32-6964 HITOTSUBASHI GAKUIN
 FULTON, GLORIA
 T
 FUNAKAWA SUMIKO
 G 09592-5-0025 KUROSAKI JR H S
 FUNAHASHI, MAKIKO
 N NAGOYA SEIREI H.S.
 FURBUSH WILLIAM T.
 M 075-791-3211 X365 KYOTO KOGEI SEN'I DAIGAKU
 FURUKAWA, TOMIKO
 H FUNAEI JR. HIGH SCHOOL
 FURUKAWA YOSHIKO
 G 09597-2-2944 GOTO H S
 FURUSAKA HIROKAZU
 Q 06-942-2235
 FURUYA, CHISATO
 T
 FURUYA, HIROKAZU
 T SEITOKU GAKUEN JR COLLEGE
 NIHASHI TETSUAKI
 N 0532-53-6101 TOYOHASHI GAIGO GAKUIN
 GAMBLE, ALICE G.
 K UNIVERSITY OF HOUSTON D.C.
 GARDINER, C W
 GAYA, SAEKO
 GEMCO
 C 03-463-2984 MR. RYOICHI YAMAMOTO
 GERDEMANN, DALE
 N 052-583-1911 TIME-LIFE
 GERNANT, JUDY
 O 078-251-1551 KINRAN JR. COLLEGE
 GIANESIN, FR. CLAUDIO
 T 03-403-8088
 GIDEON, MEGAN
 GIEVE SIMON
 O 06-856-1141 OSAKA KITA YMCA
 GILBERT ROY
 O 06-264-5 935 ILC
 GILBERT-ANNO, JUDY
 T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY
 GILL MARY MCVEY
 K 415-543-8772
 GILLIAM, J. WAYNE
 N 0562-97-1306 NAGOYA JR COLLEGE
 GLASGOW EILENE
 M 241-3519 KYOTO INTERNATIONAL SCHOOL
 GLUSKER, ANN
 T 0422-33-3216 INT'L CHRISTIAN UNIV.
 GO, LAI RAN
 H
 GOBLE DALE
 F 09292-5-3511 CHIKUSHI TAN-DAI
 GODA, MORIO
 P 011-821-0171 HOKKAIDO AUTOMOTIVE JR. COL.
 GOLDRICK, JOHN
 K SUNY, STONY BROOK
 GOLDSBURY PETER
 H 082-241-1221 x397 HIROSHIMA UNIV
 GONNERMAN, MARK
 H 0849-26-2211 FUKUYAMA YMCA
 GOSEWISCH, MUTSUOKO
 G 0958-47-1111 x2415 NAGASAKI UNIVERSITY
 GOSEWISCH, RONALD
 G 0958-47-1111 X2389 NAGASAKI UNIV.
 GOTO, KAREN
 M KYOTO CITY SCHOOLS
 GOULET SR. CLAIRE
 O KENMEI JOSHI GAKUIN
 GREGG KEVIN R.
 H 0899-25-7111 MATSUYAMA UNIV.
 GREGG-SMITH, G.
 T 03-281-6611
 GRIESY DR. PAUL V.
 F 0963-44-2142 KUMAMOTO UNIVERSITY
 GRIFFEE, DALE
 Q 0222-67-4911 JAMES ENGLISH SCHOOL
 GUERIN THOMAS
 P 011-852-1181 SAPPORO UNIVERSITY
 GUILLIAN EUGENE
 T 0298-53-6440 UNL OF TSUKUBA
 GUSS, DAVID
 N TOKAI WOMEN'S COLLEGE
 GUYOTTE CHARLES J.
 T 0298-53-3439 MOBIL SEKIYU
 HAGIHARA HIROKO
 O 06-361-0033 KANSAI INT'L INST JAP LANG SCH
 HALE, DAVID
 N 075-751-2111 X6644 KYOTO U & BRITISH COUNCIL
 HALE JAMES W.
 T 03-233-3334 SUNDAL-ELS
 HALL, DENIS
 O
 HALL, JOHN
 M DOSHISHA UNIV
 HALL PHILIP
 T 03-281-6611 CHUGAI SEIYAKU(KYOBASHI)
 HAMASAKA SACHIKO
 O 0797-89-0224 MINAMI HIBARI JR H S
 HAMASAKI, HISAMITSU
 HAMLIN MICHAEL
 T 0272-33-3318 MAEBASHI LANGUAGE ACADEMY
 HAMM BONNIE
 S 0878-21-0561 MEIZEN JR COLLEGE
 HAMMOND BILLY
 O 0722-21-3400 A.E.L.S. EIGO GAKUIN
 HANABUCHI KEIKO
 Q 0222-25-5476 ITSUTSUBASHI JR. HIGH
 HANAZAKI, KIYOKO
 M 07726-35-1441
 HANE ATSUKO
 T 03-478-3244 TSUDA SCHOOL OF BUSINESS
 HANSEN, CAROL
 T
 HANZEL REV. LOUIS SVD
 N 052-832-3111 x300 NANZAN UNIVERSITY
 HARA, EIKO
 N OBUNSHA LL ENGLISH
 HARA KUNIKO
 HARADA, FUMIKO
 H 082-222-2222
 HARADA HISASHI
 M DOSHISHA UNIV
 HARADA RYOZO
 G 09572-2-1222 SHIMABARA H S
 HARADA, SHIZU
 HARADA, YOSHITAKA
 O
 HARAKO MAKOTO
 P 011-711-6121 SAPPORO HOKUTO HS
 HARMAN, PAMELA
 N 052-832-6211 NANZAN TANDAI
 HARMAN, RICHARD
 N 052-832-6211 NANZAN TANDAI
 HARPENDING, MIKE
 T INT'L CHRISTIAN UNIV.
 HARPER & ROW, PUBLISHERS, INC.
 C 03-291-6343 MS. MASAKO KITAMURA
 HARRIS FREDERICK P
 T 03-405-7161 YASEDA UNIV
 HARRIS GERALD
 T03-370-3111
 HARRIS NORMAN
 T 03-245-0240 TIME-LIFE EDUCATIONAL SYSTEMS
 HARRISON, BRIAN
 I HARRISON LANG INSTITUTE
 HARSHBARGER, WILLIAM C.
 T 02998-2-2111 SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD
 HARTUNG, ELIZABETH A.
 HARVEST, MARVIN HAROLD
 N 052-703-8979 THE INTERNATIONAL INDEX. LID.
 HARVEY, JOHN H.T.
 K SOGANG UNIVERSITY
 HASEBE KAZUKO
 N 0775-25-3616 TOKAI WOMEN'S J. COLLEGE
 HASEGAWA, EIICHI
 T 03-359-9621 JACI

For K-6 ESOL,
Addison-Wesley Has The Answer!
It's YES!
SECOND EDITION



You and your ESOL classes will love this fabulous new version of YES!, our internationally-acclaimed Young English Series for children in kindergarten through grade six!

YES! is still the same child-oriented program it's always been, with the multiple entry (A, B, C) and expansion (D, E, F) levels that made the First Edition so successful. Plus — at the suggestion of our adopters in the United States and around the world -we've added more of what YOU are looking for in an English program for children:

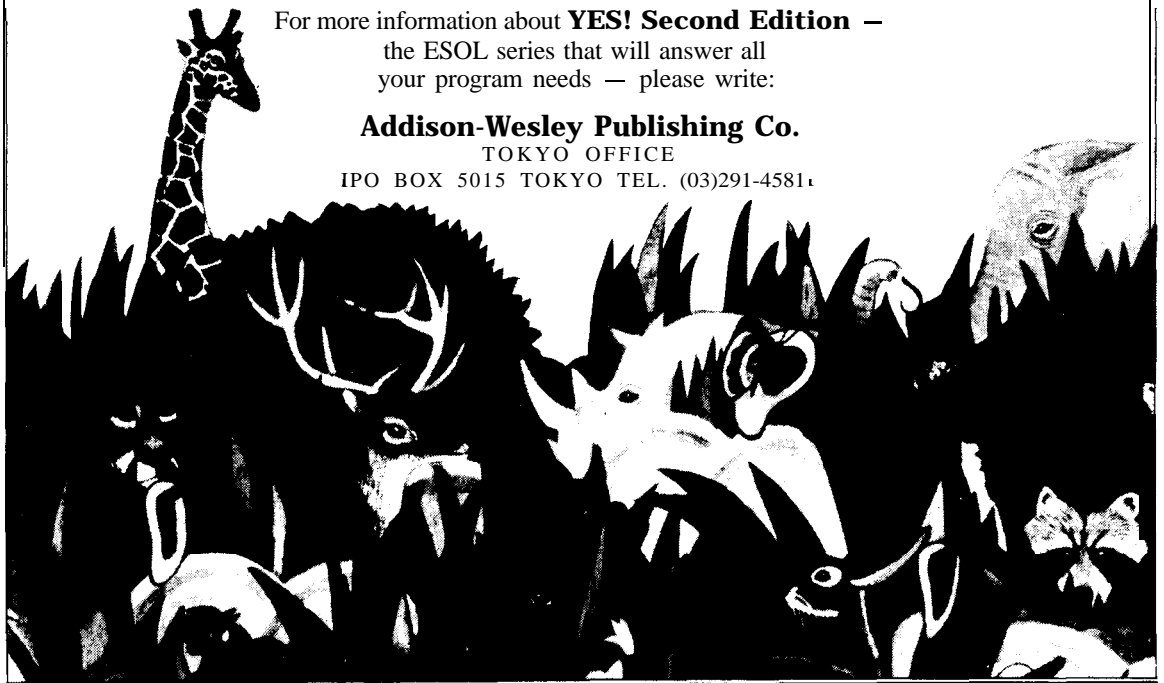
- Enriched **Student Books** with full four-color artwork in A, Band C and new transition/review units at the beginning of D, E and F.
- All-new **Activity Books** for the three entry levels to reinforce and expand student book material.
- Easy-to-use new **Teacher's Guides** (A, B, C) with four-color, full-size student pages, reduced Activity Book pages and Scope and Sequence charts at each level.
- Unique **Ready-to-Read** book for teaching basic reading readiness skills.
- New **Placement Test** and **Progress Test Packages** for all six levels.
- New, improved **Picture Card Packages** to supplement instruction at all levels.
- **Greatest Hits of YES!** -a totally new cassette tape of your favorite songs from YES!

For more information about **YES! Second Edition** — the ESOL series that will answer all your program needs — please write:

Addison-Wesley Publishing Co.

TOKYO OFFICE

IPO BOX 5015 TOKYO TEL. (03)291-4581.



HASEGAWA, KIYOSHI
T YOKOHAMA NAT'L UNIV
HASEGAWA, NATSU

HASEGAWA, SHOKO
O

HASELTINE, JEFFREY O
T IBARAKI CHRISTIAN COLLEGE
HASHIGUCHI TAKESHI
G 09572-2-1222 ISAHAYA H S
HASHIMOTO, AKIKO
O

HATA MASATETSU
O 0720-81-8175
HATANO, SHIRLEY

HATSUTANI YUKIO
O 0792-35-1951 HYOGO KENRISTU SHIKAMA TECH HS
HATTORI, KATSUMITSU
P 011-824-1543 TESS ENGLISH SCHOOL
HATTORI, YUKIKO
N 052-331-9568
HAVRANEK ROSEMARIE
T 0422-33-3210 INT'L CHRISTIAN UNIV.
HAWKES, STEPHANIE
M DOSHISHI WOMEN'S COLLEGE

HAYASE MITUAKE
O 0720-56-1 721 KANSAI GAI-DAI
HAYASHI, BRENDA
G 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
HAYASHI JUNKO
O 06-271-3191 PAN AM
HAYWARD. BARBARA ANNE

HBJ INTL TOKYO OFFICE
C 03-234-1527 MR.YUTAKA ICHIKAWA
HEINEMANN EDUCATIONAL BOOKS
C MR DAVID ALLAN
HEINLE CHARLES A. S.
K 617-451-1940 HEINLE & HEINLE PUBLISHERS
HELGESEN MARC E.
Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
HELMER CHRISTINE
G 0959-24-1 175 JUNSHIN WOMEN'S JR. COLLEGE
HERD GRAHAM
P 0157-22-2721 HOKKAIGAKUEN KITAMI UNIV
HEYNEMAN, JANET
O 078-801-1112 KOBE STEEL
HIBINO KYOKO
N 052-821-0186 SAKURADAI SR.HIGH SCHOOL
HIBIYA, JUNKO
T 03-238-3494 SOPHIA UNIV
HIGASHI MARJORIE

HIGASHIHARA YOSHIHIKO
S 08789-4-1101 SHIDO SHOGYO H S
HIGASHINO YOKO
O 0722-36-5441 HIGASHI-MOZU J H S
HIGGINS, MARILYN
H 0836-34-5220 YAMGUCHI ENGLISH SCHOOL
HIGUCHI, ROANA
O

HILBOURN C. W.
T 03-295-4707 ATHENEE FRANCAIS
HILBOURN HELEN
T 03-295-4707
HINAHARA, TAKAKO
H MCP DEPENDENT SCH.
HINO, NOBUYUKI
O TOKYO GAKUGEI UNIV.(GRAD SCH)
HIRABAYASHI, JINICHI

HIRAMATSU KINGO
O 06-381-8434 OSAKA GAKUIN UNIVERSITY
HIRATA SUSAN M.
T 0292-27-1141 MITO ENGLISH CENTER
HIRATSUKA, YOKO
T KOKUSAI JUNIOR COLLEGE
HIRAYAMA YOSHITAKA
G 0958-78-3745 TOMACHI JHS
HIRAYANAGI, YUKIO
O 0799-53-6111 KWANSEI GAKUIN SENIORH S
TERADA KEIKO

HODGE JOHN E.
O 06-381-8434 OSAKA GAKUIN UNIVERSITY
HOGG. MAYNARD
T 03-535-2955 INTRANS CORPORATION
HOLMES, LESLEY
H 082-245-2111 & 4692 HIROSHIMA CITY BOARD OF EDU

HOLT-SAUNDERS JAPAN LTD
C 03-234-3911 MR. MITSUNOBU FUKAO
HONDA TOSHIMITSU
G 0958-27-7746 OBUNSHA LL ENGLISH SCHOOL
HONDE, CHRISTINA
O

HONJO MASAHIKO
M 075-561-4142 KYOTO MUNICIPAL HIYOSHIGAOKA H
HONNOLD, CHARLES
T 0463-58-1211 x3612 TOKAI UNIVERSITY
HONOROF, DONALD E.
O MATSUSHITA DENKI
HOOSER, MIKE

HORIGUCHI, KIMIKO
T TAKASAKI KATAOKA JHS
HORIGUCHI REIKO
O 078-242-1043 KOBE COMMUNITY HOUSE
HORNE, MICHAEL
N NAGOYA UNIVERSITY
HOSKING PROF RICHARD F
H 082-848-2121 HIROSHIMA SHUDO UNIV
HOSODA, TETSUO

HOUGH DAVID A.
T 03-641-1237 ICRA
HOUGHTON MIFFLIN INT'L DIV
C MS LOUISE M SIRONI
HUANG, JULIA L. C.
T

HUDDLE ELIZABETH C.
F 0963-43-0345 KYUSHU JOGAKUIN JR. COLLEGE
HUDSON, JULIE
N MEISHODAI ASSOCIATED H.S.
HUFFMAN, MARK
N KINJO GAKUIN
HUGGETT JOHN C H
N 0565-4881-2122
HUGHES, ANTHONY
N CHUKYO DAIGAKU
HUNT J A
T 03-264-3534 INTERAC
HUNTER, JEFFERY
Q 0222-22-8659 TOHOKU GAIKOKUGO SEMMON GAKKO
HUNTOON HIROKO
O 06-644-6734 AMVIC ENGLISH SCHOOL
HUNTOON SCOTT
O 06-644-6734 AMVIC ENGLISH SCHOOL
ICHIKAWA, HIDEYUKI

ICHIKAWA, KAZUKO
H
ICHIKAWA TADAYUKI
P 011-823-9002
ICHIZUKA HIDEO
T 0423-31-4941 TORITSU HINODAI S H S
IDE, CHIAKI
F KASUGA H S
IDE HATSUKO
O 0720-68-1050
IGARASHI JUNICHI
T 03-441-1171 JUNIOR COLLEGE OF TOKAI UNIV.
IGARASHI, TORU
T OKI ELECTRIC INDUS. CO
IJI, YOKO
R 09894-8-7105 TAMAGUSUKU JR H S
IKEDA AKIMORI
O 06-764-7640 SHINSEI BUSSAN CO., LTD
IKEDA, MASAKO
O SANKEI SHINGAKU SEMINAR
IKEDA, PEGGY
N KANAZAWA INST. OF TECHNOLOGY
IKENBERRY LINDA G
O 06-305-0721 INSTITUTE OF FOREIGN STUDY
IKEUCHI YOSHIO
S 0878-33-3772 AMVIC
IKEURA, SADAHIKO
F 09403-2-2381 FUKUOKA UNIV OF EDUCATION
IKI, SETSUKO

ILS JAPAN
C 03-348-5641 MS ANDREA CHARMAN
IMADA, YOKO
O EM LANGUAGE INSTITUTE
IMADA, ZENICHI
S MATSUYAMA KOGYO H.S.
IMAI NAOHITO
O 06-373-0412 INT'L STUD ADV OF JAPAN
IMAMURA, SHIGEO
T

IMAMURA YOSHIYUKI M 06-388-1121 KANSAI UNIV SRHS	IWASAKI DOREEN BLAS T 03-370-3111 BUNKA INST. OF LANGUAGES
IMANISHI IKUO O 0797-32-6858 SUMIYHOSHI SR HS	IZUMISAWA, TUTOMU
IMANISHI MICHIKO O 07475-2-4171 OYODO SR. HIGH SCHOOL	JACI I 03-359-9621
IMAOKA, NAOMI S MEIZEN J.C.	JAGER. CALVIN F BAIKO JOGAKUIN COLLEGE
INABA ETSUKO O 0720-91-9251 KATANO H S	JAPAN ENGLISH SERVICE INC C 04757-2-6130 MR ROGER AHLBERG
INABA, KANEKO	JAPAN OF THE WORLD (JOW) C 03-47&-5101 MR. HIDESHI TANAKA
INABA KATSUMI O	JAPAN PUB. TRADING CO. C 03-291-3751 MR AKIRA SAKAMOTO
INGULSRUD JOHN E. F 0963-43-0345 KYUSHU JOGAKUIN JR. COLLEGE	JENNINGS, HARRY T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY
INOUE, FUMIKO T	JEROME DAN R R 0988-77-3661 OKINAWA CHRISTIAN SCHOOL
INOUE HIROSHI Q 02332-2-3544 SHINJO AGRICULTURAL H S	JESSEN. RICHARD P. T 03-295-4707 ATHENEE FRANCAIS
INOUE HIROSHI O 06-721-2332 KINKI UNIVERSITY	JIGE HIROSHI S 0878-86-2121 KAGAWA UNIV TAKAMATSU J H S
INOUE, MICHIKO O	JIMMON BONNIE T 03-395-3957 NISHIOGI ENGLISH SCHOOL
INOUE NARAHIKO O 06-872-0263 KINRIN SENRI H S	JOHN, EDWARD S MITSUI ENGINEERING & SHIP BUID
INOUE, NORIKO N	JOHNSON, BRIAN T INTERNATINOAL SCHOOL OF LANGUA
INOUE, RYOJI N	JOHNSON JEFFREY O 06-311-5631 BERLITZ/ POOLE GAKUEN
INOUE SHIGERU M 075-882-0910 UMEZU JR. H.S.	JOHNSTON, JAMES L T 03-300-2111 TOHO GAKUEN DAIGAKU
INOUE, SHIRO F F 092-881-8175 FUKUOKA SEIRVO H S	JOHNSTON. SCOTT
INST FOR INT'L STUD. & TRNG I 0544-54-0211	JONES-WALKER. ELLEN E
INTERCULTURAL RELATIONS INST I 415-497-1897 CLIFFORD CLARKE	JOY, GWEN THURSTON T
INUI, KEIKO O	JOYCE JEANNETTE O 0798-53-6111
IRIE YUKIKO G 0958-22-3341 SAKURABA JR H S	KADOKURA. MASAHIRO G 09576-2-4156 SHIMABARA H S
IRINO, KEIKO	KAGAWA MICHIKO S 0878-33-3772 AMVIC
IRVING JOHN K 213-883-3467 CALIF STATE U- NORTHRIDGE	KAGOSHIMA IMMAC HRT COLLEGE I 0992-53-2677
ISA C C 03-485-1338 MR.MASARU KURAHASHI	KAI, FUMIKO F F 09653-4-2797 YATSUSHIRO LL SCHOOL
ISERI MARTIN T 03-951-5143 ELEC	KAJINO, AIKO O 06-374-2371 SHOGAKKAN HOME ENGLISH SCHOOL
ISHIBASHI YUJI G 0956-49-2528 SASEBO NISHI H S	KAJITA, HIROYUKI Q 0721-28-3811
ISHIDA BARBARA T 0298-53-2429	KAMAI, YASUO T 03-543-5523 X2749 NISSAN MOTORS
ISHIHARA, REIKO M	KAMEI AKI O 06-947-0384 TIME-LIFE INTER NATIONAL
ISHIKAWA HIROMITSU R 098887-4656 LANGUAGE CENTER INC.	KAMINAO, HISATOMO
ISHIKAWA TSUTOMU G 09588-2-0678 SEIUN H S	KAMIZUMI, SETSUKO
ISHIWAKA, ITSUKO H 0827-21-4171	KANAGY RUTH P 0155-48-5111 OBIHIRO CHIKUSAN U (TILL 3/83)
ISOBE, TOSHIKO F F 0836-33-6750	KANAVA, NOBUKO. G 0958-24-6273
ISTED GEORGE H. H 0729-56-3181 IBU	KANAZAWA. HIDEKI O KAKEGAWA-CHUFU J.H.S.
ITABASHI MASAKO T 03-314-6241	KANEKO, HITOMI T T 05358-6-3155 HAMANA SENIOR HIGH SCHOOL
ITAMI, REIKO	KANEKO. KINUYO O 075-372-2352 INOUE MACHINERY CORP.
ITANI REIKO O 078-241-7201 ECC LANGUAGE INSTITUTE	KANESHI HIROYUKI R 0988-87-4656 LANGUAGE CENTER
ITO, HIROKO Q 0222-21-b211	KANESHIMA, MIYAKO R MISATO S. H. S.
ITO, KATSUMI N 052-682-7879 NAGOYA BUSINESS COLLEGE	KANNO, HIROKO
ITO, MOTOMU Q 0225-22-9161 TSUNOMAKI GIRLS' SR H S	KANUCH DEBRA O 075-672-6160 FRIEND'S WORLD COLLEGE
ITO, SADAYOSHI N 0593-223-2234 ISE TECHNICAL HIGH SCHOOL	KAPLAN-UTTING, SANDRA O KOBE UNIVERSITY
ITO, SATOSHI N 0562-97-0437 NAGOYA JR COLLEGE	KARA, RAWHIA
IWABUCHI DEBORAH T 0272-31-2223 KYOAI GAKUEN GIRL'S H S	KARITA, MASAKAZU
IWAGAMI, JOHNNY F F 0944-52-8991 GRACE LAND	KASAHARA, HIROKO T
IWAMOTO, KANJI T 0465-73-0010 YOSHIDAJIMA SR. H.S.	KASAI. MASAYOSHI N
IWANAGA, KIYOKO G 09568-2-2800 KAWATANAH S	KASAI, MASAYOSHI N GIFU PREF. NAGARA HIGH SCHOOL GIFU PREF NAGARA SR H S

KASUYA, HIROKO
 P SAPPORO SEISHU H
 KATANO, JUNKO
 T
 KATO AKIKO
 N AICHI PREF UNIV
 KATO HIROSHI
 T 02988-7-0013 KASUMIGAURA H. S.
 KATO, JILL
 T 0463-58-1211 X3614 TOKAI UNIVERSITY
 KATO, YUKARI
 A 06-661-0383 EX95 OHTANI HONEY'S JR COLLEGE L.L.
 KATOH, YOSHIKAKI
 O V. KATOH SCHOOL
 KATSUKI KYOKO
 G 09589-4-2122 NOMOZAKI H S
 KATSUKI, KYOKO
 F 092-473-0777 ECC
 KATSUMI, JUNKO
 O FUJI PRESTEWARDESS'S SCHOOL
 KATSURAHARA, NAOMI
 O KYOTO UNIV OF FOREIGN STUDIES
 KAWABE YASUO
 T 0426-74-3511 CHUO UNIVERSITY
 KAWAGOE, YOSHIKO
 H 0823-21-2414 KURE YWCA
 KAWAGUCHI, SATOSHI
 S 0878-47-6221 TAKAMATSU HIGASHI H. S.
 KAWAHARA RYOKO
 O 0721-53-7371 OSAKA PRE. NAGANO SENIOR HIGH S
 KAWAI KEIKO
 T 03-244-4251 PEGASUS LANGUAGE SERVICES
 KAWAJIRI TAKENOBU
 H 0823-71-9121 KURE KOKURITSU KOGYO H S
 KAWAKAMI, FUMIKO
 T WASEDA UNIVERSITY
 KAWAKAMI HIROFUMI
 G 0958-44-5116 NAGASAKI KITA H.S.
 KAWAKAMI TAKAICHI
 H 0852-21-5478 SHOTOKU JOGAKUIN
 KAWAMOTO HORIYASU
 O 06649-2209
 KAWAMURA, KINJI
 O HEIAN H.S.
 KAWAMURA, TADASHI
 M 075-561-4142 HIYOSHIGAOKA H.S.
 KAWANISHI, HIROKO
 KAWASAKI, HIROSHI
 O KANSAI UNIV.
 KAWASHIMA, HIROKATSU
 G
 KAWASHIMA, JUNKO
 Q YAMADA JR H S
 KAWASHIMA LOIS
 T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY
 KAWAUCHI ALICE
 T 03-265-8915 ELEC
 KEENAN, R.
 T JACI
 KEITGES DAVID
 N 052-832-3111 NENZAN UNIVERSITY
 KELLEY PAUL M
 N 0720-56-1721 KANSAI UNIVERSITY OF FOREIGN S
 KELLY CURTIS
 N 082-228-2266 KANSAI GAIKOKUBO DAIGAKU
 KELMAN DONALD
 O 07446-3-1001 DOSHISUA INTERNATIONAL H. SCH
 KELMAN, MARIE
 KENNEDY, BARBARA
 N 052-798-0180 KINJO UNIVERSITY
 KENNEDY BRADFORD
 N 052-741-2304 NAGOYA INT'L COLLEGE OF FOREIGN
 KENNEDY HELEN J.
 T 0474-71-0022 CHRISTIAN ACADEMY IN JAPAN
 KIGAWA YOSUKE
 Q 0222-67-4911 JAMES ENGLISH SCHOOL
 KIHARA HIROKO
 H 082-228-2269 HIROSHIRA YMCA
 KILPATRICK, JAY
 F 092-78-1-7410 FUKUOKA YMCA
 KIMURA, TOSHIHIDE
 O CALIF STATE UNIV
 KIMURA YOSHIKO
 O 0742-46-5810
 KING, JIM
 F NAKAMURA GAKUEN
 KING, PAMELA
 O 06-220-5500 SUMITOMO METAL INDUSTRIES
 KINJO MAMORU
 R 0988-87-4656 LANGUAGE CENTER
 KINNEY, SARA B.
 T 052-961-7707 NAGOYA YWCA
 KINOSHITA YOKO
 O 0742-44-2207 NARA YMCA
 KIRIHARA SHOTEN
 C 03-392-5121 MR. KENJI YAMAZAKI
 KISHI, MASAYUKI
 O OSAKA INST OF TECHNOLOGY
 KISHIMOTO CHIZUKO
 H 082-228-2269 HIROSHIHA YMCA
 KISHIMOTO, EIKO
 O HORIE JR.H.S.
 KITAGAWA, AIKO
 T 03-263-1711 JOSHI GAKUEN
 KITAMURA ELIZABETH
 O 06-840-1380 TORO ENGLISH WORKSHOP
 KITAMURA MAYUMI
 O 06-661-0383 EX.95
 KITAMURA MICHIKO
 G 09594-4-0440 NAKAGOTO SW H S
 KITAMURA, NAOMI
 O 06-661-0383 EX.95 OHTANI WOMEN'S JR. COLLEGE L.L.
 KITANO MASAKAZU
 H 0829-23-6241 ELE INSTITUTE
 KITANO, NAOKO
 G
 KITAO KATHI
 M 075-251-4185 DOSHISHA WOMEN'S COLLEGE
 KITAO KENJI
 M 075-431-6146 DOSHISHA U.
 KITAZAWA, MIWAKO
 T
 KITAZAWA SACHIKO
 T 358-7361 12
 KIZAWA, JUNKO
 H 08382-2-0782 HAGI KOEN HIGH SCHOOL
 KNAPP DONALD
 T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY JAPAN
 KNEPP, MICHAEL H.
 O
 KNOWLES, LANCE
 T 0465-23-1677
 KNOWLES TIM
 T03-404-6584 SANNO JR COLLEGE
 KNUTSON, JOAN
 T 03-370-3111 X 2223 BUNKA INST. OF LANGUAGES
 KOBASHIGAWA, KEIKO
 R 098945-5418 URASOE CONNERCIAL H S
 KOBAYASHI, ATSUKO
 KOBAYASHI KIYOKO
 N 0775-88-2511 ISA JAPAN - YASU PLANI
 KOBAYASHI, NORIKO
 O TAISEI J H S
 KOBAYASHI SALLY
 P HOKUSEI H S
 KOBAYASHI, SETSUKO
 O
 KOBAYASHI YOSHIIHISA
 T 0425-77-2171 TOYO H.S.
 KOBAYASHI YUKO
 T 0422-45-4145 TOKYO WOMEN'S CHRISTIAN U
 KODAMA TOMIKO
 O 06-779-8361
 KOHLER CHRISTINE K.
 T 03-244-4250 PEGASUS LANGUAGE SERVICES
 KOIKE, NAOMI
 H HIROSHIHA TECHNICAL COLLEGE
 KOIKE YASUKO
 O SHIOHARA GIRLS HS
 KOISHI ROBERTA
 T 0552-32-0007 SUNSHINE CORNER
 KOIZUMI AKIHIRO
 O 06-944-1061 OSAKA CDL OF FRN LANG & BUS.
 KOIZUMI TAEKO
 O 06-453-0281 KINRANKAI HIGH SCHOOL
 KOJIMA MIEKO
 T 0462-53-2011 ZAMA H S
 KONDO HIROSUMI
 G0958-57-1593 NAMESHI JR H S
 KONDO, KAI
 F 093-602-0343 KYUSHU JOSHIDAI FUZOKU H S
 KONDO, MITSUO
 P SAPPORO TORYO H S
 KONDO, MITSUO
 KONDO TAEKO
 H 082-228-2269 HIROSHIRA YMCA

KONDO, TOSHIKO

KONISHI KATSUNORI
T 03-264-3534 INTERAC

KONO, AYAKO
P

KOSAKA
I 0720-44-1881 HIROAKI
KOSAKI SHIRO MATSUSHITA ELECTRIC IND CO.
T 03-922-9225 OIZUMI LANGUAGE SCHOOL

KOSUGI, TOSHIKO
M

KOTANI, YUKIKO
T TOKYO DENKI UNIV.

KOWALESKI, JOHN
T

KOZAI, YUTAKA
O 078-331-2961 PALMORE INSTITUTE

KRAEMER, HELEN
T 0463-81-7801

KRAUSE, ALEDA C.
T

KROEHLER WILLIAM
T 0487-81-0031 JOSHI SEIGAKUIN

KRUG, KATHY
T

KRZIC. GERRY
N 0568-51-1111 X 467 CHUBU KOGYO DAIGAKU

KRZIC JOUNG HEE
N 0568-51-1111 X 467 CHUBU KOGYO DAIGAKU

KUMA EMIKO
G 09205-2-2756 TSUSHIMA H S

KUMAMOTO JUN
H 082-249-6441 ELE INSTITUTE

KUNIKATA, TAHASHI
O 06-771-2718 TENNOJI JR. HIGH SCHOOL

KUNISAKI ROBERT
S 0878-34-3321 LANGUAGE HOUSE

KUNTZ, ROBERT
P 011-731-0311 FUJI WOMEN'S COLLEGE

KURASHIGE, ANITA
F OPEN SPACE EIKAIWA GAKUIN

KURASHIMA, KYOKO
A

KURAZUMI MASURAO
F 092-841-4151 FUKURYOKAN

KUROIWA, YUKO
G JUNSHIN H S

KUROKAWA, AYUMI

KUROKI, MARIKO

KUROTANI HARUMI
O 0722-43-4433 TEZUKAYAMA JR COLLEGE

KUSHIHARA, NAOMI
T 03-998-6141 INTERPRETER & TOURIST GUIDE TR

KUSUNOKI, KEIKO
T 03-811-5714 TOKYO METRO BUNKYO SCH FOR BLI

LA FORGE, PAUL
N 052-832-6211 NANZAN JUNIOR COLLEGE

LACKE PAUL R.
T 03-624-1759 TOKYO INT'L FRIENDSHIP PROMOTI

LANCE, JOHN
T

LANE JOYCE
M 075-642-3315

LANGUAGE SERVICES CO.
C 03-262-7791 MR. SHIGEYUKI KIYOMATSU

LARRICK, DANA M
O 0222-67-4911 JAMES ENGLISH SCHOOL

LARSON JERRY C.
T 03-370-3111 BUNKA INST. OF LANGUAGES

LASTIRI EDWARD
O 06-261-8461 PL GAKUEN H.S.

LASTIRI, YOKO
O

LATHAM CAROLINE C.
R 0988-95-2221X2306 UNIV. OF THE RYUKYUS

LATTA, CAROLINE
O 07212-4-1111

LAUGENOUR, L. SCOTT
T 03-359-9624 IEC

LAWMAN, S. J.
T 03-352-5024

LAWSON, HELENA J.
K UNIVERSITY OF CONNECTICUT

LAZZARINI, HOWARD
M 075-251-4183/4185 DOSHISHA WOMEN'S COLLEGE

LEAL ARTHUR
T 03-281-4105

LEBRAS, SUZANNE
O 078-241-7201 KOBE YMCA COLLEGE

LECKLIDER MARK A
P 0157-24-6739 KITAMI YMCA

LEDERER, SUSAN MARIETTA
K 212-160-1138 CITY UNIV OF NEW YORK

LEDWELL, SR. MARGUERITE SSJ
H 082-271-0413 NOTRE DAME SEISHIN JR. COLLEGE

LEIN STEVE
T 0463-58-1211 TOKAI UNIVERSITY

LEMON, MARTIN TIN
T 03-264-7464 ILC

LENGEFELD, LUCI
N 0592-25-8725 TSU CHRISTIAN EDUC CENTER

LENGEFELD, WILLIAM
N 0592-32-6579 TSU CHRISTIAN EDUC CENTER

LESSER ROSE S.H.
T 044-711-3000 MORE JOY

LEVI LOUIS
T 0422-45-4145 TOKYO JOSHI DAIGAKU

LEWIS, TIMOTHY C.
F PEGASUS LANG SVC

LEWITT, PHILIP
H 0857-28-0321 X370 TOTTORI UNIVERSITY

LIKOFF, LAURIE E
212-997-4327 MCGRAW-HILL

LINDERBERG, D R
M KYOTO CITY BOARD OF EDUCATION

LINDSAY, B
↑ ELEC

LINGUAL HOUSE
C 03-395-6842 MR. MICHAEL ROST

LINGUAPHONE INSTITUTE (JAPAN)
C 03-595-3521 MR. JUNICHI KITAYAMA

LIOMBING, ROBERT
O LANGUAGE RESOURCES LTD.

LO CASTRO, VIRGINIA
T SIMUL INTERNATIONAL

LONDON, LYNNE
Q 0222-79-1332

LONG, STEVE
F 092-641-2936 FUKUOKO-KEN BOARD OF EDUC

LONGMAN PENGUIN JAPAN CO., LTD
C 03-265-7627 MR. TADAO SAKAI

LOVELOCK CLIVE
O 0798-52-6793 LANGUAGE RESOURCES

LOZANO, SR. MARY C.

LUFT ROBERT
N 0720-56-1721 TOKYO CENTER FOR LANG. & CULT.

LUPPESCU STUART
T 03-435-1261 TIME-LIFE

LUSEBRINK, INGRID
N 052-781-1186 SUGIYAMA JOGAKUIN UNIVERSITY

LYBRAND, KAREN
N 0525-81-1872 NANZAN UNIVERSITY

LYNCH, BOB
M CIC LANGUAGE SCHOOL

MAKINNON, SR. RITA
T

MACMILLAN SHUPPAN K.K.
C 03-816-3756/7 MR. TARO ARIKI

MACUAGA, JAVIER E.
T 03-295-4707 ATHENEE FRANCAIS

MACUAGA YOKO
T 03-262-0151 KYORITSU WOMEN'S UNIVERSITY

MADDOX, DAPHNE J
O 0742-45-47801 TEZUIKAYAMA UNIVERSITY

MAEDA, HAKARU
T IWAKI SR H S

MAEDA, MIYAKO
M

MAEDA REIKO
O 0798-34-6331 OTEME COLLEGE

MAEDA SETSUKO
H 0864-22-0387

MAFUNE, HITOSHI
Q 0249-32-4848 KORIYAMA WOMEN'S COLLEGE

MAIER, JOHN
N

MAKIN, STELLA

MAKIO KAZUE
F 011-611-9231 SAPPORO SACRED HEART SCHOOL

MALIAN, J
T 03-463-5396 INTERNATIONAL EDUCATIONAL SVCS

MANABE, TOSHIRO
H 08975-7-7011 MANABE HOSPITAL

MANDEVILLE, DONNA
Q NEW DAY SCHOOL
MANDEVILLE, THOMAS
O 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
MANNING, PHYLLIS J.
S 0878-34-3322 LANGUAGE HOUSE
MARIN, PAT
K 213-642-0994 WEREA
MARQUIS, HEIDI
O KANSAI GAIDAI, MATSUSHITA OTC
MARTIN, LAURA
T 0422-31-6351 AMERICAN SCHOOL IN JAPAN
MARUI, RITSUKO
MARUURA, SHIZUKA
S 0878-33-3772 AMVIC
MARY GLASGOW PUBLICATIONS LTD.
C MS. JUDY BRADSHAW
MASON, BENIKO
O ECC
MASTERS, JULIE
T 0542-61-9201 SHIZUOKA EIWA TANDAI
MASUDA, SUHIRO
H 0829-28-7252 OHSHYU JUKU
MASUDA, YOSHIMARU
O RISSEIKAN GAKUIN
MASUHARA, HITOMI
N 052-801-1145 TENPAKU H.S.
MASUISHI, TOSHIKO
O COSMOS ENGLISH CLASS
MATCHETT, JAMES A.
N 052-798-0180 KINJO JUNIOR COLLEGE
MATODA, TSURUNE
O
MATSUBA HIROKO
N 0596-22-0281 (ISE) ISE HIGH, UJIYAMADA HIGH
MATSUBA, SETSUKO
R 0988-87-4656 LANGUAGE CENTER
MATSUBA, SHOJI
Q 62239-9-2006 MIYAGI NOGYO H.S.
MATSUBA, YUKIO
O CAL STATE, LONG BEACH
MATSUI, NOBUYUKI
T 0427-48-3991 ABC ENGLISH SCHOOL
MATSUMOTO, ETSUKO
O MINATO SR H S
MATSUMOTO, KAZUKO
O OSAKA MUNICIPAL UNIV.
MATSUMOTO, SHIGERU
T 0492-86-2233 X551 JOSAI UNIVERSITY
MATSUMOTO, SR. CELINE
M 075-781-1173 NOTRE DAME JOSHI DAIGAKU
MATSUMOTO, MASAKI
H 082-223-3563 HIROSHIMA MUNICIPAL EDUC CTR
MATSUMOTO, TOYOSHI
O 0742-44-2207 NARA YMCA
MATSUOKA, HISAE
O 06-376-0661 ST PAUL'S COLLEGE
MATSUSHITA, HITOMI
O 06-652-3629
MATSUSHITA, KIYOKO
MATSUZAKI, KEIKO
T
MATYCHUK, PAUL
H 08473-3-0311 HIROSHIMA SANIKU GAKUIN
MAURICE, KEITH
K 03-496-2691 TOKYO CTR FOR LANG I CULTURE
MAWATARI, HARUE
MAZWELL, JUDITH
T
MAYBIN, DON
S 0863-31-3111 EX2219 MITSUI ENG SHIPBUILDING
MAYER, MARGE L.
K CIEE
MC BEAN, W. A.
MC-GLOTHLIN, J. DOUG
O 06-661-0383 OHTANI JUNIOR COLLEGE
MC PHERSON, KAREN
N NAGOYA SHOKA DAIGAKU
MCALEESE, DEREK
O 06-271-8978 EXECUTIVE LANG SCHOOLS
MCATEER, JOHN
O 0742-26-1161 x368 NARA KYOIKU-DAI
MCCOOEY, CHRIS
N 65617-3-2111 NAGOYA UNIV OF COMMERCE
MCDEVITT, KATHY
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA
MCGRAW-HILL KOGAKUSHA
C 03-542-8821 MR. RYOICHI ARAKI
MCHUGH, CHARLES R
O 06-872-0673 KINRAN JR. COLLEGE
MCHUGH, FUMI
O 052-931-0821
MCINTOSH, CLARABETH
O KOREAN CHRISTIAN CTR, YWCA
MCMAHON, LUKE
MCMILLAN, JANET F.
T KASUKABE KYOEI HIGH SCHOOL
MCNICOLL, COLIN
MCNICOLL, KEIKO
MCNULTY, PIPER
MEEHAN, ELIZABETH
T 03-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY
MEGA, SETSUO
M DOSHISHA UNIVERSITY
MEGURO, SETSUKO
Q 02422-7-6994
MELVILLE, HAROLD E
M 07492-2-5600 SHIGA UNIV.
MENSENDIEK, BARBARA
Q TOHOKU GAKUIN UNIV.
MERCIER, ROBERT
T 0544-54-6211 INT'L INST FOR STUD & TRNG
MERRELL, DEIRDRE
T SHIBUYA GAIGO GAKUIN
MERRITT, STEPHEN
T 03-437-5425 HEURISTIC ASSOCIATES
MIDDLETON, MAX
P 0143-43-8249 MIDDLETON ENGLISH CENTER
MIDORIKAWA, HIDEKO
T 03-466-2481
MIKAMI, MOTOKO
Q 6245-22-2261 SHIN KYOIKU ZEMINARU
MIKOSHIBA, KEIKO
T 044-966-2120 SR H S OF JAPAN WOMEN'S UNIV
MIKURIYA, YUKITAKA
G 0958-61-5106 NAGASAKI NISHI H S
MILLER, DAVID A
O 075-432-3191 KYOTO YMCA
MILLER, ROY
O 078-251-1551-2551 KOBE STEEL LTD
MILLET, JACK
O 06-201-1581 P & G SUNHONE
MINAGAWA, HARUO
N 075-491-0221 MURASAKINO HIGH SCHOOL
MINAMI, HIDEKI
S 08772-3-5248 MARUGAME H.S.
MINAMI, HIROKO
M 0775-25-3416 BILINGUAL CO., LTD.
MINAMINO, KAZUE
M HIRAKATA PUBLIC SR. HIGH
MINOGUE, BRIDGET
O TEZUKAYAMA GAKUIN H S
MITANI, KUMIKO
MITCHELL, ALICE ELAINE
K 0245-35-5670 FUKUSHIMA INST. OF ENGLISH LAN
MITO, CHIKAKO
H HACHIHONMATSU JR. HIGH SCHOOL
MITTWER, HELEN
M KOKA ELEMENTARY SCHOOL
MIURA, HITOMI
G 0958-23-6071 NAGASAKI PREF. GOVERNMENT
MIYABE, TADASHI
T 03-293-1911 TOKYO YMCA
MIYAI, HIROYUKI
O 0734-72-5620 TAIKYU H S
MIYAKE, SHOKO
T
MIYAKO TRAVEL SERVICE INC.
C 06-261-6363 MRS. MAUREEN SUGAI
MIYAMOTO, HIDEO
M 075-431-6146 DOSHISHA UNIVERSITY
MIYAMOTO, MICHIO
T
MIYANISHI, HIROSHI
S 0878-85-1131 TAKAMATSU MINAMI HIGH SCHOOL
MIYASHIRO, HITOMI
S 0878-33-3772 AMVIC
MIYAZAKI, JUNKO
O 075-701-2151
MIYAZAKI, MELODY L.
O

Streamline ENGLISH

BERNARD HARTLEY & PETER VINEY



Immensely popular with both students and teachers, the colourful STREAMLINE ENGLISH series now offers three sub-courses-DEPARTURES, CONNECTIONS and DESTINATIONS. Used together they provide a complete course of study from beginner to intermediate level.

STREAMLINE ENGLISH is intensive. Each one-page unit has specific and limited objectives in all skill areas. The teacher's editions provide efficient support to rapid and varied presentation and practice.

STREAMLINE ENGLISH is extensive. Addition of optional but Integrated components permits a fuller, slower approach. Workbooks provide extra writing practice, while SPEECHWORK gives extra aural comprehension and drill work

Course Components

DEPARTURES

Student's Book	¥1,800
Teacher's Edition	¥2,790
Cassette	¥5,220
Workbook A	¥850
Workbook B	¥850
Speechwork Tapescript	¥1,300
Set of 5 cassettes	¥28,250
Tests	Free

CONNECTIONS

Student's Book	¥1,800
Teacher's Edition	¥2,790
Set of 2 cassettes	¥10,450
Workbook A	¥850
Workbook B	¥850
Speechwork Tapescript *	
Set of 5 cassettes *	
Tests	Free

DESTINATIONS

Student's Book	¥1,800
Teacher's Edition	¥2,790
Set of 3 cassettes	¥15,670
Workbook A	¥850
Workbook B	¥850
Speechwork Tapescript *	
Set of 5 cassettes *	
Tests	Free

* Forthcoming

A specimen pack containing sample units from the complete course is available.



Oxford University Press

3-3-3 Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo 112
Telephone (03)942-0101

MIYAZAKI SHIGETO
 G 09205-2-2756 TSUSHIMA SR H S
 MIYOSHI, MICHIKO
 T 0438-23-0538 KISARAZU HIGASHI H S
 MIYOSHI MUTSUOKO
 T 03-346-0661 SMITH KLINE & FUJISAWA
 MIZOGUCHI, HARUMI
MIZUIDE, TOMOO
Q 02232-2-3853 CIVIL AVIATION COL (SENDAI)
 MIZUNO, MASAOKO
 H TOKUYAMA UNIVERSITY
 MIZUNO, URAKO
 Q 0222-45-3723 NISHITAGA J H S
 MIZUTA, KINUYO
 F KITAKYUSHU YMCA
 MOCHIMARU YOSHIO
 T 045-421-3281 ASANO JR & SR H S
 MOCHINAGA, KEIKO
 T 03-943-5421 TSUKUBA U AFFL'D SCHOOL FOR TH
 MOCHIZUKI KATSUBUMI
 T 02998-2-1903
 MOCHIZUKI, TERUMI
 H HIROSHIMA DENKI H S
 MOMOZAWA CHIKARA R
 T 0426-74-3617 CHUO UNIVERSITY
 MONAHAN, KEVIN
 O KOBE YMCA COLLEGE
 MONROE, RICK
 O 0720-56-1721 KANSAI UNIV. OF FOR. STUDIES
 MOORE, DANIEL C.
 T HITACHI KEHTN INST. OF FOR. LA
 MOOREHEAD BILL
 H 0822-281-3141 HTROSHIMA UNIVERSITY
 MORAN, SR. MARY
 O AITOKUEN
 MORI CHIZUKO
 G 09588-3-4931 NAGAYO JR H S
 MORI SUTENOBU
 M 075-701-2151 KYOTO SANGYO UNTV
 MORI, TSUYOSHI
 N 0565-46-8121 AICHI INST OF TECHNOLOGY
 MORIARTY, JUSTINE
 T INST. OF CULTURAL AFFAIRS
 MORIN MICHELLE
 O 0727-21-7680 HISHOTENTANKI DAIGAKU
 MORIOKA, ATSUKO
 H SHIMANE IKA DAIGAKU
 MORISHITA MASATERU
 H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGLISH SCHOOL
 MORITA MAKOTO
 O 06-313-3451 BURROUGHS CORP.
 MORIYAMA HIROKO
 G 09597-2-2644 GOTO SR H S
 MORRIS DAVID JAY
 T 0262-28-6516
 MOTOI YOSHIHIRO
 O 06-943-3130 SUITA EISU SEMINAR
 MUGIKURA, REIKO
 MUNAKATA, FUMIO
 Q ITSUTSUBASH JR HS
 MUNEKAWA, YOSHIE
 MURAHASHI KEIJI
 O 06-328-5650 OSAKA MUNI. HIGASHIYODO J.H.S.
 MURAKAMI, KEIKO
 H FUKUYAMA YMCA
 MURAKAMI MITSUHISA
 O 06-872-0673 KINRAN JR. COLLEGE
 MURAMOTO, HIROKO
 F SDA ENGLISH SCHOOL
 MURANO, YUKAKO
 T 04298-2-1458
 MURATA, KENGO
 F 09492-2-0840 NOHGATA DAISAN J H S
 O OTC
 MURRAY, RONALD S
 N.I.C.E. PROGRAM
 I 808-948-7753
 NAGAI, MICHIKO
 M
 NAGAI SATORU
 G 0958-44-5116 NAGASAKI KITA SR H S
 NAGAMINE, JUNKO
 NAGANO NOBORU
 S 0878-31-1111 EX208 KAGAWA PREF GVT.

NAGAO HIROSHI
 S 0878-31-7251 TAKAMATSU H.S.
 NAGATA, HIROHITO
 NAGAYOSHI KATSUKO
 O 06-681-0131 KAGAYA J.H.S.
 NAITO, SHUNICHI
 H 082-264-3570 ENGLISH PLAN
 NAITO TADASHI
 O 07904-2-2150 HOJO J.H.S.
 NAKA, YUKO
 T 0463-58-1211 TOKAI UNIVERSITY
 NAKAGAWA, ETSU
 M MATSUSHITA KYOTO ENGLISH CTR.
 NAKAGAWA RISE
 O 06-222-6121 O.T.C.
 NAKAJI HIROMICHI
 T 03-237-2570 KYORITSU WOMEN'S JR COLLEGE
 NAKAMITSU, YOSHIAKI
 NAKAMURA HARUMI
 F 093-871-1931 KYUSHU INST OF TECHNOLOGY
 NAKAMURA, HIROKAZU
 O KAKOGAWA KITA HS
 NAKAMURA, HIROSHI
 Q SENDAI IKUEI SR H S
 NAKAMURA, HISAKO
 T SUNDAI ELS LANGUAGE INSTITUTE
 NAKAMURA, KEN
 N 052-781-2001 INTERFACE SCHOOL
 NAKAMURA, KIMIKO
 O
 NAKAMURA, NOBUO
 F 092-473-0777 ECC GAIGO GAKUIN
 NAKAMURA, YUKARI
 NAKANO, KAZUKO
 NAKANO RYUJI
 N 0596-25-8099
 NAKAO, SHIZUKO
 NAKAO, TAMIKO
 NAKATA, RITSUKO
 T
 NAKATSUJI TOSHIAKI
 O 06-771-5757 SEIFU SR. H.S.
 NAKAYAMA KIYOAKI
 F 0963-43-0345
 NAKAYAMA TOSHIKO
 G 0958-22-3341 SAKURABABA JR H S
 NAKAYAMA-WULFF, HANNA
 F 092-871-6631
 NAKAYOSHI KAYOKO
 R 09894-5-5418 NISHIHARA S. H.S.
 NANATSUMURA, MINORU
 N 052-621-0186 SAKURADAI S.H.S.
 NAOTSUKA, FUMIO
 T 03-392-6436 OGIKUBO H S
 NARITA KYOKO
 N 0561-21-3121 NAGOYA SEIREI JR COLLEGE
 NARITA WAKAKO
 S 0878-33-3772 AMVIC
 NAROD ZENA
 T 03-370-3111 INTERNATIONAL INST. OF JAPAN
 NASU KEIJI
 F 09403-2-2381 FUKUOKA UNIV. OF EDUCATION
 NATSUHARA, AKIFUMI
 N 056948-7111 AGUI H S
 NAWA TOSHIHIKO
 O 06-721-2332 KINKI UNIV
 NEGISHI, GEORGE R.
 T 03-404-1684 I.B.S. INST. FOR RESEARCH IN
 NELSON, FUMIKO
 T 03-342-7861 PHONE EXT 233-6125
 NELSON, RICHARD
 T 03-814-0767
 NEW DAY SCHOOL
 I 0427-28-1777 MRS. KIMIKO ODAMURA
 NEWBURY HOUSE
 C 03-232-1191 MR. SHIZUO FUJIMOTO
 NEWCOMER, KIMBERLY P.
 O 311-5631 BERLITZ/ POOLE GAKUEN
 NEWTON, DARYL
 T KANDA GAIGO GAKUIN
 NICHOLLS, MIKE
 NICHOLS, MARTA
 T

NICHOLSON, SACHIKO
O
NICKEL, SANDRA A.
K 614-594-6949 OHIO UNIV., OPIE
NICOL, LEIGH ANN
M 241-3519 KYOTO INT'L SCHOOL
NIELSON, DERALD H
T 0465-23-1677 LIOJ
NIINA, SHOZO
F 0985-39-1121 MIYAZAKI NICHIDAI HIGH SCHOOL
NIINA, TAMIO
F 09746-3-2050 SOHO J.H.S.
NINOMIYA, SANAE
T 03-291-9346
NIPPON VIDEO SYSTEM CORP.
C 06-346-1801 MR. HIROAKI SHIMIZU
NISHIDA, HIDEO
G 0958-44-5116 NAGASAKI KITA H.S.
NISHIDA, KUMIKO
O 07436-5-1321 x2519 SHARP CORP
NISHIDA, TORU
F ESC EIKAIWA GAKUIN
NISHIHARA, MRS. FUMIKO
R RYUKYU UNIV
NISHIMACHI, INTL SCHOOL
I 03-451-5520
NISHIMURA, CHIKAKO
Q TOHOKU UNIVERSITY
NISHIMURA, KATHY
O 06-947-0384 TIME-LIFE EDUCATIONAL SYSTEMS
NISHIMURA, MITSUKO
F 093-931-6558 KIRIGAOKA JR H S
NISHIMURA, NAOKI
O 06-633-7197 ECC FORN LANG INST - NAMBA
NISHIMURA, TAKAKO
M 221-2251 KYOTO ENGLISH CENTER
NISHIO, MICHIO
T 03-943-3151 OCHNOMIZU UNIV
NISHIOKA, IWAO
O 0252-28-0986 HIRANO SR. HIGH SCHOOL
NISHITERA, TADASHI
N 075-641-5227 FUJINOMORI J.H.S.
NISHIZAKI, KAZUKO
O BAIKA JUNIOR COLLEGE
NISHIZAWA, CHIYO
M 07712-2-2001-3 KYOTO GAKUEN DAIGAKU
NISHIZAWA, KIYOMI
O 0798-64-1078 SATO LANGUAGE INSTITUTE
NISHIZAWA, NORIKO
O 06-933-7686 OSAKA SHIN-AI JOGAKUIN JR.COLL
NODA, TETSUYU
H 0857-28-0321 TOTTORI UNIV.
NODA, YASUKO
N KISOZAKI J.H.S.
O JUDY
NOHARA, HIROKO
FREELANCE CONSULTANT
NOJI, FRANK
N 0762-48-1100 x545 KANAZAWA INSI OF TECHNOLOGY
NOJIRI, KYOKO
NOMA, KAZUKO
T 045-931-2436 KAYAYA HIGH SCHOOL
NOMURA, CHISEKI
NOMURA, KAKUKO
N WORLD MINEL
NONAKA, TAKESHI
G NAGASAKI PREF OFFICE
NORD, JAMES R
N05617-3-2111 x307 NAGOYA UNIV OF COMERCE
NORO, TADASHI
N YOKKAICHI-NISHI HIGH SCHOOL
NORTON, JOHN
Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
NOSE, TERUYO
T 03-5 03-3381 DOW CHEMICAL JAPAN LTD
NOZAKI, SHIGESHI
G 0958-44-1545 ST. MARY'S JR H S
NOZAWA, KAZUNORI
N 0532-47-0111 x414 TOYOHASHI UNIV OF TECH
NUIBE, YOSHINORI
H 08485-8-2111 FUKUYAMA UNIV
NUMANO, AYAKO
O ASHIYA COLLEGE
NUMATA, NOBORU
O 0798-53-6111 KWANSEI GAKUIN H S
NUNNELLEY, THOMAS
T 0463-58-1211 x3581 TOKAI UNIV - INT'L DIV,

O'BRIEN, TERRY
O 07212-4-0381 OTANI WOMEN'S UNIV.
O'DONOHUE, SR. BARBARA SSJ
H 08266-4-3191 HIROSHIMA BUNKYO WOMEN'S COLLE
O'NEILL, OWEN
O MIZUNO SPORTS
ODA, YUKINOBU
M 075-251-4151 DOSHISHA WOOOMEN'S COLLEGE
ODANAKA, KYOKO
O ABIKO JR H S
OGATA, TAKASHI
S 0878-22-3509 NISHI-NIPPON BROADCASTING CO
OGATA, TERUKO
Q 02245-2-3502 OGAWARA J.H.S.
OGAWA, MIYUKI
MIYUKI ENGLISH SCHOOL
OGAWA, NAOKO
O 0791-23-8456 KENNEI JOSHI GAKUIN J & S H S
OGAWA, NORIKO
OGINO, KAZUTAKA
N HORAI TOW OFFICE
OGINO, TAKETSUNE
O 06-421-0132
OGINO, TOMOKO
OGURA, KEIKO
H 082-243-8430
OGURA, SHIGEO
N 052-801-1201/05 TOKAI GAKUEN WONEN'S JR COLL
OHASHI, KAZUO
Q 0222-34-1795
OHKAWA, KUNIO
O KORE CITY UNIV. OF FOR. STUD.
OHKI, IKUKO
OHKUSA, SOICHIRO
G 0958-47-0634 NODA SEMINAR
OHNISHI, NOBUO
O TENRI UNIV.
OHNOI, YUTAKA
OHSAWA, AKIRA I.
T 03-313-5101/03 TOKYO RISSHO COLLEGE FORWOMEN
OHTA, JUNKO
H 082-228-2269 HIROSHINA YMCA ENGLISH SCHOOL
OHTA, KUMIKO
Q 02202-2-6172 TOHOKU GAKUIN UNIV
OHTAKE, KUNIKO
T 0222-65-4288 TSUCHIURA DAI-2 SR H S
OHYAMA, AKIO
N 0596-22-0281 ISE HIGH SCHOOL
OISHI, SHINICHI
F 093-603-1611 x2243 U OF OCCUP & ENVIRON HEALTH
OKA, KUNIOMI
F 0942-43-4411 KURUME UNIV,
OKABE, NAHOKO
S
OKADA, LISA
T 03-348-5511
OKADA, SETSUKO
O 06-991-6761 MORIGUCHI KITA SR H S
OKADA, YUMIKO
T 045-931-2486 JAPAN INTERN'L COOP AGENCY
OKAHISA, MAKI
O OSAKA UNIV OF FOR. STUDIES
OKAMOTO, HIROKO
N 0598-32-2203 IINAN H S
OKURO, KAZUKO
O 06-976-1001 TOYO JR. H. S.
OKUDA, HISAKO
H082-848-2121 HIROSHIMA SHUDODAIGAKU
OKUDAIRA, SADAYUKI
G KURUME UNIVERSITY
OKUMA, DEBORAH
T03-244-4250 PEGASUS LANG SERVICE
OKUMA, GAIL
T 03-945-7504 TOYO UNIV JR COLLEGE
OKUMU, RA, EIKO
S 088 6-22-9611 TOKUSHIMA BUNRI DAIGAKU
OLIVETT, NAN
N 0534-48-1501 FOUR SEASONS LANG SCHOOL
OLSON, MIRIAM
F 0963-43-0345 KYUSHU JOGAKUIN TANDAI
ONAKA, NATSUM
ONOHARA, KYOKO
OOMI, SATORU
P 01266-3-4321 GENSHU HOKKAIDO JR. COLL.

ORMANDY MASUMI
T 03-304-5098 PACIFIC LANGUAGE SCHOOL
ORMANDY RAY
T 03-304-5098 PACIFIC LANGUAGE SCHOOL
ORR, JAMES J.
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGLISH SCHOOL
OSAKA, TADASHI
P 011-241-4542 BETHLE ENGLISH CENTER
OSBORN, JOYCE
T 0425-52-2511 EX5-761 YOKOTA WESTELEM SCHOOL
OSHIMA, NAOTAKE
G 0958-44-1549 ST. MARY'S J.H.S.
OSHIMURA TOSHIKI
O 06-702-3838 HIGASHI SUMIYOSHI SR HS
OSZUST, VALERIE
T 03-241-5904 TIME-LIFE
OTA, KOKI
N TENRI ELEMENTARY SCHOOL
OTA MARIKO
Q
OTA MASAKO
H 0853-23-3421 IZUMO ENGLISH CENTER
OTA, YOKO
OTANI KAYOKO
T 045-843-1950 NOBAJ H S
OTC INC
C 06-222-6121
OTTMAN BARBARA
O 06-771-5757 SEIFU GAKUEN
OURA, TOMEICHI
OWEN, MELISSA
OXFORD UNIVERSITY PRESS
C 03-942-0101 MR. MICHAEL MACFARLANE
PAGE GRAHAM J.
S 0878-34-3322 LANGUAGE HOUSE INC.
PALM CARLTON
N 04708-4-0111 x308
PAPPERT, KATHLEEN
H NOTRE DAME SEISHIN TANDAI
PARRY, BARABARA
M BAIKA TANKI DAIGAKU
PARTON WAYNE
T 0422-22-0651 SONY LL
PATTERSON, WILLIAM D
T NIHON UNIV
PAUL RICHARD L
K 514-283-8848 PUBLIC SVC COMM OF CANADA
PEARSON, ELOISE
K UNIV OF HAWAII DEPT OF ESL
PEATY, DAVID
M RITSUMEIKAN UNIV.
PENDERGAST, THOMAS M., JR.
O 0727-28-3111, 06-443 OSAKA UNIV. OF FOREIGN STUDIES
PENNYPACKER, SUSAN
H 0849-26-2211 FUKUYAMA YMCA
PERGAMON PRESS LTD
C 03-342-7535 MS. R. MAEDA
PETERSEN, SCOTT
H 0899-45-1215 NICHIBEI GAKUIN
PETRE, PHILIPPA J
N 052-452-7581
PICK VELMA
P 01137-2-3111 DOHTO COLLEGE
PIERCE JERRY
M 075-701-2151 KYOTO SANGYO UNIVERSITY
PIFER GEORGE
T 03-359-9621X 75 J.A.C.I.
PLETSCH, MAGDALENA
N 0582-94-0115
POE, ELIZABETH
N NAGOYA JUNIOR COLLEGE
POLLIS, SUSAN
S AMVIC
PORTER, PATRICIA
G 0958-78-0161
POUNDS WAYNE
O 0726-43-6221 BAIKA COLLEGE
POWER, FRANCIS
O WAKAYAMA UNIVERSITY
POWER MICHAEL A
M 0762-48-1100 KANAZAWA INST OF TECH
POWLE, B. W.
T
PRENTICE-HALL OF JAPAN INC
C 03-583-259112592 MR. TETSUO FUJIYAMA
PRESTEBAK, JANE
T LIOJ

QUACKENBUSH, EDWARD
M 075-641-9281
RANDALL, MAXINE
R OKINAWA INTERNATIONAL UNIV.
W. T.
R OKINAWA INTERNATIONAL UNIV.
RANDLE JOHN
T 03-415-2121 NIHON UNIVERSITY
RASCHE JOHN M
M 075-251-4359 DOSHISHA JHS
RATZLAFF GORDON L.
O 06-872-0673 KINRAN JR. COL.
RAWLINGS RUTH
T 0434-22-2234 JAPAN CHRISTIAN JR. COLLEGE
REAMES, RUTH E.
O KANSEI GAKUIN UNIV.
REED DONNA
T 03-265-8911 ELEC
REED, EDWARD
REGENTS WORLDWIDE, INC.
C 03-816-4373 MR. TERUO ONO
REIDA, IMMOLATA SSPS
G 0188-45-4111 SEIREI WOMEN'S JR. COLLEGE
RESETTER, GEORGE E
T 0222-65-4288
REUER KERRY
O 06-271-4662 BERLITZ HOMMACHI
RICHEY BILL
O 06-865-1132 SUNDAI ELS
RIDLEY ALAN
K 796-416 AELSI
RIESBERG KEIKO
O 0734-51-2345 SUMITOMO METALS (WAKAYAMA)
RIESBERG LARRY
O 0734-51-2345 SUMITOMO METAL INDUSTRIES
RIGGINS, TERRY
P 011-642-6026 NEW DAY LANGUAGE SCHOOL
ROBB NAKO
M 0720-44-1881 MATSUSHITA OVERSEAS TRAINING C
ROBB THOMAS N
M 075-701-2151 X396 KYOTO SANGYO DAIGAKU
ROBBINS WILLIAM A.
O 06-201-1581 P & G SUNHOME
ROBINSON, BRUCE
P 011-281-5188 INT'L ACADEMY FOR YOUTH
ROECKLEIN, M. LYNNE
N 0582-31-4161 GIFU UNIVERSITY
ROEHL MARLIN
Q 0222-22-8659 TOHOKU GAKOKUGO SENMON GAKKO
ROSS PETER
T 03-359-9621 NICHIBEI EIKAWA GAKUIN
ROSS STEVEN
O 0726-43-6221 BAIKA JUNIOR COLLEGE
ROSTINSKY, DR. JOSEPH N
T 0463-58-1211 x3585 TOKAI UNIV - SHONAN CAMPUS
RUMME, SYLVIA
RUPP GEOFFREY T.
O 0798-52-6983 LANGUAGE RESOURCES
RUUD, ROBERT
T 0465-23-1657 LIOJ
SACKETT, LESLIE C.
M 075-701-2 151 x2382 KYOTO SANGYO UNIVERSITY
SAEKI, MIMAKO
S MATSUYAMA YMCA
SAGAWA KENNETH Y.
T 03-359-9621 NICHIBEI KAIWAI GAKUIN
P 01 25-75-2507 TAKIKAWA KITA HIGH SCHOOL
SAITO, H IROSHI
T MEIJI GAKUIN UNIV.
SAITO HIROSHI
Q 0222-22-8659 TOHOKU FOREIGN LANG SCHOOL
SAITO, KAZUYE
O KANSAI UNIV. OF FOREIGN STUDIE
SAITO, KEIKO
SAITO MASAO
P 01232-3-1242 CHITOSE AMERICAN INSTITUTE
SAITO, MOTOHARU
T SOPHIA UNIV
SAITO, NORIYUKI
H 08 64-22-0476 KURASHIKI TEC H S
SAITO TORU
N 0720-31-1381 SEIBO GIRLS H S
SAKAGUCHI KENZO
O 0722-64-6027 MICHIGAN TESL LABORATORY
SAKAGUCHI, YOSHIE
N 0561-21-3121 SEIREI GAKLUEN H S

SAKAI MAKOTO
T 03-64-0077 TRENDOM

SAKAI SACHIKO
S 0878-31-1111 KAGAWA PREF BOARD OF EDUC

SAKAI SAICHI
N 05617-3-2111 NAGOYA UNIV. OF COMMERCE

SAKAIYAMA TETSUO
O 0727-73-0858 MANEBI LANGUAGE INSTITUTE

SAKAMURA KEEKO
O 0774-43-7018

SAKANE SHOJI
N 052-781-0445 NAGOYA CITY KIKUZATO H S

SAKIYAMA, MARY
T SEIJO JUNIOR HIGH SCHOOL

SAKODA KUMIKO
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA

SAKUMA, YOKO
T MUKOJIMA TECHNICAL H.S.

SAKURAI TOSHIKO
O 0797-31-3452 OSAKA WOMEN'S COLLEGE

SANEMATSU, KATSUYOSHI
T 03-291-3391

SANO MASAKO
T 0422-33-3218 INTERNATIONAL CHRISTIAN U

SANO, SEIKO
O

SASAKI JURO
N 075-642-1111

SASAKI, MIEKO
T

SASAKI RUTH
T 0583-82-1148

SASAKI RYOGEN
M 075-771-9121 HIGASHIYAMA H. S.

SASAKI YOSHINORI
O 06-234-4001 KML (KK)

SATO, CATHY
F AMVIC ENGL CONV SCHOOL

SATO, DALE ANN
P ASAHI BUNKA CENTER

SATO HIDESHI
M 0742-26-1101 NARA UNIV OF EDUCATION

SATO, MARIKO
O OTEMAE WOMEN'S COLLEGE

SATO MRS. NORIKO
T 03-889-2204 ADACHI SR. HIGH SCHOOL

SATO, SHIGETOSHI
T 0463-58-1211 X3585 TOKAI UNIVERSITY

SATO, SYOZO
T 0283-5-0111

SATO, TATSUO
F 09403-2-3311 TOKAI DAIGO SR. H.S.

SATO TOYOKO
F 092-881-1038 MEINOHAMA JHS

SATO TOYOTERU
O 0722-97-1065 OSAKA PREF SENBOKU H S

SATO TSUTOMU
O 02283-2-3123 ACADEMIA

SATO, YOSHIFUMI
P 011-761-0108 SAPP. SHIRITSU SHINKOTONI JHS

SATO, YUKITOSHI
P 011-681-2161 HOKKAIDO INSTITUTE OF TECHNOLO

SATORI BARBARA
N 0534-56-0109 THE ENGLISH CENTER

SAWADA, KRISTINE M
O 078-251-1551 KOBE STEEL LTD

SAWYER MARK
T 0422-33-3509

SCHAEFER, EDWARD
T J.E.C.

SCHAEFER, MARRIE
P SAPPORO UNIVERSITY

SCHAEPE RICHARD H.
H 0742-43-4433 TEZUKAYAMA GAKUEN

SCHEIB, ELIZABETH
O 06-947-0385 TIME-LIFE EDUC SYSTEMS

SCHINDELE, JACQUELINE
N 0534-481501 FOUR SEASONS LANGUAGE SCHOOL

SCHOLASTIC INTERNATIONAL
C 03-332-4869 MS. SACHIKO KOIZUMI

SCHOOL BOOK SERVICE
C 03-364-1261 MR. TATSUSHIRO HASE

SCHREIBER, BARBARA
T

SCHULTE-PELKUM, RUDOLF

SCHULZ, KARL H.
N 06-872-0673 KINRAN TANKI DAI/GOETHE INSTI.

SCHUMANN, CRAIG
K 0286-48-1811 SAKUSHIN GAKUIN

SCHUTZBIER, HENRY
F 0839-23-3606 HENRY'S ENGLISH CONV SCHOOL

SCHWARTZ, JEFFREY
R 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL

SCOTT, DAVID
Q

SCOTT JOHN WINFIELD
F 0942-43-4411 x 234 KURUME UNIV. COLLEGE OF COMER

SCOTT LOGAN
O 51-2345(2238) SUMITOMO METAL INDUSTRIES

SCOTT, SHERRAID
N JAPAN OVERSEAS COOPERATION

SCOTT SUSAN
O 0798-67-2302 RISSEIKAN GAKUIN

SCOTT FORESMAN & COMPANY
C 03-777-6630 MR HARUHIKO KUWASHIMA

SEALE, DR BEN
S LANGUAGE HOUSE INC.

SEAMEN'S TRAVEL
C 045-754-0072 MR. TOSHIKATSU HANABE

SEIDL KATHRYN R
T G3-453-1261 TEMPLE UNIVERSITY

SEIDO LANGUAGE INSTITUTE
C 0797-31-3452 MP „ KIYOYUKI FUWA

SEINO, MISAOKO
Q NIHONMATSU ENGLISH SCHOOL

SEKI, ICHIRO
T 0493-34-3111 DATTO BUNKA UNIVERSITY

SEKI KIMIKO
G 09588-3-6259 NAGAYO DAINI JR H S

SEKI, YOKO

SEKIGUCHI YOSHIO
G 09589-6-2209 TAKASHIMA SR H S

SEKIMORI, GAYNOR

SEKINO, HIROKO
T 03-263-7801 MIWADA H S

SEMBA, KAZUHIRO
T 0423-31-4841 METROPOLITAN INAGI H S

SEO, KAORI
H 082-264-1121 OBUNSHA L.L. ENGLISH SCHOOL

SETO, KATSUYUKI
N 052-331-3116 NAGOYA YMCA

SETOGUCHI, TOSHIKAZU
O ECC FOREIGN LANG.INSTITUTE

SHARMA BISHAN C.
S 0888-72-8589 SEIBO GAKUEN

SHAW DAVID
S 0878-61-4141 KAGAWA UNIVERSITY

SHELANGOUSKI, ROY
Q 0245-34-7137 SAKURA NO SEIBO JUNIOR COLLEGE

SHEPARD, JEFFREY
T 03-359-9621/28 JAPANESE-AMERICAN CONV INST

SHEPERD, EIKO TANAKA
N 07492-2-2500 SHIGA UNIVERSITY

SHEPERD, JOSEPH
N SHIGA UNIV.

SHIBAGAKI, SHIGERU
T 0463-58-1211 x3585 TOKAI UNIVERSITY

SHIBAHARA, KUNIYUKI
T

SHIBAKO, YOSHIMI
F 092-761-3811 KYUSHU S H S

SHIBASAKI, MRS. KEIKO

SHIBUYA GAIGO GAKUIN
T 03-461-8854

SHIBUYA, KIYOKO
T 0424-52-3111

SHIGAKI, MICHIKO
K SOKO GAKUEN

SHIGEKAWA, LEE ANN UMEKO
P 0133-53-8352

SHIINA KATSUNOFU
G 0958-26-7321 KAISEI SRH S

SHIMADA, TOORU
T

SHIMANE, MARIE
O 0862-93-0541 CHUGOKU JR COLLEGE, NIWASE

SHIMANE, MARIE
O 0862-93-0541 CHUGOKU JR COLLEGE, NIWASE

SHIMIZU, KAZUKO
O 06-315-0848 THE CENTRE FOR LAN&INT.CUL.LEA

SHIMIZU, YURIKO
T 0439-42-1111 DOKKYO UNIVERSITY

SHIMOJO, HIROSHI
G 0958-61-5106 NAGASAKI NISHI H S

SHIMOKAWA, KAZUKO
O UNION ENGLISH CONV. SCHOOL

SHIMONO, GWEN
K MCKINLEY HIGH SCHOOL
SHIMOZAKI, MINORU
T
SHIMAZU NOBUKO
O 06-771-5757 OSAKA MUNICIPAL UNIVERSITY
SHINCHO, FUJIKO
Q SHIOGAMA DAIJCHI J. H. S.
SHINJO, AKIKO
R FUTENMA J H S
SHINKO TSUSHO CO
C 03-353-1751 MR. RYOSUKE NAGATO
SHINSHO, SETSUKO
SHINTANI, MASAHIRO
SHIOGUCHI, TOMOKO
SHIRABE, MASA AKI
G 09572-2-1222 ISAHAYA H S
SHIRAI MASAHIRO
O 03-773-6630 DOSHISHA GIRLS' J.&S. H.S.
SHISHIDO, HAJIME
P 092-781-7310 YOHAN
SHISHIN, ALEX
SHOJI NOBUYUKI
T 0425-91-3111 12324 TOKYO ELECTRIC POWER INST.
SHORT, SUSAN
O SONY LL
SHORTREED IAN
M 045-754-0071
SHOWSTACK RICHARD
T 0422-33-3211
SHULTZ JANE A.
T 03-263-1711 JOSH I GAKUIN J. & S. H. S.
SIMMONS JON
O 06-947-0384 TIME-LIFE EDUCATIONAL SYSTEM
SIMON, ANDREA G.
N 052-798-0180 X390 KINJO GAKUIN ENGLISH DEPT.
SIMPSON, ANNABELLE
H 0864-62-1661 SEISHIN GIRLS HIGH SCHOOL
SIMUL INTERNATIONAL
I 03-582-4224 MR. TATSUYA KOMATSU
SKELTON, MICHAEL
O SEIDO LANGUAGE INSTITUTE
SLOWINSKI NATHAN
F 0975-36-1111 x4375 OITA UNIV
SMIESZALSKA, BARBARA
T
SMILEY WILLIAM D.
T 045-781-2001 KANTO GAKUIN UNIVERSITY
SMITH, A G
N NAGOYA UNIVERSITY
SMITH, C. S.
K
SMITH, KEN
K
SMITH MARVIN
T 03-244-4251
SMITH, STEVEN
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGLISH SCHOOL
SMYLIE DOUGLAS D
F 092-641-1101 KYUSHU UNIVERSITY
SNOWDEN, PAUL
T UNIVERSITY OF TSUKUBA
SONE WILLIAM M.
T 03-945-7504 TOYO UNIVERSITY
SONOYAMA MISAGI
T 03-582-4388 COLLIER MACMILLIAN INT'L
SOROGHAN, TERENCE J.
SPEARS WILLIAM E.
T 03-370-3111 BUNKA INST. OF LANGUAGES
SQUIERS, JUDI
O 0776-27-3163
STANFORD WILLIAM
O 0798-67-2302 RISSEIKAN GAKUIN
STANLEY, CLAIRE
O 09589-4-2122 KINRAN JR COLLEGE
STAYTON BONNIE
O 06-723-8181 OSAKA SHOIN WOMEN'S COLLEGE
STEIN, RAYMOND
K SHANXI MEDICAL COLLEGE
STEINBERG PROF. MIHO
M 0762-46-2111 X628 KANAZAWA KO-DAI
STERN BETH
P 0138-53-8352 OBUNSHA LL SCHOOL, DAIBUNDO CL
STERN PAUL
G 0958-21-8334 NEW DAY SCHOOL
STERN, TERRI
G 0958-21-8334 NEW DAY SCHOOL
STEVENSON, S
N 078-241-7201 x70
STEVENSON, WILLIAM B
K 724-7926 SOGANG INSTITUTE
STEVENSON, WILLIAM R.
T SUNDAI-ELS LANGUAGE CENTER
STIRK IAN C.
O 0727-28-3111 OSAKA UNIV. OF FOREIGN STUDIES
STOOPS ALLAN
M 075-431-1187 P:
STORY, ROS
STOYNOFF STEVE
T 0559-22-1111 x1517 SHIZUOKA PREF BOARD OF EDUC
STRICHERZ, GREGORY
STRUGNELL LYNNE
T 03-270-6611-384 TIM-LIFE EDUCATIONAL SYSTEMS
SUEISHI, TAKAO
F 092-806-7157
SUGI YASUNORI
O 07376-3-4148
SUGIHARA, HIROAKI
O SEIFU GAKUEN
SUGITA EMI
H 082-228-2266 HIROSHIMA YMCA
SUGITA, MASAE
P 01138-6 -8111 SAPPORO COM(ERCE COLLEGE
SUGITO PROF. MIYOKO
M 06-723-8181 SHOIN JOSHI DAIGAKU
SUGIWAKI TAIKO
P 011-593 -3560 NISHIOKA J H S
SUEGAWA H ISAKO
T 03-543-6391 ST LUKE'S COLLEGE OF NURSING
SULESKI, SUSAN
T ICU
SUMIHIRO TOSHIKO
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA
SUMITOMO KINZOKU KK
I 06-220-5723 MR MKIO ANDO
SUMIYA YUKO
O 06-301-0721 I.F.S.
SUMMERS, LISA
T 0422-33-3210 INT'L CHRISTIAN UNIV.
SUNDAI ELS LANGUAGE CENTER
I 03-233-2311 HISAKO MURAKAWA
SUNDE, ESTHER
T UNIV. OF WASHINGTON
SUSSER BERNARD
M 0726-43-6221 ENG DEPT. BAIKA JR. COLLEGE
SUZUKI CHIZUKO
G 0958-46-0084 JUNSHIN WOMEN'S JR COLLEGE
SUZUKI CHIZUKO
T 0425-27-7094 JUNSHIN WOMEN'S JR COL
T
SUZUKI ETSUKO
F 092-761-3811 SUZUKI ENGLISH SCHOOL
SUZUKI KEIKO
N 0542-61-6901 SHIZUOKA EIWA JOGAKUIN COLLEGE
SUZUKI, TAKEKO
SUZUKI, TOMOKO
Q MIYAGI UNIV OF EDUCATION
SUZUKI, TOSHIHIDE
Q HIROSAKI UNIV
SUZUKI YASU
T 03-263-7801
SWAIN DEBRA
S 0878-22-3221 AMVIC ENGL CONV SCHOOL
SWAN JAMES
O 0729-41-8211 OSAKA U. OF ECON. & LAW
SWANSON, EVONNE
K 045-662-3721 YOKOHAMA YMCA
SWANSON, SCOTT
K 045-662-3721 YOKOHAMA YMCA
TABATA MINORU
T 0177-41-0123
TABORN SANFORD
R 0988-87-5161 OKINAWA CHRISTIAN JR COLLEGE
TABUCHI, MICHIAKI
T 03-941-6253 KEIHOKU SR H S
TACHIBANA, TAEKO
O HIMEJI REFUGEE CMP
TAGAWA YOSHIKO
G 09576-2-4156 SHIMABARA H.S.
TAHARA, KAYOKO
R RYUKYU UNIVERSITY

TAHARA, YOICHI
G 09502-2-3117
TAIRA TOMEI
R 098972-4131 119324 AMERICAN EXPRESS BANK
TAISHUKAN PUBLISHING CO LTD.
C 03-244-2221 MR. TOSHIKI UZAWA
TAJKA, HIROKO
T TSUDA COLLEGE
TAJIMA, HIROMI
P 01238-8-2111 NAGANUMA CHOYAKUJO
TAKAGAKI, JUNKO
T
TAKAGAKI TOSHIO
H 08486-2-7271 MIHARA HIGASHI SR H S
TAKAHASHI, HARUE
T
TAKAHASHI HIROKO
Q 0222-65-4286 NEW DAY SCHOOL
TAKAHASHI, HITOSHI
Q HACHIKEN JR H S
TAKAHASHI, KAYOKO
O NISHIN JUNIOR HIGH SCHOOL
TAKAHASHI, MARI
M OSAKA GAIDAI
TAKAHASHI, MASAHIRO
G 09576-2-4151 SHIMABARA H.S.
TAKAHASHI, MICHICO
TAKAHASHI MINAKO
T 0273-24-0373 P & G SUNHOME MFG CO. LTD
TAKAHASHI NORIKO
Q 0245-34-7133 SAKURA NO SEIBO JR COLLEGE
TAKAHASHI SHIRO
Q 0222-25-7875
TAKAHASHI SUMIKO
Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
TAKAHASHI, TADASHI
O KINRYO J.H.S.
TAKAHASHI, TAKASHI
M HEIAN JOGAKUIN JR. COLLEGE
TAKAHASHI, TOSHIKO
T 03-493-8161 ORCA CORP
TAKAHASHI, TOSHIHIKO
T 03-581-7581 COUNCIL ON INTERN'L EDU EXCHA
TAKAHIRA, KIYOKO
TAKAKU YASUKO
T 262-0151 X45
TAKANASHI TSUNEO
Q 0172-36-2111 X2743 HIROSAKI UNIV.
TAKANO SHOZABURO
G 0958-61-5106 NAGASAKI NISHI H S
TAKANOHASHI, EIKO
Q 022-86-3557 SET URSULA GAKUIN
TAKATSUKA, MIEKO
O KOSHIE GAKUEN
TAKATSUKI, SUSUMU
P 0138-57-1181 HAKODATE UNIVERSITY
TAKEDA KATSUAKI
P 011-681-2261 HOKKAIDO INSTITUTE OF TECHNOLO
TAKEDA, MACHIKO
H 08 2-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGL SCHOOL
TAKEDA, SUMIKO
T
TAKEISHI, YUMIKO
Q 022832-2336 WAKAYANAGI H S
TAKENO, MICHITAKA
G 09572-6-1304 ISAHAYA COMM H S
TAKENO, MITSUKO
TAKESHI, KEIKO
M 075-311-5181 KYOTO UNIV. OF FOREIGN STUDIES
TAKIZAWA, ROBERTA
T 03-230-3859 ENGLISH PLAZA
TAKUBO, KOHEI
T 03-455-1 111-X5420 N.E.C.
TAMAI MITSUE
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENG SCHOOL
TAMAKI, DONNA
M 075-251-4164 DOSHISHA WOMEN'S COLLEGE
TAMORI, CHIEKO
P 01336-4-5772 ISHIKARI H.S.
TAMURA, FUMIKO
T 0492-86-2233 JOSAI UNIV.
TANAKA, CHIKAYO
O NIMYO JR H S
TANAKA HARUMI
T 052-832-31 11 NANZAN UNIVERSITY
TANAKA, NOBUKO
O TETSUKAYAMA GAKUIN
TANAKA, NORIKO
T
TANAKA SATOSHI
T 0463-58-1211 x3585 TOKAI UNIVERSITY
TANAKA SR JUNE
T 03-407-5811 UNIV. OF THE SACRED HEART
TANAKA P 011-611-9231 MARGARET M. KIYO
TANAKA, TERUMI SEISHIN JOSHI GAKUIN
TANAKA TORU
M 0726-71-5358 ECC
TANAKA, YUMI
TANEMURA FUMIKO
G 0958-86-0116 NAGASAKI KOGYO H S
TANIGUCHI, KAYO
TANII, MASAKO
TANIMOTO HIDEYASU
H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA
TANSEY CATHELIN
T 0463-58-1211 TOKAI UNIVERSITY
TAPP, R
T 03-254-2731 KANDA GAIGO GAKUIN
TASHIRO, MICHIKO
H HIROSHIMA LANG. CENT., UJINA B
TATARA, TATSUMI
S 0878-82-6411 TAKAMATSU NISHI H S
TATEYAMA, NOBORU
TAYLOR KAREN
K 492-6789 UNIV OF COLO LIBRARIES
TAYLOR, RONALD C.
K UNIV OF VIRGINIA
TEELE NICHOLAS J
T 0298-53-4153 UNIVERSITY OF TSUKUBA
TEMPLE, UNIVERSITY
C 03-453-1261 PROF DONALD KNAPP
TERADA, KEIICHI
T NISHI SENIOR H.S.
TERAMOTO, YASUKO
TERASHIMA JANE TANNER
O 0727-21-3080 HISHOTEN JR. H.S. / H.S.
TERAZAWA, AKEMI
TERHUNE RANDALL
O 06-481-8121 X403 AMAGASAKI KYOIKU IINKAI
TERUUCHI, SHIGERU
T HANYU S H. S.
THE ENGLISH JOURNAL
C 03-498-1055 MR HARUKI OHSHINDAI
THOMAS NELSON & SONS LTD
C 03-322-4874 MR. SHINSUKE SUZUKI
THOMAS A. D. M.
N 0532-47-0111X 404 TOYOHASHI UNIV. OF TECHNOLOGY
THOMAS SIMON
O 06-220-5500 SUMITOMO METALS, LTD.
THOMPSON, CHRISTINE
T 03-273-7878
THOMPSON, DONNA M.
O 06-220-5893 AMAGASAKI BOARD OF EDUCATION
THOMPSON ELAINE
P 011-642-6026 NEW DAY SCHOOL
THOMPSON, GREGORY J.
F YAMAGUCHI UNIV
THU-CUC, ARAKAKI
H 0849-26-2211 FUKUYAMA YMCA
TIETZ KATHRYN A.
T 0422-45-4145 TOKYO JOSHI DAI TANKI DAI
TIME-LIFE EDUC SYSTEMS
C 03-270-6031 MS MIINO IISAKA
TIMSON, MASUMI
TIMSON STEPHEN
O 0720-26-5101 SETSUNAN UNIV.
TODAKA, NORIKO
F ASAHI COMPANY (ASAHI SEMINAR)
TOKUMURA, TOSHIO
O KWANSEI GAKUIN
TOKUNAGA KINICHIRO
G 0956-31-2255 HIU J HS
TOKUSHIGE, CHIKAKO
T
TOKYO INST OF INTERCULT COMM
C 03-200-4011
TOHIDA, KAZUE
N 05338-7-3141

TOMINAGA, KYOKO
 S 0878-31-3241
IKUKO
 M KAMIGYO JR H S
 TOMLINSON, DOUGLAS B.
 T 03-502-0567
 TONEY, TERENCE
 K
 TOPPAN CO. LTD.
 C 03-295-3469
YOKO
 O NOTRE DAME WOMEN'S COLLEGE
 TOSKAR, STEPHEN
 P 011-891-2731
 HOKUSEI GAKUEN DAIGAKU
 TOYOKURA, MAMORU
 T 03-582-9841
 SIMUL ACADEMY
 TRELBATH, VANESSA
 T 0422-45-4145
 TOKYO JOSHI TANDAI
 TRIPP, STEVEN
 N 05617-3-2111
 NAGOYA UNIV. OF COMMERCE
 TSUCHIDA, GARY I.
 T 03-281-4105
 KOBE STEEL LTD
 TSUCHIDA, MITSUE
 O 0721-53-7371
 NAGANO HIGH SCHOOL IN OSAKA
 TSUDA, AKIKO
 H 082-264-3570
 K.K. ENGLISH PLAN
 TSUDA, ANN W.
 TSUDA, YUKIO
 TSUIDO, KAZUAKI
 H 082-284-1421
 HIROSHIMA KENRISTU TECH SR H S
 TSUJI, AKEMI
 O 06-552-0026
 IZUO HIGH SCHOOL
 TSUJI, HIROHIKO
 O 06-344-7026
 INTERCULTURAL CONSULTANTS
 TSUJI, YOICHI
 O 0723-71-2921
 IZUMITOTTORI H S
 TSUKADA, NAOKO
 G 095732-2153
 ISAHAYA H S
 TSUKAMOTO, TOMOO
 T 03-494-0773
 DOKKYO UNIVERSITY
 TSUKAMOTO, YOKO
 T 0298-22-5027
 TSUCHIURA DAI-2 SR H S
 TSUKIYAMA, MIE
 H 0829-64-3570
 ENGLISH PLAN
 TSURUDA, MARIE
 H 082-228-2269
 HIROSHIMA YMCA
 TUCKER, JEAN
 M 075-441-1146 X254
 DOSHISHA UNIVERSITY, EIBUNKA
 TULLY, CHARLES
 TURNBULL, SARAH
 G 0932-31-2980
 ASAHI KASEI (NOBEOKA BRANCH)
 TURNER, PETER
 M 075-255-2040
 VOICE OF KYOTO
 TURNER, STEPHEN E.
 T 03-281-4105
 KOBE STEEL, LTD.
 TUZ, ELIZABETH
 T
 KANDA GAIGO GAKUIN
 UEDA, HITOSHI
 UEDA, KEIKO
 O 0729-43-6401
 YAO HIGASHI H S
 UEKI, TERUYO
 O
 UEMICHI, ISAO
 O 06-388-2083
 FREE LANCE UNIV TEACHER
 UEMICHI, KEIKO
 UEMURA, MOTOKO
 R
 NAHA COMMERCIAL H S
 UEMURA, TAKESHI
 N 05617-3-2111
 UENO, HIROE
 S 0888-44-0661
 SEIWA JOSHI KOTOGAKKO
 UENO, MEGUMI
 O
 OSAKA GAIDAI
 UETA, HARUYO
 S 0878-33-3772
 AMVIC ENGLISH SCHOOL
 UHLEMANN, INGA
 M
 MATSUSHITA O T. CENTER
 ULRYCH, RICHARD
 F 09403-2-3311 X37
 TOKA UNIVERSITY
 UMEMOTO, KAZUHIRO
 Q 06-264-6211
 BEACON LANGUAGE CENTER INC
 UNDERHILL, N W
 K
 INTERNATIONAL LANGUAGE CENTRES
 UNDERWOOD, PETER
 F 09629-2-1111
 TIME-LIFE ED. SYS.

UNION AIR SERVICE CO
 C 03-405-1643
 MR. NOBORU NISHITANI
 UNITED PUBLISHERS SERVICES LTD.
 C 03-262-5278/291-4541
 MR. NAKOTO KOBAYASHI
 UOZUMI, TERUYO
 N
 SUGIYAMA H S
 URA, AKEMI
 G 09592-2-0405
 NISHISONOGI H S
 URAGUCHI, KINYU
 G 09575-3-1131
 NAGASAKI PREF INST FOR EDUC
 URANO, NORIKO
 URASHIMA, HISASHI
 P 0155-27-0162
 ENGLISH HOUSE JOY
 URUNO, MUNETSUGU
 T 0292-21-4936
 IBARAKI S.H.S.
 USCHER, RUTH
 USHIJIMA, HIROYOSHI
 P 01642-3-2621
 USUKI, HIROE
 H 0827-31-4788
 VANDERBILT, STEPHEN
 O 06-761-4113
 OSAKA JO GAKUIN
 VAUGHN, DENISE
 O
 AMVIC ENGLISH SCHOOL
 VERGIN, RUTH
 VERNON, JULIE
 T 03-453-1261
 TEMPLE UNIVERSITY
 VIA, RICHARD A.
 K 808-944-7640
 EAST-WEST CENTER, CULTURE
 VICCAR, CHE
 N 05617-3-2111
 NAGOYA UNIV. OF COMMERCE
 VILLAMARIN, ELSA
 O 078-881-4141 x12222
 SEIDO LANG. INSTITUTE
 VISSCHER, JAN K.
 O 06-831-6611 x380
 PEGASUS LANGUAGE SCHOOL
 O
 WACHMAN, ROBERT
 WADA, YUKO
 O 06-364-7307
 MINAMIMORIMACHI ENGLISH CENTER
 WADE, E GEORGE
 S (SAME)
 PACIFIC LANGUAGE SCHOOL
 WALKER, BRUCE
 T 02988-7-0013
 BUENA PARK LANGUAGE CENTER
 WALKER, MEG
 P 0138-53-8352
 DAIBONJO L.L.
 WALSH, DANIEL
 T 044-244-1959
 WALTON, HILARY
 T
 WANWIG, SUE
 T 0878-22-3509
 PEGASAS LANGUAGE SERVICES
 WARD, JAMES O
 H
 YAMAGUCHI UNIVERSITY
 WATABE, YUMIKO
 N
 NAGOYA INTERNATIONAL COLLEGE
 WATANABE, MRS M
 WATANABE, YOSHINORI
 WATANABE, YUKO
 M
 KANSAI UNIV OF FOREIGN STUDIES
 WATERBURY, DAVID H.
 P 011-611-2111X279
 WATSON, MICHAEL
 T 03-582-9841
 SIMUL ACADEMY
 WATSON, SCOTT
 Q 0222-22-7533
 SENDAI YMCA ENGLISH SCHOOL
 WATTS, BRENDA
 F
 UBE KOGYO KOTO SEMMON GAKKO
 WAUGH, ROBERT
 O 07 20-56-1721
 KANSAI UNIVERSITY OF FOREIGN S
 WEED, GRETCHEN
 E
 TIME/LIFE EDUCATIONAL SYST.
 O 0798-52-0955 X336
 WEINER, DAVID
 M 07382-2-1981
 KINKI DAIGAKU, SEITO JOSHI TANK
 WEINTRAUB, HILLEL
 M 07746-3-10101
 DOSHISHA INTERNATINAL H. SCH
 WESCHLER, ROBERT
 T 03-264-3534
 WESTERHOVEN J. N.
 R 0172-36-2111 X2744
 HIROSAKI UNIV
 WHERRETT, GEOFFREY
 S 0863-31-3111
 MITSUI SHIPBUILDING & ENGINEER
 WHITE, JIM
 O 0723-65-0865 X293
 TEZUKAYAMA GAKUIN DAIGAKU



The
Classroom
Version

L G Alexander, Roy Kingsbury
The new, multi-media English
course for beginners

Follow Me is a two-year course for adults with little or no knowledge of English. The authors, L G Alexander and Roy Kingsbury, are not new to English course writing, but this course is new!

It offers a flexible combination of coursebooks, workbooks, cassettes and video.

It has a functional approach and is based on a syllabus prepared by L G Alexander for the Council of Europe. After the first year's work, students will have reached "Waystage", and after the second year they will be at "The Threshold Level" - the level at which they can use English, *do things in English, in short communicate in English.*



Longman 

For a free prospectus of the Follow Me materials, please write to:
Longman Penguin Japan Co. Ltd.,
Yamaguchi Bldg., 2-12-9 Kanda Jimbocho,
Chiyoda-ku, Tokyo 101.

Let the experts inspire your students to new heights in composition



In Composition: Models and Exercises and Advanced Composition: A Book of Models for Writing, you'll find the writing techniques used by hundreds of the world's most widely read authors. This 7-12 series, used successfully in ESL courses throughout the world, has proven that one of the best ways to ensure success in composition is through models that illustrate specific skills, coupled with exercises that put those skills to work. And the new Franklin Edition improves on its own record with a wider range of authors and topics than ever before.

Your students will learn practical skills reading selections by such writers as Ernest Hemingway, Pearl Buck, and Mark Twain. A wealth of new poetry and fiction provides students with the impetus and inspiration they need to become comfortable in composition.

From First Course to Fifth Course, students learn sentence and paragraph development word choice, coherence, and unity, and they use their skills in every type of writing. And while they first

five softcover books cover the basics, Advanced Composition: A Book of Models for Writing offers advanced practice.

The complete 7-12 program is equally at home as a self-contained composition program or as a supplement to any basic English course, and is accessible even for students whose first language is not English. Take it from the experts and let the world's great writers show your students how it's done.



For further information, contact Yutaka Ichikawa
Harcourt Brace Jovanovich Tokyo
Hokoku Building 3-11-13
Iidabashi Chiyoda-ku
Tokyo JAPAN 102

WHITEHEAD, SANDRA
 S 0888-44-0661 SEIWA JOSHI KOTOGAKKO
 WHITESIDES, LENN
 T 045-521-1231 CHIYODA CHEM. ENG. & CONST. CO
 WHITMORE, ROBERT
 P DOHOKU CENTER- EIGO GAKUEN
 WIDRIG, WILLIAM E.
 M NICHIBEI ENGLISH SERVICE
 WIEGERT JAMES A
 T 0294-24-3887
 WIEMAN, JANE
 K
 WIIG LAURENCE
 H 082-262-0128 HIROSHIMA DAI-1 JOSHI SHOGYOH
 WILKERSON, BRUCE M
 WILKINSON DENNIS E
 G 0958-61-2111 X4432 MITSUBISHI HEAVY INDUSTRY
 WILKINSON KEITH S.
 T 0422-54-1111
 WILLIAMS, ALISON
 WILLIAMS C JOY
 O 0222-64-6411 TOHOKU GAKUIN UNIV
 WILLIAMS CHRIS
 N 052-761-7617 INTERAC JAPAN
 WILLIAMS, HAROLD P.
 WILLIAMS, JOHN
 WILLIAMS, MARY T.
 M 075-451-0147 DOSHISHA UNIVERSITY
 WILLIAMS, REIKO H.
 WILLIAMS SARAH
 N 0583-89-2200 TQKAI JR WOMEN'S COLLEGE
 WILLOUGHBY LEROY C.
 I 03-370-3111 x2232 BUNKA ENGLISH SCHOOL
 WINIARSKI DAVID
 T 045-861-0681 HITACHI KEIHIN INSTITUTE
 WINSKOWSKI, CHRISTINE
 K
 WINSTON, LESLIE
 N 052-798-0100
 WOLF, JEANNE M.
 WONG JOHN F.
 O 078-241-7201 KOBE YMCA COLLEGE
 WOOD GARY F
 N 052-593-1911 ASOKA GAKUEN
 WOODWARD, DAVID W
 N 0532-53-6101 TOYOHASHI GAIGO SCHOOL
 WOOG, ADAM
 O
 WORMAN MICHAEL
 T 044-541-2541 TOSHIBA
 WRIGHT ANDREW
 N 052-832-6211 NANZAN TANDAI
 WRIGHT, MARK C.
 N NANZAN UNIVERSITY
 WRIGHT, SR. REGIS
 O OSAKA CATHOLIC CENTER ENG SCH
 WYNNE, ROBERT
 O 06-226-1566 P & G SUNHOME
 YADA, HIROMI
 F 09403-2-3311 X58 TOKAI FIFTH SR H S
 YAMADA, HARUMI
 M TAKEFU DAIICHI JR. HIGH SCHOOL
 YAMADA, LILLIAN L.
 T SOPHIA UNIVERSITY
 YAMADA, LYNNE
 Q MOBIL OIL KK
 YAMADA, TOMO
 N
 YAMAGUCHI CHIZUKO
 G 09588-4-2034 KINKAI H S
 YAMAGUCHI KYOKO
 Q 0222-61-5341 YBU BUNKA CENTER
 YAMAGUCHI MASAKO
 Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
 YAMAJI FUJIKO
 H 08473-3-0311 HIROSHIMA SANIKU GAKUIN
 YAMAMICHI MITSUKO
 Q 0222-21-1416 TOHOKU DENSHIKEISANKI SENMON
 YAMAMOTO, AKIKO
 S
 YAMAMOTO, ASAKO
 YAMAMOTO, ETSU
 YAMAMOTO MASAYO
 O 0729-41-8211
 YAMAMOTO, SHOZO
 F 0942-22-1851 SEIRYO J H S
 YAMANAKA JUNKO
 N 052-741-2304 NAGOYA INTERNATIONAL COLLEGE
 YAMANAKA, KIYO
 YAMANOUCHI, YOSHIHIKO
 H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGLISH SCHOOL
 YAMANOUE, DANIEL M
 YAMAOKA KENZO
 O 06-955-0044 KYOKUTO JR H S
 YAMASAKI, YUKO
 T TOKYO WOMAN'S CHRIS. UNIV.
 YAMASHIRO TOSHIKO
 R 0988-87-0101 UNIV. OF THE RYUKYUS
 YAMASHITA HARUMI
 S 0878-33-3772 AMVIC ENGLISH SCHOOL
 YAMASHITA, JEAN
 T 03-359-9621 JACI
 YAMASHITA TOMOHIDE
 S 08772-3-5249 MARUGAME H. S.
 YAMASHITA, TOYOKO
 N
 YAMAUCHI TOKUKO KO
 Q 0222-65-4288 NEW DAY SCHOOL
 YAMAZAKI JUNICHI CHI
 O 078-241-7201 x70 KOBE YMCA COLLEGE
 YAMAZAKI, YUMIKO KO
 P SAPPORO BUSINESS ACADEMY
 YANASE, HITOMI SHINKYOIKU KENKYU KYOKAI
 YANO, ALISON
 Q JAMES ENGLISH SCHOOL
 YATES-KNEPP, TRINY
 O 093-611-0895
 YAZDANI DARYOUSH R
 T 0286-62-2007
 YELLOWLEES, HELENE
 YIOTIS CHRISTINA
 T NIHON BUSINESS ACADEMY
 YODAWARA, KEIKO
 S AMVIC
 YOCHAN
 C 03-208-0181 MR. YASUHIRO MURAYAMA
 YOHAY, JACK L
 O 06-771-5757 SEIFU GAKUIN
 YOKAICHIYA, TAEKO
 Q 078-731-4416 KOBE WOMEN'S COLLEGE
 YONAMINE, KATSUKO
 R 0988-98-4888 CHUBU COMMERCIAL H S
 YONETANI, SADAKO
 T 03-750-4346
 YONEZAWA, FUKIKO
 Q SEIAI H S
 YONEZAWA, MIDORI
 O 0985-48-1021
 YOSHIDA, AYAKO
 YOSHIDA, IKUKO
 YOSHIDA KAZUKO
 H 082-228-2269 HIROSHIMA YMCA ENGLISH SCHOOL
 YOSHIDA KENSAKU
 T 03-238-3723 SOPHIA UNIV.
 YOSHIDA, MUTSUOKO
 G 09572-6-0061 NAGASAKI NICHIDAI H S
 YOSHIDA, SHINSUKE
 YOSHIDA TAKAKO
 H 052-582-3026 IZUMO EIGO CENTER
 YOSHIDA, TERUO
 O 0776-27 -3163 ECHIZEN ENGLISH CENTER
 YOSHIDA, YUKO
 T 0294-22-5348 SUKEGAWA JR H S
 YOSHIKAWA MICHIKO
 G 0958-21-4642 NAGASAKI HIGASHI H.S.
 YOSHIMURA, HIROKO
 T
 YOSHIMURA, SUSAN
 YOSHIOKA SHOICHI
 G 0956-49-2528 SASEBO NISHI H S
 YOSHITAKE, SONIA SONOKO
 O SONIA EIGO KYOSHITSU
 YOUNG DALE
 T 03-281-4105 KOBE STEEL LTD.



TEACHERS OF ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES

An International organization of professionals interested in the teaching of English as a second language in monolingual and bilingual programs, English as a foreign language and standard English as a second dialect, and in research into language acquisition, linguistic theory, sociology and language teaching pedagogy

Invites you to participate in its
SEVENTEENTH ANNUAL CONVENTION

to be held at

The Sheraton Centre Toronto Canada
MARCH 15-20, 1983

The program will include plenary sessions by internationally known speakers, papers and workshops by TESOL teachers and their colleagues in related disciplines, educational visits, material exhibits and social events.

JEAN HANDSCOMBE
North York Board of Education
Toronto

Program Chair

Non-TESOL members may obtain detailed information by writing to:
TESOL

RICHARD A. OREM
University of Northern Illinois
DeKalb
Associate Chair

202 D C Transit Bldg . Georgetown University, Washington D C 20057, U.S.A.

● PUBLISH YOUR OWN TEXT! .

No text can be better suited for your particular class needs than one you design yourself. We can help you typeset (IBM Compositor) and print your own book, or print it directly from your own typed camera-ready copy. We have 15 years experience printing English language textbooks. For further information, please call 06-351-8795. (In Japanese, please.)

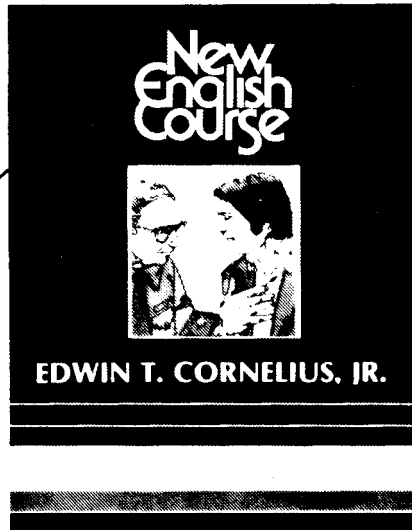


K.K. Koshinsha

13-3, Temma 2 chome, Kita-ku, Osaka, 530

New English Course blends the Traditional and Contemporary

TRADITIONAL stresses building foundation skills through work with grammar, pronunciation and intonation, vocabulary development, and oral-aural practice



CONTEMPORARY emphasizes linguistic variety, real-world language, and varied measures of linguistic appropriateness

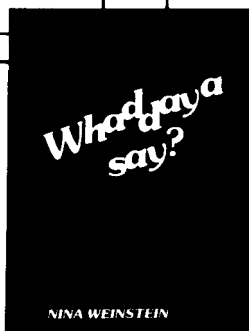
For more information about these materials please contact:

LANGUAGE SERVICES CO.
3-33 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo
03-262-7791

Shin-Ogibashi Bldg. 6F
2-35 Suehirocho, Kita-ku, Osaka
06-361-3321

Will your students understand?

Gonna
Wanna
Donno



Help them by using the innovative new listening comprehension text, WHADDAYA SAY?

- 20 common "relaxed English" patterns
- Easy-to-use
- Intermediate to advanced
- Textbook and cassettes

YUKAWA, JUNJI
G 09588-3-6844
YUKISAWA SAEKO
N 0593-741-2304

NAGASAKI HOKUYODAI H S
NAGOYA INT'L SCHOOL OF FL

YWCA
I 052-961-7707
ZAIKAN KAZUO
H 084666-2130
ZANGHI, J
T 03-453-1261
ZAVISLAK, RONALD

YUTAKA H S
TEMPLE UNIVERSITY

ZELTER MIMI
II 0762-42-1111
ZOELLE ANDREA
M 0776-27-3163

TSUDAKONA INC.
ECHZEN ENGLISH CENTER

Commercial Members' Privileges

FREE DISPLAY PRIVILEGES

CM's may display free of charge at any JALT meetings at the chapter or national level, including the annual conference which attracts 700-10,000 people annually.

Annual Conference. Display space is normally arranged in the gymnasium or auditorium of the sponsoring university. Up to 12 tables may be requested at no charge, more at a nominal charge. Commercial members may also participate in the conference by giving commercial demonstrations or lectures of their material, by sponsoring their authors or editors to travel from abroad to attend the conference, and by donating various items to be given free to the participants, such as pens, memo pads, etc. imprinted with the company's name and slogan.

Local Meetings. JALT's 10 chapters hold more than 75 meetings annually at the local level with an average attendance of 25-60 people. CM's may display at any of these provided that prior arrangement is made with the organizing committee.

MAILING LIST

The JALT computer-printed mailing list is made available to the JALT Executive Committee and commercial members only, *not* to the general JALT membership. Each CM receives a current list upon joining and at anytime thereafter upon request.

JALT also provides computer-printed mailing labels for the entire membership or for any given chapter or interest group at a rate of ¥10 each.

LECTURE TOURS

JALT will cooperate in arranging lecture tours of our various chapters when a commercial member has an author or editor visiting Japan. Expenses incurred for room rental and advertising must be borne by the commercial member. The meetings will be advertised as free to both JALT members and non-members.

PUBLICATIONS

Each commercial member receives two copies of each publication distributed to the general membership, including the monthly newsletter and the annual journal.

ADVERTISING

Commercial members may advertise in JALT

publications at reduced rates.

NEWSLETTER RATES		
	Member	Non-Member
Full Page	¥30,000	¥37,500
Half Page	¥18,000	¥22,500

Special contract rates are available for multiple insertions.

ANNUAL CONFERENCE PROGRAM

Inside Page	¥20,000
Cover II	¥25,000
Cover III	¥30,000
Cover IV	¥35,000

JALT CM Addresses

ADDISON-WESLEY PUBLISHING CO.,
1-2-2 SARUGAKUCHO, CHIYODA-KU, TOKYO

REP: MR. MASAHIRO TSUKAMOTO
PHONE: 03-291-4581

AMERICAN LANGUAGE ACADEMY
EXECUTIVE OFFICE, CATHOLIC UNIVERSITY
WASHINGTON, D.C. 20064, U.S.A.
REP: MR. STANLEY RICKETT
PHONE: 202-526-0300

ARC INTERNATIONAL
NO 32 KOWA BLDG. SF. 5-2-32 MINAMI AZABU
MINATO-KU TOKYO 106
REP: MR. BOB WHITE
PHONE: 03-444-1241

AVES & BOOK SALES CO., LTD.
4-10-19 DAITA, SETAGAYA-KU, TOKYO
155
REP: MR. YOSHIKAZU SAKURAI
PHONE: 03-426-2269

BOOKS FOR JAPAN LTD.
KANDA BUILDING 2-2 KANDA JIMBOCHO
CHIYODA-KU TOKYO 101
REP: MR. SEIICHI SHIRAI
PHONE: 03-263-6804

BRIDGE INT'L SCHOOL
1800 PONTIAC ST., DENVER., CO 80220
U.S.A.
REP: MR. MICHAEL FULKS
PHONE:

CAMBRIDGE UNIV. PRESS
THE EDINBURGH BLDG., SHAFESBURV ROAD
CAMBRIDGE, ENGLAND
REP: MR. BOB HANDS
PHONE: 03-291-4541 (UPS)

CASSELL
GREYCOAT HOUSE 10 GREYCOAT PLACE
LONDON SW1P 1SB, ENGLAND
REP: MS. ELIZABETH WHITE
PHONE: 222-7191

COLLIER-MACMILLAN INTL., INC.
1-9-13 ASAHICHO AKISHINO-SHI
AKISHINO-SHI, TOKYO
REP: MS. MISAGI SONOYAMA
PHONE: 03-582-4388

CROSS CURRENTS (LIOJ)
4-14-1 SHIROYAMA ODWARA

REP: MR. THOMAS W SMITH
PHONE: 0465-23-1677

CTR FOR LANG & INTERCULT LRNG
204 SHIRONO BLDG. 3-41 MANZAI-CHO
KITA-KU, OSAKA 530
REP: MS. FUSAKO ALLARD
PHONE: 06-315-0848

DIDASKO

6-7-31-511 ITACHIBORI, NISHI-KU, OSAKA

REP: MS. SAKIKO OKAZAKI
PHONE: 06-443-3810**ELE**CHIYODA DAIICHI BLDG 9F, 2-4-17 TENJINBASHI
KITA-KU OSAKA 530
REP: MS. EMIKO KAMINISHI
PHONE: 0764-31-2201**GEMCO**TOKIYA SO60 BANK BLDG, 4F, 1-22-8 JIN-NAN
SHIBUYA-KU, TOKYO 150
REP: MR. RYOICHI YAMAMOTO
PHONE: 03-463-2984**HARPER & ROW, PUBLISHERS, INC.**1-29 KANDA JINBOCHO, CHIYODA-KU, TOKYO
101
REP: MS. MASAKO KITAMURA
PHONE: 03-291-6343**HBJ INTL. TOKYO OFFICE**IIDABASHI HOKOKU BLDG. 3-11-13 IIDABASHI
CHIYODA-KU, TOKYO 102
REP: MR. YUTAKA ICHIKAWA
PHONE: 03-234-1527**HEINEMANN EDUCATIONAL BOOKS**THE WINDMILL PRESS, KINGSWOOD, TADWORTH, SURREY
ENGLAND KT20 6TG
REP: MR. DAVID ALLAN
PHONE:**HOLT-SAUNDERS JAPAN LTD**ICHIBAN-CHO CENTRAL BUILDING, 22-1 ICHIBAN-CHO
CHIYODA-KU, TOKYO 102
REP: MR. MITSUNBU FUKAO
PHONE: 03-234-3911**HOUGHTON MIFFLIN INT'L DIV**1 BEACON STREET, BOSTON, MA 02108
U.S.A.
REP: MS. LOUISE M. SIRONI
PHONE:**ILS JAPAN**MATSUOKA CENTRAL BLDG, 1-7-1 NISHI-SHINJUKU
SHINJUKU-KU TOKYO 160
REP: MS. ANDREA CHARMAN
PHONE: 03-340-5641**ISA**VILLAGE 80, 39-2 UDAGAWA-CHO
SHIBUYA-KU, TOKYO 150
REP: MASARU KURAHASHI
PHONE: 03-485-1338**JAPAN ENGLISH SERVICE, INC**48-2 MINAMIDAMA OAMI SHIRASATO-MACHI
SAMBU-GUN, CHIBA-KEN 299-32
REP: MR. ROGER AHLBERG
PHONE: 04757-2-6130**JAPAN OF THE WORLD (JOW)**HASEGAWA SKYLINE BLDG, 3F, 2-29-20 DOGENSAKA
SHIBUYA-KU, TOKYO 150
REP: MR. HIDESHI TANAKA
PHONE: 03-476-5101**JAPAN PUB. TRADING CO.**1-2-1 SARUGAKU-CHO, CHIYODA-KU, TOKYO

REP: MR. AKIRA SAKAMOTO
PHONE: 03-292-3751**KIRIHARA SHOTEN**2-4-22 ASAGAYA--MINAMI SUGINAIMI-KU, TOKYO
166
REP: MR. KENJI YAMAZAKI
PHONE: 03-392-5121**LANGUAGE SERVICES CO.**3-33 KIOI-CHO, CHIYODA-KU, TOKYO
102
REP: MR. SHIGEYUKI KIYOMATSU
PHONE: 03-262-7791**LINGUAL HOUSE**P.O. BOX 14, OGIKUBO
SUGINAMI-KU TOKYO 166
REP: MR. MICHAEL ROST
PHONE: 03-395-5841**LINGUAPHONE INSTITUTE (JAPAN)**1-12 AKASAKA, MINATO-KU, TOKYO
107
REP: MR. JUNICHI KITAYAMA
PHONE: 03-585-3521**LONGMAN PENGUIN JAPAN CO., LTD**2-12-9 KANDA JIMBOCHO, CHIYODA-KU, TOKYO

REP: MR. TADAO SAKAI
PHONE: 03-265-7627**MACMILLAN SHUPPAN K.K.**EIKOW BLDG. 5F, 1-10-9 HONGO
BUNKYO-KU TOKYO 113
REP: MR. TARO ARIKI
PHONE: 03-816-3756/7**MARY GLASGOW PUBLICATIONS LTD.**140 KENSINGTON CHURCH ST, LONDON WB 4 BN, ENGLAND

REP: MS. JUDY BRADSHAW
PHONE:**MCGRAW-HILL KOGAKUSHA**4-14-11 GINZA, CHUO-KU, TOKYO
104
REP: MR. RYOICHI ARAKI
PHONE: 03-542-8821**MIYAKO TRAVEL SERVICE, INC.**MITSUBOSHI HONMACHI BUILDING 2-5 HONMACHI
HIGASHI-KU, OSAKA 541
REP: MRS. MAUREEN SUGAI
PHONE: 06-261-6363**NEWBURY HOUSE**HODEN BUILDING #308, TAKADANOBABA 1-21-10
SHINJUKU-KU, TOKYO 160
REP: MR. SHIZUO FUJIMOTO
PHONE: 03-232-1191**NIPPON VIDEO SYSTEM CORP.**13-3-2 SONEZAKI SHINCHI, KITA-KU, OSAKA
530
REP: MR. HIROAKI SHIMIZU
PHONE: 06-346-1801**OTC INC**TOYAMA-KAGAKU BLDG 3-37 AWAJI-HACHI
HISASHI-KU, OSAKA 541
REP:
PHONE: 06-222-6121**OXFORD UNIVERSITY PRESS**3-3-3 OTSUKA, BUNKYO-KU, TOKYO

REP: MR. MICHAEL MACFARLANE
PHONE: 03-942-0101**PERGAMON PRESS LTD**HATSUOKA CENTRAL BLDG. 8F, 1-7-1 NISHISHINJUKU
SHINJUKU-KU, TOKYO 160
REP: MS. R. MAEDA
PHONE: 03-342-7535**PRENTICE-HALL OF JAPAN INC**AKASAKA MANSION #405, 2-12-23 AKASAKA
MINATO-KU, TOKYO 107
REP: MR. TETSUO FUJIYAMA
PHONE: 03-583-2591/2592**REGENTS WORLDWIDE, INC.**2-2-15 KORAKU, BUNKYO-KU, TOKYO

REP: MR. TERUO ONO
PHONE: 03-816-4373**SCHOLASTIC INTERNATIONAL**3-29-7 KUGAYAMA, SUGINAMI-KU, TOKYO

REP: MS. SACHIKO KOIZUMI
PHONE: 03-332-4869

SCHOOL BOOK SERVICE

OHKAWA BLDG #303, 3-23-4 TAKADANOBABA
SHINJUKU-KU, TOKYO 160
REP: MR. TATSUSHIRO HASE
PHONE: 03-364-1261

SCOTT FORESMAN & COMPANY

203 ROYAL MANSION TSUKUSHINO, 4-2-4 OGURA
MACHIDA-SHI, TOKYO 194
REP: MR. HARUHIKO KUWASHIMA
PHONE: 03-777-6630

SEAMEN'S TRAVEL

3-19 SHIMO-CHO., ISOGO-KU, YOKOHAMA

REP: MR. TOSHIKATSU HANABE
PHONE: 045-754-0072

SEIDO LANGUAGE INSTITUTE

12-6 FUNADO-CHO, ASHIYA-SHI, HYOGO

REP: MR. KIIYOYUKI FUWA
PHONE: 0797-31-3452

SHINKO TSUSHO CO., LTD.

AKASAKA P.O. BOX 49, TOKYO
107
REP: MR. RYOSUKE NAGATO
PHONE: 03-353-1751

TAISHUKAN PUBLISHING CO., LTD.

3-24 KANDA NISHIKI-CHO, CHIYODA-KU, TOKYO

REP: MR. TOSHIKI UZAWA
PHONE: 03-244-2221

TEMPLE UNIVERSITY

JAPAN PROGRAM IELC SHIBA SEINEN KAIKAN
2-1-20 SHIBA, MINATO-KU TOKYO 105
REP: PROF DONALD KNAPP
PHONE: 03-453-1261

THE ENGLISH JOURNAL

ALC, INC., 3-2-13 HTROO

SHIBUYA-KU, TOKYO 150
REP: MR. HARUKI OHSHINDAI
PHONE: 03-498-1055

THOMAS NELSON & SONS LTD

4-10-19 DAITA, SETAGAYA-KU
TOKYO 155
REP: MR. SHINSUKE SUZUKI
PHONE: 03-322-4874

TIME-LIFE EDUC SYSTEMS

TIME-LIFE BUILDING 8F, 2-3-6 OHTEMACHI
CHIYODA-KU TOKYO 100
REP: MS. MINO HISAKA
PHONE: 03-270-6031

TOKYO INST OF INTERCULT COMM

1-28-6 TAKADADOBABA, SHINJUKU-KU, TOKYO
160
REP:
PHONE: 03-200-4011

TOPPAN CO. LTD.

SHUFUNOTOMO BLDG., 1-6 KANDA, SURUGADAI
CHIYODA-KU TOKYO 101
REP: MR. MOTO SEKINO
PHONE: 03-295-3469

UNION AIR SERVICE CO

NO. 3 YOSHIDA BUILDING, 12-12-2 MINAMI AOYAMA
MINATO-KU, TOKYO 107
REP: MR. NOBORU NISHITANI
PHONE: 03-405-1643

UNITED PUBLISHERS SERVICES LTD

KENKYU-SHA BLDG, 2-9 KANDA SURUGADAI
CHIYODA-KU, TOKYO 101
REP: MR. MAKOTO KOBAYASHI
PHONE: 03-262-5278/291-4541

YOHAN

3-14-P OKUBO SHINJUKU-KU, TOKYO
160
REP: MR. YASUHIRO MURAYAMA
PHONE: Q3-208-0181

MINERVA BOOKS

The Newest ESL Publisher with the Latest ESL Materials!

ALREADY PUBLISHED

THE ENGLISH NOTEBOOK by Richard Yorkey

Exercises for Mastering the
Essential Structures ¥1,310

ACCEPTANCE TO ZEAL by Carol Akiyama

Functional Dialogues for
Students of English ¥1,310

READ RIGHT! by Anna Uhl Chamot

Developing Survival
Reading Skills ¥1,310

DICTIONARY OF TWO-WORD VERBS FOR STUDENTS OF ENGLISH by Eugene J. Hall ¥1,050

PEOPLE TALKING by Eugene J. Hall

Dialogues for High
Intermediate and
Advanced Students ¥990

GETTING ALONG WITH IDIOMS

by Lorraine Goldman
Basic English Expressions
and Two-Word Verbs ¥1,310

ENGLISH FOR OFFICE CAREERS

by Robin Bromley and
Walter J. Miller ¥1,310

DICTIONARY OF PREPOSITIONS FOR STUDENTS OF ENGLISH by Eugene J. Hall ¥1,050

FORTHCOMING

THE 333 MOST COMMONLY USED ENGLISH VERBS by Walter J. Miller



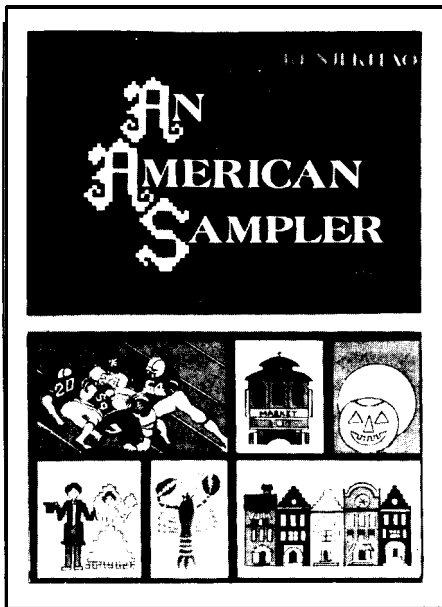
MINERVA BOOKS, LTD.

137 West 14th Street New York, N.Y. 10011

For further information, please contact: YOHAN

(WESTERN PUBLICATIONS DISTRIBUTION AGENCY)

14-6 Okubo3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160
TEL (03) 208-0181



Kenji Kitao

AN AMERICAN SAMPLER

ACQUIRING CULTURAL AWARENESS
AND READING SKILLS

Your students will dramatically improve their reading skills in English while sampling different aspects of contemporary U.S. culture and customs...with this exciting new ESL/EFL reader from Addison-Wesley.

- Focus is on topics and realia provide a true flavor of the U.S. lifestyle... football, t.v., wedding traditions and more.
- A wide range of reading selections including narratives, a newspaper article, and a menu develop the skills necessary for understanding a variety of writing styles.
- An introductory chapter on the use of an English/English "learner's" dictionary encourages students to read all the selections without translating into their native language.
- Time record and reading speed charts help learners read faster and keep track of their progress.
- Ideal for low intermediate to intermediate level students in secondary and university ESL/EFL programs.

Developed by: Kenji Kitao, Vincent Broderick, Barbara Fujiwara, Michiko Inoue, S. Kathleen Kitao, Hideo Miyamoto, and Leslie Sackett

To order *An American Sampler*, or request more information, please contact:

List Price

1,200 Yen

▲ ADDISON-WESLEY PUBLISHING COMPANY
2-2, 1-CHOME SARUGAKU-CHO CHIYODA-KU, TOKYO
Tel 03-291-4581

Kaizen Kon

By Munetsugu Uruno Membership Chairman

The 11th *Nihon Eigo Kyoiku Kaizen Kondankai* (Roundtable Meeting for Improving English Education in Japan), commonly called *Kaizen Kon*, was held at the Ro-on Kaikan in Suido-bashi, Tokyo, on Nov. 20 and 21. Jim White, Kenji Kitao, Michiaki Tabuchi and I represented JALT. The two-day conference was attended by 45 representatives from eleven organizations out of 18-member organizations. The eleven organizations were *Goken* Committee for Research in Language Teaching), JACET (Japan Association of College English Teachers), ELEC (English Language Education Council), LL4 (Language Laboratory Association of Japan), GDM (Graded Direct Method Association of Japan), *Shin Eiken* (New Association of English Teachers), Kanto (Kanto Koshinetsu English Language Education Society), *Kosen* (Council of College English Teachers), JALT (Japan Association of Language Teachers), Chubu (Chubu English Language Education Society), and JASTEC (Japan Association for the Study of Teaching English to Children). Kazuo Amano and Sakae Serizawa were Present as special participants. In addition, there were about 10 observers.

On the morning of the first day, we heard reports from four guests. In the first report, Iwao Shokei, a junior high school teacher from Ibaraki, told us that 46% (out of 223 9th graders surveyed) had come to dislike English in the 7th, and 39% in the 8th grade) and that more than half of them had come to hate English because they couldn't follow instructions. Because theft and violence by the students is getting more common, his school curriculum tends to emphasize non-academic activities such as rehearsals for athletic festivals, sports events, etc. and cuts down class work to an average of 2.2 hours per week out of the prescribed 3 hours per week.

Next Kuniichi Ichimura, a junior high school teacher from Tokyo, said that out of his 25 work hours, only 18 hours were for teaching and the rest were for other duties such as meetings and extra-curricular activities. The three-hours-per-week system has made it extremely difficult for teachers to do anything interesting for their students, and most classes are spent on covering the textbook only. He pointed out that more students neglect reading practice at home and more students fail to do their homework than before. The average amount of English classes for a students 2.2 hours per week. He concluded his report saying that those students who would like to be good at English must go to private schools or *juku* schools, and that public junior high schools are changing into *takuji-sho* (day-care centers).

The third report, from Yasuyo Edamura, a junior high school teacher from Shizuoka, first pointed out some of the problems brought about by the three-hours-per-week system: the gap between good students and slow learners is get-

ting larger; teachers are always time-conscious in class and don't take time for further practice even when it's needed; a greater work load has been put upon the teachers; poor students are often left out; a larger study load has been put upon the students; less time is available for teacher-student interaction; more students come to hate English, etc. For example, in a high school class of 43 students, 35 hate English and only one likes English. At another high school, many students detest English. One junior high school teacher had to teach 329 students (8 classes) a year. Teachers are exhausted, but they can't take days off for fear of missing classes. More students are going to *tojuku* schools (about a 10% increase from before). The average amount of English teaching was 1.9 hours a week. She concluded her report saying, "English classes are helping students drop out and turn to juvenile delinquency."

The last report, from Taeko Kintoku, a senior high school teacher from Tokyo, pointed out that less time is spent in oral-aural work and that less familiarity exists among students in terms of English grammar, because inductive instruction can't be expected since there's less time for instruction. She predicted that more and more students will be less proficient in English when they enter senior high school. She concluded her report by saying that junior high school teachers are overworked and that it would be impossible to expect them to go to seminars to improve their instruction.

On the afternoon of the first day, the conference broke up into three small groups and discussed the problem of three-hours-per-week of English in public junior high schools in Japan, followed by a plenary session where reports of the small group discussion were given. One of the reports stated that speaking and listening need to be emphasized, but the three-hours-per-week system doesn't give time to cover the aural-oral area. According to a study, though the Ministry of Education says that the content of English textbooks was drastically cut, the reality is that little was cut from the 9th graders' content. The number of hours was cut to 3-hours-a-week (25% cut), but the content was cut only by 12%. Therefore, teachers have to go over the textbook faster without making sure that the students are learning. The average teaching hours of 1.9-2.2 hours a week are only producing an English-phobia. *Yutori* (leisurely study) in the true sense of the word will be realized only when more than three hours a week of English is given. We didn't have time to discuss whether to publish an appeal or not, and this was postponed to the afternoon session of the second day.

On the morning of the second day, we heard a lecture by Dr. Kunihiro Suetake, Professor Emeritus of Tokyo Institute of Technology and Professor of Kanagawa University. He started his talk by referring to a common saying that 'barbers and teachers will never be extinct from the earth'. He first made sure that we knew

the difference between hardware and software by having us respond to his questions by response analyzers. Then he pointed out that good music can only be produced by a balanced and harmonized combination of hardware (violin and bow), software (sheet music) and useware (skill of the player). He then went on to suggest the use of two overhead projectors in one class, showing us the advantages. He also said that three technological devices that are useful for conducting a large class were overhead projectors, closed-circuit TV and response analyzers. He also talked about presenting transparent patterns, how to use tools, shadow demonstration and cue patterns. He introduced two types of cues: intellectual cues, such as telling- academic episodes, giving a quiz, discussion, demonstration, and moving pictures (OHP), movie, VTR); and emotional cues, like giving directions or instructions, telling jokes, pausing, gestures, note-taking and underlying activities. He also encouraged us to use a pointer in class to focus students' attention. He concluded his talk by reminding us of the importance of teaching strategies and tactics, saying that KR (knowledge of result, or feedback in response to students' feedback) is very important for learning to take place.

The afternoon session of the second day started with a discussion of whether to talk about the future plans of Kaizen Kon or to talk about publishing the appeal. Some thought about publishing the appeal. Some thought the future of Kaizen Kon should be discussed first because this was the topic left to every organization for discussion at the end of last year's Kaizen Kon. But the others thought the appeal should be taken up first. After-voting on this, it was decided that the appeal should be discussed first. In the next hour, we discussed and agreed that we would issue an appeal to the Ministry of Education, Kyoiku Katei Shingikai (Committee for Drawing Up New Course of Study), Chukyoshin (Central Council for Education), and the public. The draft of the appeal will be worked-on by Sewanin Kai (Administrative Committee). The draft will be sent out to every participant for approval, and when approved, it will be published in various commercial journals for English teachers. We made sure that the draft of the appeal will contain the following two points: 1) Three-hours-per-week of English instruction doesn't give time to include speaking and listening, though these should be primary in language teaching. 2) Foreign language study facilitates flexible thinking and enriches mentality.

In the second half of the afternoon session, we discussed the future plans of Kaizen Kon. We agreed on the following:

1. Kaizen Kon will be an organization for discussion, research and action for improving English education in Japan.
2. Kaizen Kon will keep making efforts to let all the English teachers on all levels know what is discussed through the channels of participating organizations and mass media such as commercial journals.
3. A participant may express an opinion as

an individual, and doesn't have to conform to the opinion of the organization he is representing.

4. Decisions will be made by consensus of the participants.
5. Some of the problems have been discussed continually in past meetings and yet many of them are still unsolved. Kaizen Kon will have to take up issues earlier and try to advise various government offices rather than oppose too late.
6. A gradual chngover of participants is desirable for Kaizen Kon to keep its energy afresh.
7. Each member organization will send one *sewanin* (administrative officer) to Sewanin Kai.
8. The Administrative Committee will draw up rules for the future Kaizen Kon, based on the agreed-on proposals.
9. Every member organization will help cover the cost of Kaizen Kon.
10. Kaizen Kon will usually meet once a year, but can meet more often when necessary. The time of the meeting shall be flexible.

JALT UnderCover

**SAY IT RIGHT! :
PRONUNCIATION PRACTICE FOR
JAPANESE STUDENTS**

**Harvey Taylor. New York: Regents Publishing,
1982. 112pp., ¥1,300 and four tapes, ¥6,000.**

Reviewed by Steve Stoyloff, Shizuoka Prefectural Board of Education.

This is Dr. Taylor's most recent contribution to the field of EFL. He brings to his latest project a wealth of experience as well as specific knowledge of the Japanese language, English linguistics, and the Japanese learner. These elements have combined to produce another aid, in the rapidly-expanding area of materials designed for teachers teaching English to Japanese students.

Taylor writes in his foreward that the book and accompanying tapes are designed for self-directed study of basic English pronunciation. However, the materials have the added advantage of being applicable to group settings like language laboratories and classrooms. Thus, they can easily be intergrated into English school curriculums.

The introduction includes basic English stress and intonation patterns, a vowel chart, and a diagram of major articulatory structures. The book and tapes are comprised of twelve lessons, divided in the manner characteristic of structural linguistics (articulatory phonetics), that is, by the phonetic features and points of articulation that distinguish particular sounds. The first five lessons are organized into three sections. The first, the Explanation outlines

UnderCover

(cont'd from preceding page)

the important points to consider in the lesson. The second, pronunciation hints, suggests ways students can monitor their own pronunciation, and the third, Irritation Drills, provides students practice in repeating target sounds, words, and sentences. Beginning with Lesson Six, two additional components are included in each lesson. A Listening Quiz is introduced to evaluate auditory discrimination and Exercises include not only words in isolation, but the same words in sentences and in combination with new words.

It is indicated in the forward, that the vocabulary items found in the text are drawn primarily from *The Guidance in English Curriculum for Junior and Senior High Schools* prepared by The Ministry of Education of Japan. This fact makes the book of particular interest to those concerned with junior and senior high school instruction.

This book has its merits, the most important of which is its focus on the specific pronunciation problems characteristic of Japanese speakers of English. The inclusion of suggestions on how students can monitor their own pronunciation is another attractive feature of the book. English

programs responsible for meeting the needs of secondary school students will, probably, find the vocabulary content and the adaptability of

the materials especially useful.

I have two reservations that may or may not be shared by others.

Traditionally, pronunciation has been treated as a separate component of second language instruction, and as such, it has been covered in isolation by devoting a set number of minutes per instructional period, to its practice. This practice is implicitly underscored and reinforced by the approach adopted in Taylor's latest text. Integrating pronunciation with the other elements in a lesson should be the goal, in my opinion, of all well-constructed language materials.

Moreover, the repetition of disconnected or meaningless sentences and lexicon only reinforces the isolated nature of traditional pronunciation practice. Taylor could and should have more effectively contextualized the pronunciation exercises he employs in this text.

In conclusion, the book and tapes present an attractive and tempting package for meeting the pronunciation requirements in a language program. However, I would recommend using the materials only for the express purposes they were designed, that is, self-directed study. I would encourage teachers to continue to develop their own integrated and contextualized pronunciation materials for language lab and classroom settings.

IML -Fills Your Students' Immediate Communication Needs!



English Experiences is specially designed to activate and sensitize techniques for helping preschool children to become involved with their world and the rich language associated with it. The *Teachers' Program Guide* details each experience in an easy-to-use lesson format. The accompanying *My Book* activity book affords each child the opportunity to create his or her own special experiences by developing concepts, exploring feelings, and applying language in a variety of imagination and magical activities.

the big E is designed for ages 3-9. The easy-to-follow lesson plan format of each experience enables even the novice teacher or teacher-aide to present a complete, effective lesson. The *Workbook* allows students to explore, listen, and talk about their world around him. The *Assessments* provide informal checks and evaluations to assess first and second language ability before, during, and after the program.

for Ages 3-9

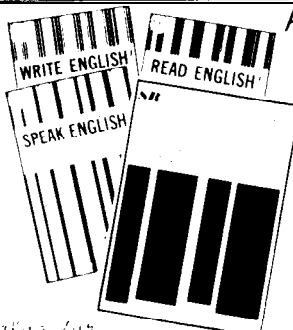


SPEAK ENGLISH!

Student Focused Survival Skills Oriented

- Effective communication skills for survival in the classroom and everyday life
- Instructional materials for the classroom and home
- Competency-based materials for ESL students and adult students
- Necessary stress on oral communication related to each student's own life

• **Texts** • **Workbooks** • **Read English!**
• **Write English!**



SK
LEVEL
SERIES

Adult

ORIENTATION IN AMERICAN ENGLISH

ORIENTATION IN AMERICAN ENGLISH. You get the best of both worlds in this course. Based on the SR

- ***Texts** • **Workbooks** • **Readers**
- ***Tapes/Cassettes** • **Tapebooks**
- **Placement & Proficiency Tests**

IML The Language People
Institute of Modern Languages, Inc.
SR PUBLISHERS
P.O. Box 1007 • Silver Spring, MD 20910-0007 • Tel: 301/585-2500

NOTE: Please USE IML's 1982 catalog for 1983. If you don't already have our catalog, please write for one TODAY!



INTERNATIONAL LEARNING SYSTEMS (JAPAN) LTD.



BBC English by Radio & Television's Agent in Japan
now has the full range of the BBC's English language teaching
materials-audio, video and course books-in stock.

NEW TITLES

Video based materials

Follow Me to San Francisco

1 hour of video with accompanying course book
and teacher's manual at intermediate level

- VHS & Beta format: 60,000yen

Speak Easy

1 hour of mime sequences suitable for all levels

Accompanying teacher's notes

- VHS & Beta format: 60,000yen

Comedy Time

4 graded, half-hour comedies: "Fiasco":

"The Monster": "Plan to Kill": "The Red Arrow":

accompanied by a book intended

to supplement classroom teaching.

- VHS & Beta format: 75,000yen

Audio based materials

Going to work in English

Susan Norman Chns Faram

The text & 2 cassettes are designed

to help these who require English in their job.

- Text price : 1,920yen
- Cassettes: 5,200yen

In a Manner of Speaking

J. C. Wells

Examples of English pronunciation

In different parts of the world-on cassette.

For advanced learners and students

phonetics-with accompanying

- 3,200yen

Coming soon

Medically Speaking

English for doctors and others with a special interest
in medicine (Intermediate level: text & Audio cassette)

- Text: 3,520yen
- 2 cassettes: 5,200yen

For further information English Language Director (03)348-5641 or come and see us in Shinjuku
Matsuoaka 8F. 1-7-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo.

RESEARCH NETWORK DIRECTORY

The Center for Intercultural Communication was started by Dr. Robert Shuter in 1981 at Marquette University. It is an interdisciplinary network of researchers throughout the world who are interested in global communication on an interpersonal level or through mass communication. The Center has an advisory board of sixteen eminent international scholars who participate in team research projects, the goal of the Center. The Center exists to stimulate research by connecting scholars with similar interests from all world regions. Currently, the Center is expanding its network and publishing a directory of cross-cultural researchers. Those interested in being included in the network should contact: Dr. Robert Shuter, Director, Center for Intercultural Communication Marquette University, Milwaukee, WI 53233 U.S.A. Tel: (414) 224-3492.

SUMMER INSTITUTE AT HOUSTON

The University of Houston is offering a summer institute in discourse analysis from July 25-August 20. Up to five academic credits can be earned by studying such topics as the syntax of written discourse, the rhetoric of written discourse, the structure of technical English, approaches to written discourse analysis, discourse analysis and literature, and linguistics and writing. Visiting faculty will include John Sinclair, Robert Kaplan, Henry Widdowson, and M.A.K. Halliday. Only one hundred participants will be accepted. Tuition will be \$100 per unit, with a flat fee of \$250 for auditing. For more information, write: Director, Language and Culture Center, English Department, University of Houston, Central Campus, Houston, Tex. 77004 U.S.A. Tel: (713) 749-2713.

BOOKS FOR REVIEW

The following books have been sent by publishers seeking reviews in the *JALT Newsletter*.

- American Signs*. Jann Huizenga. Oxford University Press.
- Communication Skills for the Foreign-Born Professional*. Gregory Barnes. ISI Press.
- English ALFA*. Teacher's Books 1-6. Houghton Mifflin.
- English for the Medical Professions*. L. Beitler and B. McDonald. McGraw-Hill.
- English for the Secretary*. Yvonne Hoban. McGraw-Hill.
- English for the Travel Industry*. B. Kruse and B. Kruse. McGraw-Hill.
- A Handbook of English Language Teaching Terms and Practice*. Brian Seaton. MacMillan.
- Hearsay*. Teacher's and Student's Books. Guy Wellman. Nelson.
- Getting Along with Idioms*. Lorraine Goldman. Minerva Books.

Positions

(TOKYO) The Simul Academy of International Communication, an affiliate of The Simul Press, has openings starting in April 1983 for qualified instructors. The Academy has programs for interpreter-training and advanced English education with a heavy-emphasis on international affairs. A degree in TEFL or related fields plus teaching experience, preferably in Japan, is highly desirable. One full-time and part-time positions are available. Excellent remuneration and conditions for skilled individuals. Send a cover letter and resume to The Simul Academy, 1-5-17, Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106. Tel. (03) 582-9841.

(NAGOYA) Aichi Shukutoku Gakuen (a private school for girls) has an opening for a full-time English teacher (British preferred) in its Senior and Junior High School from September 1, 1983. The period of contract will be two years initially and the working week five days. A visa and accommodations will be provided. Applicants should have at least a qualification in TEFL/ TESL. For details, contact: Language Centre. A.S.G. (052) 781-1151 (ext. 237, 238):

REFERENCES

- A number of people at the last JALT convention asked for the two books referred to in the article 'Cross-Cultural Problems in Comp' which appeared in the Aug. 1982 *JALT Newsletter*.
- Robert B. Kaplan. 'Cultural Thought Patterns in Inter-Cultural Education, *Language Learning* 16, (1970): Nos. 1 and 2.
- John C. Condon. Fathi Yousef. 'An Introduction to Intercultural Communication,' *Bobbs-Merrill Series in Speech Communication*.
- Russell R. Windes, 'editor, Queen College (1975).

- New Incentive 1*. Teacher's, Student's, and Practice Books. W. Fowler, J. Pidcock, and R. Rycroft. Nelson.
- Picture Prompts*. Teacher's and Student's Books. Don Kindler. Nelson.
- Practice Your English*. Books 1 and 2. W. Fowler and N. Coe. Nelson.
- Profiles*. Teacher's Book. Susan Axbey. Nelson.
- Something to Talk About*. Teacher's and Student's Books. David Peaty. Nelson.
- Study Skills, 2nd Edition*. Student's Book. Richard Yorkey. McGraw-Hill.
- Which Witch is Which?* S. Hagan. MacMillan.
- Writing in English*. Student's Book (with Teacher's Notes) Anita Pincas. MacMillan.

Any one of the above books will be sent to a JALT member who wishes to review it for the *Newsletter*. If the book is not reviewed in the agreed-upon time, then it must be returned. All requests should be sent to Pam and Chip Harman, Heights Motoyagoto 505, Motoyagoto 1-241, Tenpaku-ku, Nagoya 468. No phone calls, please.

NATIONAL EXECUTIVE OFFICERS**President**

Jim White. 1-4-2 Nishiyama-dai, Sayama-cho,
Osaka-fu 589. Tel. (0723) 66-1250

Vice-President

Kenji Kitao. Shinmachi Shichijo Danchi 801,
Higashi-shiokoji-machi, Shimogyo-ku, Kyoto
606. Tel. (075) 343-6017

Treasurer

Aleda Krause. Saiwai-cho Court House 215, 1-
12-23 Saiwai-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-
ken 332. Tel. (0482) 55-9887

Recording Secretary

Jan Visscher. 6-5-13 Morikitamachi, Higashi-
nada-ku, Kobe 658. Tel. (078) 453-6065

Program

Shari Berman. 404 Sato Building, 2-25-10 Ebisu
Minami, Shibuya-ku, Tokyo 150. Tel. (03)
719-4991

Membership

Munetsugu Uruno. 33-2147 Tsuda, Katsuta-shi,
Ibaraki-ken 3 12. Tel. (0292) 72-7387

Public Relations

Kohei Takubo. 4-9 Watarida Higashi-cho, Kawa-
saki-ku, Kawasaki 2 10 Tel. (044) 322-3 169

Executive Secretary (ex-officio)

Tom Robb. 6-27 Hirakata Motomachi, Hirakata-
shi 573. Tel. (0720) 45-1874.

COMMITTEE CHAIRPERSONS**Newsletter**

Virginia LoCastro. 3-40-25 Ogikubo. Suginami-
ku, Tokyo 167. Tel. (03) 392-0054.

Commercial Member Services

John Boylan. Eifuku 1-33-3, Suginami-ku,
Tokyo 168. Tel. (03) 325-2971.

Long Range Planning

Dale Griffie. 2-17-11 Kano, Sendai 982. Tel.
(0222) 47-8016.

JALT '83 Conference Coordinator

James Nord. Shambol Yamate C-205, 6-4,
Takamine-cho, Showa-ku, Nagoya 466. Tel.
(052) 833-8835.

HAMAMATSU INAUGURAL MEETING

Speaker: Thomas N. Robb (Kyoto Sangyo
& Topic University): 'Student-Centered
Learning in the Language Class'

Date: Sunday, January 16

Time: 1:00 p.m.-4:00 p.m.

Place: Four Seasons Language School,
Aoyama Shorin 2F., 4-32-8
Sanarudai, Hamamatsu

Fee: Free

Info: Kazunori Nozawa (0532) 47-
0111 (ext. 414) or Four Seasons
Language School (0534) 48-
1501

Meetings

WEST KANSAI

Topic: Focused Energy

Speaker: Robert Weschler

Date: Sunday, January 16

Time: 1:00- 4:30 p.m.

Place: Umeda Gakuen (St. Paul's Church)
2-30 Chava-machi, Kita-ku, Osaka

Info: Jack Yohay (075)621-1370, or
Vince Broderick (0798) 53-8397

What do toys, pictures, trash, sound effects, props, more junk, and songs all have in common? Nothing, except that all can be used to focus the energy of a class on a common goal. The result, coincidentally, is lively communication. The participants will run through a series of activities and seek ways of using these resources in new combinations.

Robert Weschler received his Bachelor's degree in Biology and Art from the University of California at Santa Cruz and a teaching credential in Mathematics from UC at Berkeley. He has been teaching English to a wide variety of students in Tokyo for the past two years.

SHIKOKU

Topic: Highlights of JALT '82

Speakers: Denise Benham, Betty Donahoe,
Yoshihiko Higashihara, Don Mavbin,
Graham Page, Ben Seale, George Wade,
Harumi and Tomohide Yamashita

Date: Sunday, January 16

Time: 1:30-4:30 p.m.

Place: Education Department, Kagawa Uni-
versity, Takamatsu

Fee: Members: free; Non-members: ¥500

Highlights of the JALT '82 convention in Osaka will be presented by a panel of JALT Shikoku members. There will be many exciting new ideas and teaching tips and time for audience participation.

KANTO

Topic: Suggestopedia: A demonstration and
idea sharing about practical applica-
tions

Speakers: Justine Moriarty, Sam Antram, Setsu-
ko Iki

Date: Sunday, January 30

Time: 1:00-4:00 p.m.

Place: Bunka School of Languages (Bunka
Gakuen) (near Shinjuku station), 3-22-
1 Yovogi, Shibuya-ku. Tel. (03) 379-
4027.

Fee: Members, ¥500; Non-members, ¥1000

Info: Gaynor Sekimori (03) 891-8469;
Shari Berman (03) 719-4991

January 1, 1983

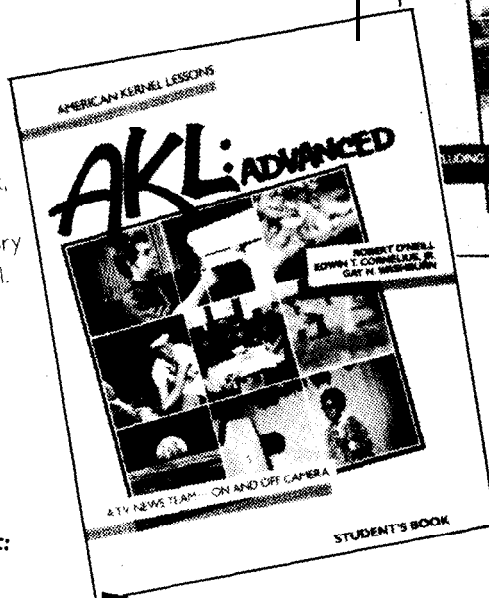
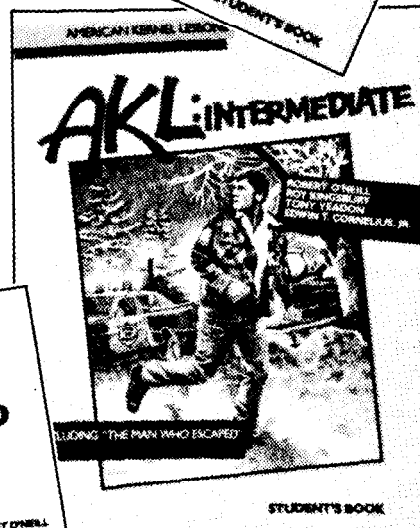
昭和五十四年四月二十一日第...種郵便物認可

AMERICAN KERNEL LESSONS SERIES COMPLETED!

AKL: BEGINNING.
AKL: INTERMEDIATE.
AKL: ADVANCED. Three contemporary courses for secondary and adult students.
Featuring:

- A careful structural progression
- Comprehensive development of the four language skills
- Extensive exercise, test and lab material
- A clear, easy-to-follow unit format
- A continuing storyline or drama at each level

AKL: Beginning, AKL: Intermediate and AKL: Advanced each contain a Student's book, Teacher's Manual, Student's Tests, Tapescript for Laboratory Drills and recorded material.



Visit our booth

or contact:

Longman Penguin Japan Co., Ltd.
 Yamaguchi Building
 2-12-9 Kanda Jimbocho
 Chiyoda-ku, Tokyo 101

Longman